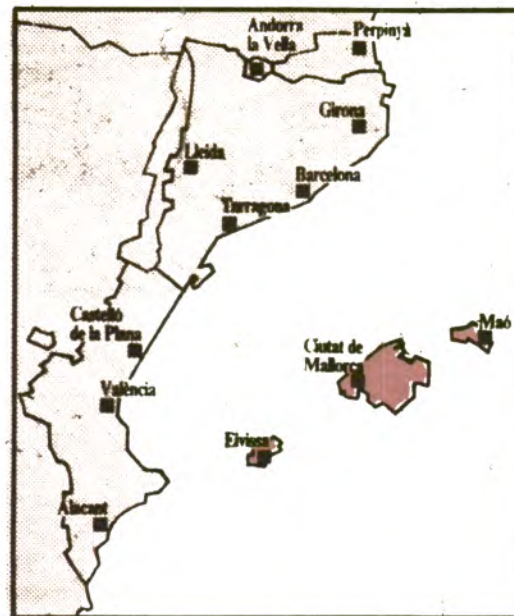


S'Arenal

de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

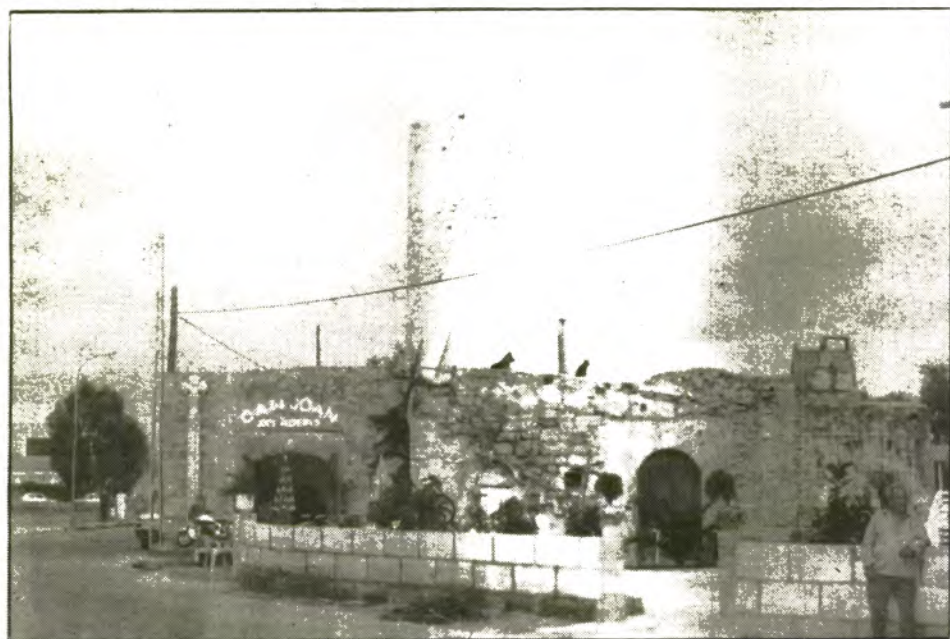
ANY X. NÚMERO 205

15 D'OCTUBRE 1990

PREU: 100 PTS



Félix Pons, president del Parlament Espanyol i Gerard Garcies, delegat del Govern, conversant amb les germanes Veigas, propietàries de la vimeria Bambú i Minbre de Llucmajor, l'any passat a la exposició de la darrera fira.



El molí d'en Dragó, de Llucmajor, ha estat recuperat i no per moldre blat. Ara és lloc de reunió i lleure dels estudiants de l'institut M.A. Salvà.

L'ADMINISTRACIÓ DELS MILIONS
Administració de Loteries N. 28

JA HEM REBUT LA LOTERIA DE NADAL

¡¡ENGUANY SERA GROS!!

Comanau com més prest
millor les vostres
participacions d'enguany

Carrer Milà, 3 TEL. 26 00 78
s'Arenal de Mallorca

CAFETERIA
BAHIA DE PALMA



A PARTIR DE LES
10 DEL MATI

SERVEI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB ENSAÏMADES
ENTREPANS I PLATS VARIATS
AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA

TENIM ELS
200 PRIMERS NUMEROS DE

S'Arenal
de Mallorca

ENQUADERNATS I A LA
VOSTRA DISPOSICIÓ

TELÈFON 26 50 05

Especial
FIRES DE LLUCMAJOR

Un exemplar d'aquest periòdic serà regalat a cada
una de les famílies de la ciutat de Llucmajor.

Mare Nostrum



Agència General d'Assegurances S'Arenal i Platja de Palma
SBERT
Carrer de Trassimé 39. Tlf.: 264038. Plaça Major, 1. Tlf.: 265374
S'ARENAL DE MALLORCA



AQUACITY

Autovia Palma-s'Arenal quilòmetre 15

Presentat aquest cupó, un nin o nina fins a 12 anys,
acompanyat d'un adult, podrà entrar de franc a l'Aqua
City de s'Arenal exceptuat diumenges i festius.

Telèfons útils a s'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00).....	727643 - 727644
Bombers	291250 - 290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Rotja de Can Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de s'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	755440
Associació d'Hotelers	267654. Fax: 491012

A la part de Lluçmajor

Ajuntament	660050. Fax: 662081
Oficina de s'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745 - 263538
Parròquia	263265
Aigua potable	265272 - 265980 - 660640
Associació de Veïns	265005
Grues Sampol	264193
Servei Municipal d'aigües SOGESUR ..	262493

Col·loquis impertinents

Manolo Manjón



Rectors universitaris: del profesor Villapalos a Nadal Batle

Confesso que sento dues grans frustracions en l'àmbit professional. No en el que tinc en l'actualitat, sinó en el que va poder ser i no fou. Circumstàncies alienes a la meua voluntat em privaren d'allò que de veritat m'agradava: dedicar-me a la judicatura o a l'ensenyança universitària. Tal vegada això ve donat perquè tinc afecció per les togues i en ambdues professions es fa ús d'aquestes com a complement de la vestimenta en l'exercici del càrrec, uns cops amb "punyetes" i altres sense. Però, com deia anteriorment, no vaig arribar a l'Administració de Justícia ni tan sols l'esglaió més baix que el d'agent judicial i pel que es refereix a la carrera o docència universitària, difícil em seria accedir-hi si mai no faig anar a les aules. Però, de tota manera, em resigno i observo amb ull crític tot el que passa en l'ambient judicial i en l'universitari.

En el que es refereix al tema universitari, últimament he seguit amb interès els projectes del ministeri del ram. I tant és així, que he sentit una certa rebellia cap a la discriminatòria selectivitat. Però també he gaudit d'uns altres fets. Per exemple, el goig que han estat les dues grans entrevistes que s'han fet darrerament a dos rectors universitaris. Al professor Gustavo Villapalos, rector de la madrilenya Universitat Complutense a la revista Cambio-16 i l'efectuada al Diario de Mallorca a Nadal Batle, rector de la Universitat de les Illes Balears.

Del professor Villapalos, durant els seus tres anys al davant del rectorat (recentment se'l va elegir per uns altres quatre anys), s'han dit moltes coses: per exemple que li agradaria ser ministre, que és a l'òrbita del PSOE i que gaudeix d'una bona amistat amb el vice-president del govern central. Ell, com a bon polític, ho nega, però? El cas és que es tracta d'un rector brillant i amb molta influència, i que també sap nedar i guardar la roba. Però el que em cridà l'atenció de l'entrevista és una resposta seva que deia: "Si Alfonso Guerra dimitís, reconeixeria la seva culpabilitat". Culpabilitat de què, senyor Villapalos? Tal vegada de tenir un germà anomenat Antonio i un altre anomenat Juan?

L'entrevista del rector Batle camina per uns altres viarans i les seves respostes són menys ambigües. Bé, no en són gens, d'ambigües i sí bastant sucoses i tal vegada un poc polèmiques. Polèmiques no perquè ho desitgi el rector, sinó per la recepció que es fa de les seves declaracions en alguns sectors d'opinió que es creuen que som encara al segle de les Llums, o que no fa altra cosa que buscar la il·lògica quadratura del cercle.

Mentre Villapalos respon amb cautela al seu entrevistador, Nadal Batle contesta les preguntes de la periodista Pilar Garcés amb absoluta sinceritat i en alguns moments ho fa d'una manera divertida. Com quan li demanen que Pablo Castellano, membre del PASOC i d'IU, criticava que la Universitat Balear no aprofita tot el potencial de què disposa, ja que s'ofereix per fer conferències i no obtingué resposta per part de la universitat; i Batle va respondre a la periodista: ¿l qui és ell per fer conferències? ¿M'ha cridat, ell, perquè li ajudi al seu bufet? Divertit, no?

Però el que sí afirmà amb completa serietat és que se sent laic, antimonàrquic, confederal i republicà. El que no sé és si ho va dir seguit i sense respirar, o ho deixà caure paraula a paraula com una persona que té clares les idees i assumits els riscos. Perquè és un risc, per molt amant que un sigui de totes aquestes coses, dir-ho en públic. Vaja, que aquells cercles que esmentava anteriorment el veuran com el representant de Llucifer, en cas que aquest diable existís.

Pensar en un estat o estats confederats, pobles que serien repúbliques sobiranes, que voldran que es parli la llengua pròpia (en aquest cas, la catalana).

Ja veuen vostès quines entrevistes més maques. La seva apoteosi seria que aquests dos rectors poguessin tenir un debat. Villapalos com a representant del centralisme hispànic i Batle com el portaveu nacionalista. Tots n'aprendriem molt i sabriem d'una vegada de quin costat estam.

Ells no, ja que ho tenen clar. Nosaltres.

Llocs on es pot trobar S'ARENAL DE MALLORCA

Tots els quioscos de s'Arenal

- * Papereria Roca, Lluçmajor
- * Papereria Cervera i Papereria Frau, del Coll
- * S'estanc, de Sant Jordi
- * Can Jordi i De Verd en Blau, de Son Ferriol
- * Llibres Mallorca, Quart Creixent, Papereria Son Rapinya i Quiosc Plaça del Progres, Llibreria Jaume de Montso, Llibreria Ramón Llull i estanc plaça Fleming de Ciutat
- * Casa Pedrós, Espirafocs i Llibreria Vilanova, d'Inca
- * Leo, de Manacor
- * Papereria Ramon Llull i papereria Condor, de Felanitx
- * Ca Na Blanch, de Sant Joan

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de la Comarca de s'Arenal. Edita: Associació de Veïns. Director: Mateu Joan i Florit. Depòsit Legal PM-473-80. Imprimeix Hora Nova, S.A. Publicitat i subscripcions: Camí de les Pedreres, 30 - Apartat de correus 124 - 07600 - s'Arenal de Mallorca. Telèfon: 265005. FAX: 269941

S'Arenal de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom.:

Carrer.:

Població.: Tel.:

M'interessa una subscripció:

☐ **SE MESTRAL 1.000 PTS**

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc.: Suc.:

Compte n.º: Titular:

Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al
Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal

OBRES de MESTRES



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar, cerqui l'Etiqueta de
"Producte de Qualitat Artesana"



És un missatge de:



GOVERN BALEAR
CONSELLERIA DE COMERÇ
I INDÚSTRIA

Mallorca és a punt de fer el bategot? (2ª. Part)

La irrupció per dret de conquesta dels colonitzadors espanyols (1716) a Balears va suposar la descomposició de la societat autòctona, el letarg cultural, la petrificació i la misèria. Quan ha arribat, doncs, en ple segle XX el boom turístic ens ha trobat amb les defenses baixes, desprevinguts i amb un panxó de fam que s'arrossegava des de segles enrera. Aquí rau l'explicació de tants i tants desastres com s'han fet. La situació no pot esser més perillosa i és comparable a la de Còrsega sota domini francès. En aquest cas, la política seguida per París per esclafar els corsos és idèntica a la practicada per Espanya amb nosaltres i es pot resumir en els següents punts: convertir els corsos en minoria dins ca seva; accentuar la dependència econòmica i ara ja el 83% de la infraestructura turística de l'illa està controlada per capital exterior; persecució de la cultura, llengua i identitat corsa; repressió generalitzada dels moviments nacionalistes; aplicació d'una política econòmica destinada a l'enfonsament ràpid i irreversible del mercat interior; desaparició de l'aparell productiu autòcton fins al punt que si fa 100 anys Còrsega produïa tot el que necessitava, avui ha d'importar el 95% dels productes de primera necessitat; foment dels moviments migratoris de francesos cap a l'illa a fi de culminar la colonització. Durant els anys setanta arribaren 43.000 forasters mentre 41.000 corsos es veien obligats a marxar per fugir de la misèria. En aquests moments ja només queden a l'illa 120.000 indígenes enfront de 100.000 francesos (45). Vegem ara els principals niguls que amenacen torbonada i el futur de les illes Balears:

a) Balears marginades per la metròpoli: Ara ja fa més d'un any (abril 1989) que l'economista Esteve Bardolet va afirmar: **"L'economia de Balears caurà en picat en els pròxims anys (...) no podem aguantar més la discriminació del Govern Central que ens nega constantment ajuda"** (46). Segons va denunciar la Conselleria d'Hisenda del Govern Balear, la inversió estatal ha retrocedit durant els anys 1986-1988. En el cas d'Educació el descens ha arribat a la intolerable xifra del 22'1% (47). Els municipis illencs presenten una infraestructura per davall la mitja estatal pel que fa a enllumenat públic, aigua potable, pavimentació de carreteres etc. (48), per exemple el 40% dels pobles de Mallorca no tenen xarxa de clavagueram (49) etc.

b) Balears refugi dels doblers bruts del narcotràfic internacional: La deixadesa i abandó que la metròpoli otorga a les colònies les converteixen en un terreny ideal on el narcotràfic internacional pot fer tota casta d'irregularitats mafioses i estendre els tentacles de corrupció. Fonts del SESMA (Sindicat Espanyol del Servei Marítim duaner) varen denunciar el juny de 1990 que Mallorca tan sols disposava d'una patrullera, que a més sovint estava espenyada, per vigilar el tràfic de drogues al litoral mallorquí: **"aquí arriben amb total tranquil·litat grans partides de drogues sense cap tipus de control"** (50). Segons va denunciar la CAEB, Balears absorbeix el 14% del fons provinents dels paradisos fiscals (Gibraltar, Panamá...) la qual cosa, al parer dels empresaris mallorquins, suposa una competència deslleial atès que aquesta és la forma que té el narcotràfic internacional per legalitzar els doblers en el sector immobiliari (51). Cada dos per tres, podem llegir titulars de premsa com els següents: **"La màfia iraní de l'heroïna utilitza Mallorca com a plataforma per realitzar les seves operacions"** (52); Dennis Howard Marks, també conegut amb el malnom de Marco Polo i considerat el número u del món del tràfic de haixix i marihuana, pretenia invertir 100.000 milions de ptes. en hotels, camps de golf i d'altres inversions (53); **"La Màfia pensa en Mallorca"** (54); **"Hisenda reconeix que els estrangers inverteixen a Balears per blanquejar 'doblers negres'"** (55) etc.

c) Les illes Balears comprades pels estrangers: Segons el President del Col·legi de la Propietat Immobiliària, Llorenç Vaquer, el 80% de la costa ja és propietat estrangera: **"En qüestió d'inversions estrangeres, no hi dubte que a les zones de**

Cala d'Or, Santanyí etc. es pot parlar d'una autèntica màfia que ven, compra i lloga xalets i apartaments. Des del moment que un mallorquí es troba estranger a la seva terra i per sentir la seva llengua ha de sortir dos quilòmetres de la seva zona, no vol viure en un lloc així i fuig d'aquest ambient" (56). La compra massiva de terres ja no es limita a la costa. El Conseller d'Agricultura i Ramaderia, P. J. Morey, ha reconegut que **"els estrangers han començat a colonitzar el camp mallorquí"** (57). Mentrestant podem llegir a la premsa notícies com aquestes: el palau de Sant Martí de Vilafranca de Bonany, construït a finals del segle XIV o a principis del XV i que sempre ha estat propietat de la família Sureda que ja figura al *Llibre del repartiment* de l'any 1230, ha estat venut, juntament amb una extensió de terreny que supera el mig milió de metres quadrats, al grup danès *Kurt Thorsen Totalentreprise*. L'import de l'operació puja als 2.000 milions de ptes. i serà destinat a hotel de luxe i a camp de golf (58). I el mateix es pot dir de finques com Raixa a la serra d'Alfàbia, Son Net a Puigpunyent, Can Moragues a Santa Maria, Moncaire a Fornalutx etc. etc. Els estrangers (alemanys, països baixos, danesos...), per aquest ordre, varen invertir l'any 1989 un 300% més que l'any anterior (59) i varen comprar un total de 31.730.369 metres quadrats de Balears (60) etc. Mentrestant passa això,

el President Canyelles, com si res fos estat, se'n va a Londres a promocionar a la *London Boat Show* Balears com a segona residència dels europeus (61).

d) Balears colonitzada pels toursoperadors europeus: Joan Casals i Thomàs, empresari i polític del PDP, va denunciar: **"Estam en mans dels toursoperadors (...). Som culpables de creure que el turista venia a Balears per l'oferta hotelera i no per l'entorn"** (62). De tant en tant, titulars com el següent surten a les pàgines de la premsa: **"Els hotelers denuncien el xantatge dels majoristes britànics (Thomson i Intasun) per rebaixar preus"** (63). Gabriel Escarrer, propietari de la *Cadena Sol*, va reconèixer: **"Els toursoperadors, que ens proporcionen turistes, segueixen tenint la paella pel mànec i la seguiran tenint si no contenim l'oferta"** (64) etc.

e) Balears colònia penitenciària d'Espanya i paradís de la xusma: Segons una enquesta realitzada per Gallup, a Mallorca s'han comès durant l'any 1989 una mitjana diària de 411'6% delictes (65). Paral·lelament, segons les Memòries Fiscals, en deu anys a Balears s'han efectuat 250.000 robatoris i durant la dècada dels 80 la xifra s'ha més que triplicat: 16.320 delictes l'any 1980 i 53.970 l'any 1989 (66). L'ambaixador anglès a Espanya, Robin Fearn, el maig de 1990 va assegurar que **"el turisme britànic està molt preocupat per la inseguretat ciutadana de Balears"** i també va lamentar els problemes ocasionats pels hooligans (67).

f) Balears: una economia destruïda pel monocultiu imposat per Espanya: Mentre Madrid inverteix mils i mils i mils de milions en l'agricultura andalusa, doblers que no no oblidem, han sortit dels hotels de les colònies; el camp mallorquí és pròxim al col·lapse i a estirar els potons. L'any 1988, l'economista Miquel Alenyar, ja va advertir: **"El dèficit agrari ha augmentat entre 1981 i 1986 a un ritme igual o més d'un deu per cent (10'2%) anual acumulatiu"** (68). Biel Ferrer Oliver de Sencelles, membre de l'Associació de Productors de carn de porc, va denunciar tot desesperat: **"Ens han deixat abandonats de la mà de déu i els organismes oficials fins ara només han tingut bones paraules però res més"** (69). Exactament el mateix es pot dir dels productors de llet, ametlla, garrova, tàpares, sabates, mobles etc. etc.

g) Forasters i gitanos dins ca nostra: De la mateixa manera que Israel està usant la immigració massiva de jueus soviètics per donar el cop de gràcia als palestins i expulsar-los dels territoris de Gaza i Cisjordània, Espanya ha fomentat i encara incentiva el trasllat de població andalusa-extremenya-murciana al nostre territori per acabar d'exterminar els mallorquins. Si ens atenem al Padró Municipal d'Habitants d'abril de 1986, el percentatge de forasters i gitanos vinguts a Balears ja constitueixen el 28 % de la població de dret (70) etc. etc.

MALLORQUINS DE SANG CALENTA! VALENTES DONES DE PANTAFENA REGALIMOSA! On sou? On us heu ficat? Els oprimits s'associen més quant més desvalguts estan! Metge piadós fa la nafra pudenta! Si volem esgotar tota esperança de vida d'un moribund, no li ha d'anar amb vacil·lacions sinó amb un tractament enèrgic i brutal, com més aviat millor. Davant les adversitats apocalíptiques ens calen comportaments i actituds heroïques. A ningú no passa per alt que hem arribat a un punt crític en què ja només s'entreveuen dos desenllaços possibles: O ens entaferren la bufetada definitiva i acaben amb tots nosaltres, o sobrevivim i conquistam la independència a través de l'exercici democràtic del dret a l'autodeterminació.

JAUME SASTRE (Abril 1988 - octubre 1990)

Advertència: La 1era. Part de "Mallorca és a punt de fer el bategot?", publicada al núm. anterior, presenta l'error de qualificar Cosme Adrover com a batle de Ses Salines quan en realitat és el batle de Santanyí.

NOTES: 1) Mannix & Cowley, "Historia de la trata de negros", A. Ed., Madrid 1970, pàg. 56. Traduït al català des de la versió espanyola. 2) Id. id. pàg. 112. 3) Id. id. pàg. 137. 4) Id. id. pàg. 97. 5) Id. id. pàg. 46. 6) Id. id. pàg. 24. 7) Id. id. pàg. 87. 8) Id. id. pàg. 47. 9) Id. id. pàg. 84. 10) DM 30.III.1988. 11) UH 4.VII.1989. 12) A hores d'ara (octubre 1990), Magí Ferriol ja no és batle de Maria i la urbanització de Montblanc no està clara ja que el poble i l'Ajuntament estan dividits entre els qui estan a favor i els qui estan en contra. 13) UH 4.II.1990 i D16 24.XI.1989. 14) DM 15.III.1990. 15) Mannix & Cowley, ob. cit. pàg. 24. 16) D16 27.II.1989. 17) Mannix & Cowlwy, ob. cit. pàg. 159. 18) Id. id. pàg. 163. 19) Id. id. pàg. 162. 20) UH 12.XI.1989. 21) D16 11.XII.1988. 22) D16 15.IV.1990. 23) Alvin F. Poussaint, "El



Mallorca és a punt de fer el bategot? (2ª. Part)

● ● ●

negro americano: La imagen de sí mismo y su integración" dins "La revuelta del poder negro", ed. Anagrama, Barcelona 1969, pàg. 97. 24) Wilbur R. Jacobs, "El ex-polio del indio norteamericano", A. Ed., Madrid 1973, pàg. 53. Traduit al català des de la versió espanyola. 25) AVUI 4.IV.1988. 26) D16 19.II.1990. 27) UH 26.X.1989. 28) Rafael Ginard Bauçà, "Cançoners populars de Mallorca", vol. III, ed. Moll, Palma 1970, pàg. 184. 29) Andrés Ferret, "Centro cultural y obra de arte", DM 17.XII.1989. 30) Id. "La fiesta de Juan Torrens", DM 7.VII.1990. 31) "Nuestra lamentable clase hotelera", BAL. 23.XI.1989. 32) BAL. 3.VII.1990. 33) D16 7.I.1990. 34) DM 1.XII.1989. 35) Vegeu, per exemple: "Me dicen que tengo una actitud pesimista, incluso negativa, ante mi país (Mallorca - Terra inexistente). En todo caso confieso que no es una actitud demasiado premeditada, sino fruto de la convivencia diaria", Antoni Serra, "¡Qué país!", UH 4.II.1990. 36) Josep Mª de Sagarra, "La ruta blava", ed. destino i ed. 62, Llibres a mà, Barcelona 1986, p.p. 64-65. 37) BAL. 3.III.1990. 38) DM 1.IV.1990. 39) DM 11.III.1990. 40) DM 27.V.1988. 41) Gabriel escarrer, "Pensando en el futuro del turismo balear", DM 19.XI.1989. Traduit al català. 42) AVUI 11.XI.1990. 43) Vegeu Ismael L. Belda i Miquel Payeras, "Trames ultra a Mallorca", El Temps núm. 292 (22.I.1990), p.p. 16-19. 44) UH 14.II.1990. 45) AVUI 28.IV.1989. 46) BAL. 26.IV.1989. 47) UH 20.I.1990. 48) UH 10.XII.1989. 49) UH 10.XII.1989. 50) D16 1.VI.1990. 51) BAL. 6.IV.1990. 52) D16 7.V.1990. 53) AVUI 12.XI.1988. 54) DM 11.III.1990. 55) D15 15.VIII.1988. 56) BAL. 11.VII.1989. 57) UH 2.V.1989. 58) Vegeu BAL. 28.VIII.1988 i DM 10.XI.1988. 59) DM 21.III.1990. 60) D16 7.V.1990. 61) UH 6.I.1989. 62) DM 1.XII.1989. 63) UH 12.VI.1989. 64) Gabriel Escarrer, ob. cit. 65) DM 23.VII.1990. 66) DM 29.IV.1990. 67) BAL. 19.V.1990. 68) DM 5.IV.1988. 69) UH 5.V.1988. 70) "Les migracions a les Illes Balears", Quaderns d'Estadística, Govern Balear, Palma 1989.

Bàsquet

La impremta Badia, vencedor del VI Trofeu Platja de Palma

Amb el triomf absolut de la impremta Badia va acabar la sisena edició del Torneig Platja de Palma. L'equip arenaler va ser al capdavant de totes les classificacions.

En cadets, l'Impremta Badia guanyà al Gràfiques

Badia per 55-42; i els locals repetiren triomf, aquest cop en juvenils, davant el Porreres per 89-61. Els júnior del llucmajor es feren amb la victòria en la seva categoria per 36-52.

En la final, l'Impremta Badia es va enfrontar al Llucmajor en un partit molt competitiu que al final es decantà cap al Badia per 72-71. Palà va ser el màxim anotador del torneig.

Fan xocar un cotxe de la policia en «alerta verda»

Tres individus de nacionalitat àrab que circulaven en un vehicle per devers Can Pastilla, provocaren un accident en el qual es veié involucrat un cotxe de la policia.

Els fets tingueren lloc quan un cotxe zeta de

la policia obria pas a un altre cotxe que transportava un ferit cap a Son Dureta. Quan el cotxe de la policia es disposà a avançar a un altre cotxe, en el qual anaven els tres àrabs, aquest va fer una estranya maniobra que

provocà la col·lisió del cotxe policial i del que transportava el ferit.

Els causants de la topada no s'aturaren i s'escaparen; un d'ells va ser detingut per la policia i es va comprovar que era de nacionalitat marroquina.

TECNOTURISTICA'90

VI SALON INTERNACIONAL DE TECNOLOGIA PARA LA INDUSTRIA TURISTICA Y FORO PROFESIONAL DEL TURISMO

PALMA DE MALLORCA
21-26 NOVIEMBRE DE 1990



PLANIFICANT EL TURISME DEL SEGLE XXI

La indústria turística es troba a un moment clau, i ha d'adoptar l'estratègia més convenient per enfrontar-se amb el turisme de l'any 2.000. TECNOTURISTICA'90, respon el repte, reuneix, a un mateix lloc, tots els sectors relacionats amb el turisme, i l'encontre ha de servir per a prendre decisions i realitzar bons negocis. Paral·lelament amb l'exposició es celebrarà el Fòrum Professional del Turisme, on l'intercanvi d'idees, experiències i previsions, l'orientaran sobre quin serà el futur de la seva empresa. Si vol estar al dia, visiti TECNOTURISTICA'90, del 21 al 26 de novembre a l'Aeroport de Palma. Horari de 10 a 20 hores

IFEBAL
Institución Ferial de Baleares

AEROPUERTO
PALMA DE MALLORCA

Patrocina:



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Mossegades

-75-

Part de la burgesia mallorquina se'n fot i refot de la supervivència de la llengua catalana. Com a exemple recent, tenim l'article de Bernardo Deyà *Idiomas, modas y... exageraciones* (1) on protesta perquè el Govern Balear ha instal·lat per les carreteres de Mallorca un rètol que diu *Atenció: neteja de voreres*. Segons l'articulista de la premsa forastera de ciutat, els rètols han d'estar en espanyol perquè **"debemos cierto respeto a los extranjeros y al turismo nacional, que este año ha coadyudado a solventar nuestra "papeleta"**. Deyà, després de destacar la diferència de significat entre el *Neteja de Voreres* i *Limpieza de Laterales* acaba amb una sèrie d'interrogants: **"¿No les parece que nos estamos pasando? ¿No lo politizamos todo excesivamente? ¿No atendemos demasiado a las minorías que marcan las pautas de las modas? En estos casos, ¿no sería más elegante, coherente y generoso ser "ciudadano del mundo?"**. Aquest article de Deyà té brou suficient per suscitar les següents propostes de treball:

* Investigar amb dades econòmiques a veure si és Mallorca qui viu del turisme o si són les multinacionals europees les qui exploten la riquesa turística de la nostra terra. Qui viu de qui? Els mallorquins vivim dels turistes o ja són els europeus els qui viuen de nosaltres? Quantes pessetes de cada cent que gasta un turista es queden a Mallorca i quantes ja ni surten del país d'origen? Quin tant per cent de la indústria hotelera és propietat dels estrangers?

* El sr. Deyà diu que per "respecte" als forans els rètols de Balears han d'estar en espanyol. ¿Per ventura quan els mallorquins feim turisme per París, Londres o Marbella, trobam els indicadors de les carreteres en la nostra llengua per una qüestió de "respecte"? Tot el discurs de Deyà s'articula sobre aquesta paraula: *Respecte*. Segons ell, usar el mallorquí amb un foraster és un acte de "mala educació", la qual cosa ens recorda les proclames més dures, genocides i criminals del franquisme: **"Mallorca no es sólo para los mallorquines, es para todos los españoles, como española que es. Que el mallorquín se hable en la intimidad, en la familia nos parece muy bien; pero que se use en la vida social, comercial e industrial de la nación, nos parece sencillamente deplorable"** (2).

* El sr. Deyà dona per suposat que posar un rètol en català és un acte de politització, per què no diu que el fet de posar-ho en espanyol és un acte de colonització? Els cartells i rètols compleixen diverses funcions com són la d'informar o també la d'esser indicador de domini d'un territori. Els animals salvatges marquen el terme amb excrements o amb les excrecions de glàndules odoríferes, per exemple, existeix un tipus de mostela (el teixó) que es caracteritza per tenir uns excrements anals que foten una pudorassa insuportable i que empren a mena d'arma gasosa d'autodefensa o per marcar els dominis; o què me'n deis dels cérvols de coa negra que tenen una glàndula odorífera a cada unglet i

sofranya i que fan servir per deixar marques de senyalització olfactiva o transmetre missatges a d'altres cérvols (3). Bé doncs, el gènere humà, en lloc de recórrer a la fetor, al pixum i a la merda per assenyalar la propietat del territori, utilitza la llengua als rètols i cartells de la via pública. I això és el que pica de valent el sr. Deyà! Està clar que ell no vol una Mallorca dels mallorquins sinó una Mallorca dels gitanos i forasters.

* El sr. Deyà diu que els mallorquins hem d'esser generosos, elegants i coherents i que per això els rètols de les carreteres han d'estar en foraster. Jo em pregunto: ¿encara hem d'esser més altruistes del que som amb els espanyols quan ens roben amb els impostos i el propi articulista ha hagut de dir fa poc que **"en España hay algo más que Sevilla (...) y Andalucía; (...) necesidad de mendigar presupuestos a Madrid"**? (4). Definitivament, al

sr. Deyà li escau allò de *Banyut i pagar el beure!* O com ha dit, Mateu Sastre a la revista *Mel i Sucre* de Sant Joan: **"Pel que es veu, aquest home, si fos necessari, vendria el cul als turistes, i en foraster"** (5).

La vida quotidiana ens demostra mil vegades cada dia que part de la classe il·lustrada indígena formada a les universitats metropolitanes (enginyers, metges, arquitectes, economistes, advocats...) no valora la seva llengua. El cas Deyà és una anècdota més de la llarga cursa d'obstacles que ha de superar la normalització lingüística. En certa manera, això no ens hauria venir de nou perquè d'al·lots xumaren autoodi i ignorància seguit seguit i ara, un cop s'han instal·lat a les poltrones, passen olímpicament de la promoció i defensa de la identitat nacional. Ben mirat: què és Bernardo Deyà sinó una pobra víctima de la colonització que no sap ni escriure la seva llengua? El sr. Deyà és un analfabet i un betzol perquè tan sols a un tap de carabassa li passa pel cap apedregar les pròpies teulades. En aquest sentit, tota la ràbia que ha despertat el seu article, s'hauria d'encaminar contra l'últim responsable (Espanya) que, quan era hora, va prohibir que fos il·lustrat en la seva llengua. Segons ell, el fet que ara comencin a posar rètols en català, és fruit d'una moda: **"Las modas no deben estar reunidas con los modos"** (6). Com acabam de veure, doncs, aquest pobre home no sap que des de l'any 1229 la llengua catalana s'usa a Mallorca i que de llavors escriptors de la valua com Ramon Llull l'han emprada. Crec que va esser Salvador Dalí qui va afirmar que "moda" és tot **"allò que passa de moda"**. Si ens atenim a aquesta definició, resulta que dins Mallorca la moda no consisteix de posar els rètols en català sinó d'escriure en foraster als diaris, cosa que sí fa ell.

Va esser Montaigne qui va dir: **"Es més difícil treure un poble de l'esclavitud que subjugar-ne un de lliure"** (7), la qual cosa equival a dir, en paraules de qualsevol pagès, que és més difícil redreçar un arbre que ha crescut tort que doblegar un arbre quan és tendre. Precisament perquè nosaltres ja fa temps que descobrírem aquesta veritat revolucionària, ara som immunes al desànim, al fatalisme i a la desmoralització que palesen intel·lectuals com Baltasar Porcel, Valentí Puig o Antoni Serra. Nosaltres mai no parlarem de la *Terra inexistente* perquè si comparem amb perspectiva històrica el

període 1975-1990, és a dir els quinze anys que duim de llibertat vigilada, amb els 274 anys de colonització espanyola, no és difícil convenir que s'han fet passes importants de cara al futur i que això només és l'inici. Els catalans de Mallorca no som diferents a la resta del món i s'ha demostrat en moltíssimes ocasions que l'autonomia, per escarransida que sigui al principi, és el preludi de la independència política. L'Índia es va independitzar l'any 1947 de l'Imperi Britànic, però abans ja va viure una escalada progressiva d'autogovern: 1904: reforma paternalista de lord Curzon; 1909: reforma de Morley-Minto tendent a l'autogovern; 1935: Llei de Govern de l'Índia preludi de la independència (8).

La burgesia indígena, tipus Bernardo Deyà o Jeroni Sáiz, menysprea la llengua i cultura pròpies. Cert! Això és vera i innegable! Tanmateix una llei es pot canviar en qüestió d'hores i d'un dia per un altre. Cosa diferent és, en canvi, canviar actituds que s'arrossegueu deliberadament des de segles enrera, que s'han heretat de pares a fills i de padrins a nets i que se sustenten sobre prejudicis de fort contingut emocional. Erradicar això ja és més difícil i requereix temps. Constatam, doncs, el menyspreu dels nous rics del turisme per tot allò que els recordi els orígens, ara bé, hi ha una cosa que els cou com sagetes emmetzinades i de la qual no se'n foten gens ni mica: els DUROS! Els SOUS! Els DOBLERETS! Si agafau un empresari illenc i li deis que hauria de fer tots els rètols, la paperassa i la publicitat en català, el més segur és que us enviï a porgar fum o, en el millor dels casos, us escolti com qui sent ploure amb una rialleta de burla. Ara bé, si agafau aquest mateix empresari i el començau a marejar amb enormes quantitats de xifres, càlculs sobre impostos, l'IVA, cadastre, inseguretat ciutadana, delinqüència d'importació, tant de pèrdues per robatoris, tant de despeses per sistemes de seguretat, deficiències de la infraestructura de comunicacions i depuradores, etc. etc. i jo us asseguro que us escoltarà. Potser no en farà cas

totd'una però que sí que ho rosegarà per dins el cap un parell de dies, no ho dubt ni un sol instant. Au idò! Aquesta és l'assignatura pendent del nacionalisme a Balears que està obligat a replantejar tot el discurs si vol crear una daltabaix dins la consciència dels mallorquins i guanyar-se'n la confiança.

Cal aprendre d'Escòcia. L'any 1979, el SNP (*Scottish National Party*), com ara i aquí el PSM, UB, ERC o *Catalunya Lliure*, era un grup minoritari estancat al sostre de vots del 8%. La dificultat de connectar amb les masses va fer que alguns incauts anunciassin a bombo i platerets la seva defunció definitiva. Sabeu que hi anaven d'equivocats aquells passarells! Tant o més que el cap pelat titina d'en Valentí Puig que fa poc també ha amollat la següent bajanada: **"Crec que aquestes illes, la cultura escrita en català està sentenciada. I em sembla que no només a les Illes"** (9). ¡És de veure com és de beneit aquest tipus! Sr. Valentí Puig: no passeu ànsia! Triomfarem a part i banda, això a pesar de porcastells com vós que durant tot el temps que han ocupat un càrrec públic i han escrit des de la premsa, han estat incapaços d'indagar en l'origen i causes de la patologia que afecta el comportament col·lectiu de la tribu i de crear un estat d'opinió favorable, per petit que sigui.

Bé, continuant amb el nacionalisme escocès, hem de fer saber que el reviscolament va venir de mans d'Alex Salmond, un enginyer petrolífer de 33 anys, que va recrear el partit combinant la lluita política, la maduresa i el malestar de la població amb un objectiu ben clar: la independència (9). Les línies mestre de la propaganda han estat dues: 1) El petroli de la mar del Nord és nostre, i 2) Campaña de desobediència civil i boicot contra el nou impost de Margaret Thatcher (*poll tax*), això inserit dins la denúncia general de la política destructiva practicada per Londres que utilitza el petroli escocès per equilibrar la depauperada balança de comerç exterior, mentre no inverteix un duro a les zones industrials deprimides com Aberdeen o Glasgow. Els resultats electoral d'aquesta línia política han estat impressionants! Si l'any 1979 el SNP havia tocat fons amb un 8% de vots, l'any 1987 ja havia remuntat fins al 14% i segons les enquestes d'un any després (1988), els escocesos que donaven suport obert a l'independentisme sumaven el 23%, això mentre la simpatia arribava al 30% de l'electorat i al 40% del qui votaven normalment laborista.

Què voleu més, després d'això? Com veis, Escòcia és un exemple a tenir en compte. Allà l'any 1969 es va descobrir petroli, aquí des dels anys cinquanta s'ha creat la indústria hotelera. Allà donen de menjar als últims vestigis de l'antany poderosíssim imperi britànic, aquí finançam amb els nostres impostos la xoriceria andalusa i castellana. Escòcia, a excepció del petroli, viu la desfeta econòmica, aquí Espanya ha fomentat el monocultiu del turisme per enfonsar ex professo l'equilibri de l'economia illenca (agricultura, pell, mobles...), etc. etc. A Escòcia, el nacionalisme se n'ha sortit connectant amb la població i emprant un llenguatge agosarat i resolut. ¿Passarà el mateix a Balears? ¿Veurem en el pròxim congrés del PSM un recanvi de líders, d'estratègies i de llenguatge? ¿Reconixerà Sebastià Serra que s'ha equivocat i que així no es pot continuar de cap de les maneres? ¿Assistirem a un procés d'unió del fins ara dispers nacionalisme illenc? Les bases del PSM tenen la paraula.

-76-

Els mitjans de propaganda espanyols, entre els quals destaca el setmanari *Cambio 16*, estan realitzant en aquests moments una campanya furibunda i malentenyada contra el nacionalisme català en general i l'independentisme en concret. Reportatges amb títols com *Encapuchados apalean a argelinos en Lérida* (11), *Violento odio racial de los cabezas rapadas* (12), *Estalla el odio racial en Cataluña. Los skinheads a la caza del árabe* (13) etc. etc. pretenen desprestigiar el moviment de descolonització davant l'opinió pública internacional. A mesura que s'acosten les Olimpíades de 1992, està clar que la premsa mierdalenya vol inestabilitzar

Mossegades

Catalunya i donar-ne una imatge violenta i desballes-tada. Una de les tècniques més usades consisteix d'inflar exageradament qualsevol incident social que es produeixi a la nostra terra encara que sigui al llogaret més recòndit. Per exemple, al poble d'Alcarràs (Lleida) va haver-hi una baralla entre algerins que es dedicaven a la collita de fruita i els indígenes del lloc. Heus ací el tractament informatiu que en varen fer: **"varias personas con el rostro encapuchado que nos empezaban a golpear. Iban preparados con palos y porras y entre ellos hablaban catalán. (...) los asaltantes hablaban en catalán. (...) la comunidad árabe, que desde hace meses se siente acosada en Cataluña por los todavía esporádicos brotes de racismo. Este sería el primero de carácter violento. (...) recuerdan escenas de racismo que se han producido en todo el mundo y que todos tenemos en la mente, como las del Ku Klux Klan. (...) La vida cotidiana en Alcarràs continúa sin problemas. Las únicas pintadas que se observan en las paredes de sus casas hacen referencia a la independencia de Cataluña"**.

Un altre dels recursos de la guerra de propaganda emprat per la premsa espanyola, es pot definir de la següent manera: eviten la confrontació directa amb l'independentisme català, mentre sota una aparença d'objectivitat s'insereixen dintre seu per desviar-lo i desacreditar-lo. Per exemple, fa unes setmanes al poble de Premià de Mar del Maresme, un grup d'*skinheads* (caps rapats) va matar a ganivetades un jove català anomenat Ferran Vilarnau. Quan la notícia va arribar a la revista *Cambio 16*, varen titular el reportatge amb el següent reclam publicitari: **"Estalla el odio racial en Cataluña. Los skinheads a la caza del árabe"**. La víctima era un jove català, això no obstant varen tenir collons de convertir-la en àrab mentre entrevistaven uns presumptes *skinheads* anònims que amagaven el rostre darrera una bufanda dels *boixos nois* (nom d'una penya juvenil d'afecionats del Barça), feien el gest feixista amb el braç estirat i en boca dels quals posaven les següents declaracions: **"Nosotros estamos por una Cataluña libre, soberana y blanca. Por eso odiamos a muerte a los negros, los moros y andaluces pero la mayoría no somos nazis sino ultracatalanistas y racistes"**. Com es menja tot això? Hi ha manipulació més grollera? Es pot actuar amb més mala llet i manca d'escrúpols?

La premsa forastera de Ciutat, tampoc no és aliena a l'ús d'aquestes tècniques que no dubtam qualificar de periodisme terrorista. Sense anar molt lluny, just fa tres setmanes, un foraster de *Barco de rejilla* mal li esclatà la bossa de la fel! Iñaki Oteiza, va fer un reportatge a les pàgines de D16 en el qual entrevistava tres persones de raça negra (Guillem d'Efak, Cecili Buele i Gaspar Bokessa) i els interrogava sobre si havien estat víctimes de tractes discriminatoris per part dels mallorquins (14). En línies generals, els entrevistats varen coincidir d'assenyalar que mai no els havien marginat i que el segregacionisme era més bé una qüestió de poder adquisitiu que de color de la pell. Doncs bé, quin creis que va ésser el titular del reportatge? Idò **Mallorca es más racista que clasista**, és a dir, tot a l'inrevés del que després es podia llegir a la lletra menuda.

Es evident que amb aquest lapsus el periodista i el diari han mostrat, un cop més, la filassa. Ja abans de fer les entrevistes, tenien molt clar l'objectiu final del reportatge: estendre la falsa idea que els mallorquins som racistes. El tret, però, els va sortir per la culata, quan l'únic testimoni de discriminació que varen poder aportar va ésser el de Cecili Buele que va dir: **"Quan mon pare duia cinquanta anys visquent aquí i va voler renovar el carnet d'identitat, la policia li va dir que això no era possible i que havia de tornar a Guinea. Fou necessària la intervenció del bisbe de Mallorca perquè se solucionàs el problema"**. Ha ha! Volien esquitxar de merda la imatge dels mallorquins i resulta que el principal inculpat de practicar el racisme dins Mallorca és la policia colonial!

Davant aquestes porcades, els catalans hem d'anar més vius que les genetes. La premsa forastera es dedica

a engrandir qualsevol incident de tipus ètnic que passa dins els Països Catalans. Josep Huguet ja va advertir que **"Quan els de TVE van voler fer un reportatge sobre racisme van anar a Euskadi i Catalunya"** (15). En canvi, quan tenen el conflicte dins ca seva fan tot quant poden per minimitzar-lo. Aquest és el cas, per exemple, del diari *El País* que quan va tractar el judici contra dos policies acusats de maltractaments i d'insults dins d'una comissaria de Madrid en la persona d'un ciutadà espanyol de raça negra, Manuel Segorbe Alicante, va posposar la notícia al racó més amagat del diari (16). O també és el cas de la revista *Interviú* (17) que quan va tractar l'assassinat d'un exilat polac a Madrid, va posar per titular **Lo mataron por polaco** i la paraula més forta que va sortir va ésser **xenofòbia**, però res de res de parlar del Ku Klux Klan, ni de brot racista, ni de l'origen dels assassins, ni de la llengua que parlaven etc. etc. I és que ja ho sabeu mallorquins! Estam en plena guerra de propaganda i si no volem caure com bobians en els paranyes que ens posen els colonitzadors, cal estar ben deixondits.

JAUME SASTRE

Carta oberta a Catalina Mestre, presidenta de la U.D. Arenal

Estimada senyora:

Amb el degut respecte que em caracteritza quan em dirigeixo a persones representatives de qualsevol entitat, escric unes paraules per intentar aclarir alguns punts que considero senzillament importants.

Fa uns dies, vostè es dirigí a la persona de D. Francesc Ferré Campuzano, vice-president de l'Agrupación Social Independiente (ASI), amb un lèxic i maneres que no s'adiuen gens amb el que vostè representa.

Ha de saber que D. Francesc Ferré Campuzano sempre ha estat i és una persona estimada pel nostre poble. Sempre ha estat i és una persona disposada a col·laborar i a realitzar qualsevol acció en pro del nostre estimat Arenal. I estic segur que sempre ha estat i serà una persona que anteposa els interessos del seu poble a qualsevol altre tipus d'interès personal.

La present carta no tindria fonament si no fóra pels exabruptes sortits de la seva boca dirigits contra el vice-president d'una agrupació composta per més de 600 afiliats i els fins de la qual són la defensa dels drets fonamentals de les persones que vivim a tot el terme de Llucmajor.

Vostè, senyora Mestre, no ha d'oblidar que és al davant d'una entitat esportiva i no política, per tant, el meu consell seria que vostè pensés d'una vegada per sempre que no té res a veure la Unió Deportiva Arenal, com a entitat privada, amb el Camp Municipal d'Esports, que és únicament i exclusiva patrimoni de les persones que contribuïm al benestar socioeconòmic d'aquest poble i que afortunadament o desgraciada vostè no s'hi troba.

¿Com és possible que una persona que representa part dels colors esportius d'un poble sense pertànyer-hi, tingui la barra, la supèrbia i la mala educació a l'hora de dirigir-se a persones que, molt abans que a vostè li deixessin en safata de plata l'entitat esportiva ja havien lluitat i patit com correspon a la seva manera de ser, i els reprimeix la seva entrada gratuïta per cobrir una informació periodística?

Ens hauriem de demanar si vostè actua com a única propietària del camp de futbol o simplement com a membre del PSOE, el qual, si no estic mal informat, és qui està portant les regnes futbolístiques aquesta temporada.

NOTES: 1) DM 6.IX.1990. 2) Editorial "Mallorca no es sólo para los mallorquines", BAL. 25.X.1939. 3) Vinson Brown, "Los lenguajes secretos de los animales", ed. Labor, Barcelona 1988, pàgs. 52 i 92. 4) Bernardo Deyá, "Sr. Cosculluela, por favor...", DM 25.VII.1990. 5) Mel i Sucre, setembre 1990, pàg. 9. 6) Bernardo Deyá, "Respuesta a Joan Sastre", DM 17.IX.1990. 7) Citat per Simón Bolívar, "Escritos políticos, A. Ed., Madrid 1973, pàg. 75. 8) José U. Martínez Carreras, "La independencia de la India", Historia 16, Núm. 217, Madrid 1985. 9) Valentí Puig entrevistat per Miquel Payeras, El Temps (3.IX.1990), núm. 324, pàg. 39. 10) Vegeu Diari de Barcelona 27.XI.1988 i Alex Dingwall, "Escòcia comença a reprendre el seu camí", Europa de les Nacions, núm. 5, juliol 1988, p.p. 17-18. 11) Reportatge de Carles salat, Cambio 16 (13.VIII.1990), núm. 977, p.p. 32-35. 12) Reportatge de M^{re} Josep Sengenís, Cambio 16 (1.X.1990), núm. 984, p.p. 36-40. 13) Sumari de la revista Cambio 16 publicat al diari El País 27.IX.1990. 14) D16 23.IX.1990. 15) Josep Huguet, "L'espanyolisme de la a a la z", El Llamp, Barcelona 1989, pàg. 135. 16) El País 14.VI.1990. 17) Interviú (17.IX.1990), núm. 749, p.p. 101-105.

Cregui'm senyora, en el fons la comprenc, perquè la seva missió a la U.D. Arenal, entre altres moltes coses, és deteriorar la imatge de totes les persones que no pertanyen al seu cercle viciós.

Jo, com a president d'ASI, no li puc remetre el carnet de soci de la U.D. Arenal, senzillament perquè no el tinc, però com a Joaquín Rabasco, com a amic de Ferré, li retorno el carnet de soci en solidaritat amb el meu amic Francesc Ferré. I com a regidor de l'Ajuntament de Llucmajor, intentaré esbrinar en properes reunions quina és estrictament la seva missió dins del camp d'esports municipal de l'Arenal, perquè hi ha coses que no acabo d'entendre, com per exemple que vostè sigui la promotora, dirigent i senyora de les obres que s'estan portant a terme dins del camp de futbol.

Promotora, dirigent i senyora dels negocis existents dins del camp de futbol.

Pensi, senyora Mestre, que per exigir, en aquesta vida, primer s'ha de donar quelcom. Els ciutadans de l'Arenal, amb les nostres contribucions, estam fent possible a pesar dels entrebancs que el poble tingui un camp de futbol;

en canvi vostè, senyora, mai no podrà exigir i fer-se la mestressa d'una cosa que legalment no li correspon, entre altres coses, si no estic mal informat (i demano perdó si estic equivocat), perquè les seves contribucions com a ciutadana van a un altre municipi, o el que és el mateix: vostè no és ciutadana de l'Arenal.

Som molt demòcrates en aquesta Agrupación Social Independiente i com a tals respectam la seva ideologia socialista, emperò reconeixem que vostè és el viu retrat de la persona que per ser, li és igual ser anarquista, que republicana, que de dretes, que del PSOE.

Emperò, li demanam encaridament que en el futur s'abstingui de fer falsos testimonis, sixi com d'insultar els components d'una agrupació, la finalitat de la qual és intentar entre altres moltes coses que pesones reverenciades com vostè, deixin de dirigir les il·lusions i els sentiments del nostre estimat i degradat Arenal.

No s'oblidi mai més que el Camp Municipal d'Esports és de les persones que vivim a tot el terme de Llucmajor i no de vostè.

Atentament,

Joaquín Rabasco Ferreira
President d'ASI

Telèfon de la llengua

Si als organismes oficials, a la feina o al carrer ets discriminat per raó de llengua, conta'ns-ho.

Telefona al 26 50 05 i ho denunciarem

Cap agressió sense resposta !

Ens han fet saber que a l'alberg de Can Pastilla, que depèn de la Direcció General de Joventut del Govern balear, hi ha gent que contesta al telèfon (26 08 92) amb males maneres si no els parles en "la lengua del imperio".

Alguns bombers de l'aeroport de Palma ens han fet saber el seu disgust per la impossibilitat que de vegades tenen de parlar en català per l'emissora que comunica amb la torre de control. Exposen que freqüentment s'han vist obligats per qualche controlador a parlar en espanyol. Per fer-ho, argumenten que a l'OACI (Organisme Aviació Civil Internacional), els idiomes aeronàutics a Espanya són l'anglès i l'espanyol i, per tant, quan qualche bomber ha de parlar en aquesta freqüència aeronàutica amb la torre, ho ha de fer en una d'aquestes llengües. Del que es tracta, en el cas dels bombers, no és de parlar directament amb els pilots dels avions, sinó amb una

persona que viu i fa feina a Mallorca, com és el cas d'un controlador aeri.

Per aquest fet, cal subratllar que la Llei de Normalització Lingüística recull el dret d'usar el català en qualsevol àmbit de la nostra societat i, per tant, els bombers i nosaltres mateixos demanam com és possible que una norma de l'OACI pugui invalidar una llei. Si és així, els nostres drets lingüístics queden totalment desemparats; exigim, en conseqüència, que aquestes situacions siguin corregides.

Una comunicant ens diu que en una coneguda clínica privada de Palma, pel simple fet de posar unes etiquetes en català, la varen amenaçar de fer-la fora. De quina manera es pot fer front a coaccions d'aquest tipus, amb la Llei en la mà?

En Felip Munar ens telefona i ens diu una sèrie de coses: -- A la sucursal de "la Caixa" d'Eusebi Estada hi ha una allota que atén els clients i no sap ni parlar, ni tampoc no entén gens i mica el català. Vaig exigir que m'atengués una persona que m'entengués i no em demanàs que jo parlàs en castellà. Seria ben necessari que els dirigents d'aquesta entitat tenguessin en compte que és necessari parlar la nostra llengua per enviar gent aquí (a l'oficina de la carretera de

Valldemossa, també de "la Caixa") al costat de l'institut núm. 6, ja em va passar una cosa semblant).

-- L'administrativa de l'institut núm. 6 del Camp Redó continua demanant per telèfon que parlin el castellà (¿?). És vergonyós.

-- Anims per a la consellera de Cultura i el meu suport envers la campanya de normalització que ha iniciat. No amolleu !

Un comunicant ens diu que anar a l'ajuntament de Sencelles per demanar uns certificats de residència. Aquest comunicant els demanà en català i la contesta fou: "No, no en sabem i ja no n'aprendrem". Així com sona.

Servei d'aigua
a domicili
pou propi

Aljubs de varies
Capacitats amb
motor elevador

TRANSPORTS MANRESA
CAMIÓ GRUA TRANSPORTS
EN GENERAL

Carrer de l'Estrella, 13
Tel. 66 06 40 LLUCMAJOR

FIRES DE LLUCMAJOR



XI MOSTRA D'ART DARRERA FIRA
14 D'OCTUBRE DE 1990

AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

La televisió és nutritiva

Com fruita fora temps, desitjada amb anhel contingut, ens han arribat en ple mes d'agost, després d'un any d'haver estat aprovats del Govern central, les tan esperades i divulgades televisions privades. I ho han fet com tres reis mags que han deixat rera seu infinitat de llars amb un pam de nas en esclatar la caixa de pandora i veure que les expectatives creades s'han esberlat contra el mur de la mediocritat televisiva.

Si sempre és bo tenir molt per poder destriar allò xerec d'allò execrable, per desgràcia del públic, una vegada més hem pogut comprovar com quantitat no és sinònim de qualitat.

Quan el Govern espanyol va prendre la decisió de concedir tres canals de Tv a diferents grups privats, en primer lloc no va fer res per allargar la mediocritat a la qual ens tenia habituats amb les dues cadenes "públiques". La reclutada de presentadors, guionistes, periodistes i altres càrrecs de l'ens públic, la repetició de programes ja emesos, d'altres passats de rosca i un llarg etc. per part de les privades, ho corroboren.

A més, no oblidem que els mitjans de comunicació són sempre un instrument de poder i si bé la televisió pública és en mans del govern central, la Tv privada es en mans de grans "trust" financers -que així han vist el camí obert per arribar a la gran massa. Mitjans visuals al servei d'interessos privats amb el fi d'aconseguir una lata rendibilitat econòmica en un termini curt de temps. La multiplicació no ha implicat en cap cas una representativitat més gran del conjunt de la societat.

En segon lloc, la Tv té un impacte molt important en la realitat social, cultural i en la construcció nacional d'un estat, i això va tenir-lo ben present el Govern del PSOE a l'hora d'establir les bases per a la concessió de canals i amb ell tancà una etapa més del procés de consolidació d'un estat colonial sota un fort discurs espanyolista en tot allò que ha de reforçar un estat centralitzat.

Fent bona la frase "la televisió és nutritiva", l'Estat espanyol, nodrint-se d'un patriotisme furi-bund i fagocitador, no ha tengut en compte per res la possibilitat d'intercomunicació cultural i lingüística a través dels mitjans de comunicació i ha cedit, alhora que ha compaginat, als interessos privats dels grups financers.

Amb la concessió, el govern espanyol consumà una de les operacions més grans per unificar sota una sola llengua, l'espanyola, forastera a aquestes illes, els telespectadors, tancant així un nou episodi en l'escalada espanyolitzadora que sofreix la nostra terra, passant per alt un paisatge televisiu ajustat a la realitat plurinacional i plurilingüe del, que consideren seu, territori estatal.

Amb l'arribada dels canals privats el panorama lingüístic a la Tv que veim els illencs és el següent:

(a) TVE-1. Emet en castellà la major part del temps. Dedicat al català un poc més d'una hora diària per complir amb l'estatut de RTVE que obliga la Tv espanyola a fer programacions específiques per a les diferents comunitats autònomes. Són les anomenades desconexions.

(b) TVE-2. Emet completament en castellà, passant per alt la sol·licitud feta pel Parlament balear en aprovar-se la moció presentada pel PSM-EN en matèria de mitjans de comunicació, en la qual es demanava a TVE que fes arribar a les illes el seu segon canal en les dues versions (TVE-2 i TVE-2 Catalunya); fins ara rebem la forastera, la catalana encara ha d'arribar.

(c) TV3 i C-33. Canals públics catalans, ens

Si ca seva no té instal·lació de Gas Canalitzat, GESA li fa una oferta irresistible.

PLA GESA·GAS

Si ca seva no té instal·lació de Gas Canalitzat, està situada en una zona on disposam de xarxa, i vol gaudir dels evidents avantatges de comoditat i qualitat de vida que el Gas Canalitzat suposa, no es preocupi per la falta d'instal·lacions: GESA ho coordina tot.

Si vostè viu en un edifici amb altres veïns, n'hi ha prou que un apart d'ells es posin d'acord perquè GESA posi en funcionament el PLA GESA-GAS.

GESA es posa en contacte amb els veïns, els presenta un pressupost elaborat per un instal·lador col·laborador sense compromís i li aconsegueix un crèdit, que vostè no haurà de gestionar, a retornar en 24 mesos, en unes mínimes quantitats mensuals.

Aigua calenta il·limitada, calefacció individual i modular, comoditat i benestar superior al que ofereixen altres combustibles, sense emmagatzematges ni trasllats incòmodes: això significa disposar de Gas Canalitzat a casa.

Si ho desitja, només ha de dir que sí. Si vol saber si hi ha Gas Canalitzat prop de ca seva, consulti a GESA.

Gesa
Gas y Electricidad SA

Per a més informació: Tels. 900 30 30 - 32

Hores setmanals d'emissió
(Aquesta mostra s'ha pres entre
els dies 20 al 26 d'agost)

La televisió és nutritiva

● ● ●

arriben gràcies a l'esforç privat de Voltor. Emeten totalment en català. Cal fer esment de la persecució que ha sofert al País Valencià per part del Govern central i l'atemptat que sofrí el repetidor d'Alfàbia per part de l'extrema-dreta espanyola. A TV3 sol fer-se el retret de no emetre un informatiu comarcal específic per a les Balears.

(d) Canal Nou - Televisió Valenciana. Emet en bilingüe, quan emet. També entra gràcies a l'esforç de Voltor.

(e) C-Plus, A-3, Tele-5 (cadena privada). Emeten únicament en foraster.

(f) Tv locals (Tv-Inca en el nostre cas). Amb una franja horària molt baixa, una hora setmanal en el cas d'Inca, i una situació jurídica sense regular, amb la sensació d'alegalitat que comporta i la possibilitat de tancament de les instal·lacions per part del virrei de torn. Les tv locals duen a terme una important tasca de normalització lingüística i de cohesió social. Pot arribar a ser el nucli aglutinador de la futura televisió autònoma balear si la proposta del PSM-EN arriba un dia a fer-se realitat. Aquesta possibilitat ha fet que alguns interessats en la qüestió hagin manifestat el seu desacord a qualsevol tipus d'ajut per part de les institucions a aquests ens televisius locals. Última Hora, amb forts interessos a Antena-3, va declarar-se contrari a la subvenció anual d'un milió de pessetes que el Parlament balear féu a la Federació de Televisions Locals de Mallorca.

Després d'aquesta exposició, veiem com la balança de la llengua als mitjans de comunicació visuals es decanta clarament vers l'espanyol. TV3, C-33, Tv locals, C-9 i el circuit balear de TVE-1 conformen el panorama dels mitjans de comunicació audio-visuals en català, mentre TVE-1, TVE-2, C-9, A-3, C-Plus i Tele-5 ho fan en castellà.

Castellà Català

TVE-1	131'30	5'50
TVE-2	129'55	-
TV3	-	98'00
C-33	-	41'40
C-9	-	-
Tv. locals	-	1'00
C-Plus	114'10	-
A-3	146'00	-
Tele-5	92'20	-

Castellà: 81 %

Català: 19 %

Total d'hores d'emissió

En castellà: 613'55 h.

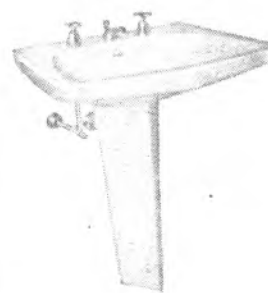
En català: 146'30 h.

Si som una comunitat amb llengua pròpia i una altra d'imposada per llei, davant el present panorama, quines són les possibilitats de supervivència de la nostra llengua a mig i llarg termini? Les possibilitats són cada vegada més minses i arribarem a convertir-nos en una comunitat monolingüe que emprarà el foraster com a única llengua de comunicació entre els seus individus. Així ho vol el gran pare estat i així serà si no aconseguim que la balança es decanti del nostre costat amb la creació d'una Tv autonòmica balear i la sensibilització, bé per via de la conscienciació, bé per la del Decret obligatori, dels canals privats de la necessitat d'oferir una programació en català. Seria bo que, per exemple en les desconnexions previstes per emetre informatius des de Ciutat, com té previst fer Antena-3 a partir del proper mes d'octubre, ho fessin en català.

Sols així es garantirà una informació més plural, descentralitzada i democràtica per a la nostra terra i la gent que hi vivim.

Antoni Rodríguez Mir

SANEJAMENT CALEFACCIO



Gabriel Oliver Mas

Instal·lació i
venda de material

Carrer del Born, 2
Tel. 66 06 52
LLUCMAJOR

CERRALLERIA METALICA

Sebastià Rotger

Reixes
Portes
Balustrades
Baranes escales
Etc.

Carrer del Convent, 119 - Tel. 66 17 97
07620 LLUCMAJOR

FERRERIA LLOMPART

ADROGUERIA I ARMERIA

Plaça d'Espanya, 44
Tel. 66 02 97 - LLUCMAJOR

DR. PERE GARAU I LLOMPART

ESPECIALISTA EN ACUPUNTURA
I MAGNETOTERÀPIA

Consulta: dilluns, dimecres i divendres, cita prèvia

TRACTAMENTS DE:

Stress, ansietat - Depressió - Obsessió -
Tabaquisme - Reumatismes - Lumbàlgies -
Ciàtiques - Cervicàlgies - Vertígens -
Frigidesa

Carrer del Born, 11
Tel. 66 05 16
LLUCMAJOR



MERCAT DE LLEVANT

Carrer Manuel Azaña - Polígon de Llevant

Cada dimarts

«Dia des Mercat de Llevant»

Ofertes a preus de cost anunciades dilluns
i dimarts per ANTENA 3 i rifes en directe
per la mateixa ràdio. Cada primer dimarts
de mes

FABULOSA RIFA ESPECIAL

Viatges, electrodomèstics, bicicletes...

CENTENARS DE MILERS DE
PESETES EN PREMIS



SOM ESPECIALISTES EN
MOBLES DE CUINA, BANY
I FUSTERIA EN GENERAL

MOBLES S'ARANJASSA

(CANGELABERT)

LA MILLOR FUSTERIA DEL POBLE

Carretera de Llucmajor, 205 - Tel. 26 72 18 - S'ARANJASSA

EVOLUCIÓ LEGAL DE L'ETIQUETATGE EN CATALÀ

- 15-09-83: Es promulga el Decret 389/1983 al D.O.G.
Art. 1r i únic: Les dades obligatòries i facultatives de l'etiquetatge dels productes que es distribueixin en l'àmbit territorial de Catalunya figuraran en els idiomes català o castellà o bé en ambdós idiomes.
- 23-11-83: El Govern de l'Estat fa un requeriment d'incompetència a la Generalitat de Catalunya.
- 25-01-84: El Govern de l'Estat planteja un conflicte positiu de competència que és admès a tràmit pel Tribunal Constitucional i provoca la suspensió de la vigència i aplicació del decret.
- 19-07-84: El Tribunal Constitucional aixeca la suspensió i, per tant, queda plenament en vigor fins al pronunciament de la sentència.
- 19-04-88: Es publica la sentència núm. 69/1988, que finalment dona llum verda definitiva a les etiquetes comercials en català.



Etiquetatge en català

Article subvencionat per la Conselleria de Cultura del Govern Balear

No hi ha dubte que un dels senyals per a mesurar el grau de normalitat d'una llengua i d'un país, és comprovar l'ús que es fa de la llengua en la vida comercial d'aquest país.

Si ens referim al català i als Països Catalans podem establir diferents nivells, dependents de dos aspectes, la situació sociolingüística i la situació legal.

Situació legal

Aquí s'han d'establir tres nivells. Per una part el Principat de Catalunya, on el català té un estatus d'"igualtat" amb el castellà pel que fa a l'etiquetatge, tot i que el procés va ser llarg i difícil.

La situació legal pel que fa a la resta de Països Catalans és ben diferent: per una part a Catalunya nord el català no té oficialment reconeguda ni la seva existència. Mentre que al País Valencià i a les Illes Balears l'etiquetatge es regeix per la "norma general de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios envasados" publicat al BOE núm. 238 el dimarts 4 d'octubre de 1988 i que en el seu article 19 diu: "Los datos del etiquetado de los productos alimenticios que

se comercialicen en España se expresarán necesariamente al menos en lengua española oficial del Estado." Les dades obligatòries segons la mateixa norma són: denominació del producte, quantitat neta, data de caducitat i el grau d'alcohol, en el seu cas.

Pel que fa al cas concret de les Illes Balears, ja hem dit que les institucions pròpies no tenen competències en l'etiquetatge dels productes comercials, en canvi sí que les tenen --i això ho haurien d'aprofitar-- en qüestions relacionades directament amb aquest tema com son sanitat i foment de la llengua pròpia.

Situació de l'etiquetatge

La situació pel que fa al nombre de productes etiquetats en català va en consonància amb la situació legal, mentre que al Principat cada vegada són més els industrials que etiqueten els seus productes en la llengua pròpia del país, a les Illes i al País Valencià la situació és francament pessima. En concret, a Mallorca, tots els productes propis són etiquetats en una llengua forastera, llevat d'algunes excepcions

que confirmen aquesta regla o posen la guinda anecdòtica a aquesta desgavellada situació.

En aquesta lamentable situació en la que es troba l'etiquetatge en català sobresurten actituds personals i col·lectives, dignes com a mínim d'una petita ressenya, com són els pocs industrials illencs que, a contracorrent i d'espatlles a la llei, etiqueten els seus productes en la llengua pròpia d'aquests. O els esforços col·lectius com el de l'ADEC (associació en defensa de l'etiquetatge en català) al Principat o el de la Crida a la Solidaritat arreu dels Països Catalans, i de tota aquesta feina cal destacar el paper fonamental que juguen les anomenades "fires de productes etiquetats en català, que serveixen per promoure aquests productes i que es fan arreu de l'àmbit nacional català. A Mallorca la Crida n'ha organitzat tres, dues a Inca (Novembre-86, Novembre-88) i una a Lluçmajor (Octubre-88), que si bé no varen tenir el ressò que mereixien, sí que varen representar autèntics èxits de venda i promoció dels productes comercialitzats o

exposats.

De tot l'exposat anteriorment, crec que se'n poden extreure algunes conclusions prou concretes:

1. Els productes etiquetats en català són encara avui una anècdota.

2. Les traves legals són un factor molt important en contra de l'etiquetatge en català.

3. L'etiquetatge en català no pot continuar sostenint-se en la voluntarietat dels industrials.

Per tant, faig una crida a tots els consumidors, perquè se sensibilitzin en aquest tema i consumeixin, en la mesura del que és possible, només productes etiquetats en català, a la vegada que pressionin, també en la mesura de les seves possibilitats, als industrials i productors per tal que aquests etiquetin els seus productes en l'única llengua pròpia d'aquesta terra.

I d'altra banda, com a ciutadà illenc i en nom de molts i moltes d'altres, exigisc al Govern balear que prengui les mesures necessàries per fer que etiquetar en català deixi de ser una aventura rocambolesca i un delictes.

IMPRESA

moderna

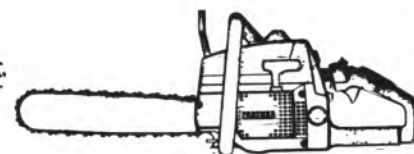
Tota classe d'impresos, de luxe, comercials i de propaganda

Carrer de Sa Fira, 10 - Tel. 660310
LLUCMAJOR

**PINTURES
AUTOMÒBILS
PERE CANTALLOPS
I LLADÓ**

PLAÇA MIQUEL SALVA, 4
RONDA MIGJORN, 164
TLF.: 660889. LLUCMAJOR

AGRICOLA:



José Manresa Rigo

DISTRIBUIDOR DE ZONA

MOTASA - BENASSI - MOTO SIERRAS PARTNER

CARRER DE TARRAGONA, S/N
TELÈFON 660162 - LLUCMAJOR

VENDA DE PISOS A PALMA I A SON FERRIOL

Xalets adossats de luxe a Son Ferriol

Xalets amb piscina a Sa Cabaneta

Aparcaments i locals devora el Consultori de s'Arenal

Construccions MOLL

Carrer Marquès de Tenerife, 71
Tel. 24 35 13 - SON FERRIOL

COLORINS

MODA
INFANTIL



C/. D'es Vall, 107

66 27 26

LLUCMAJOR - MALLORCA



ASCENSORES ASPE S.A.

C/. MARINETA, 7.

TELS. 26 62 32 - 26 62 54 - FAX - 490763

07600 EL ARENAL (MALLORCA)

SI VENIU A L'ARCADA

PER L'AUTOPISTA HI HA
4 O 5 CAMINS

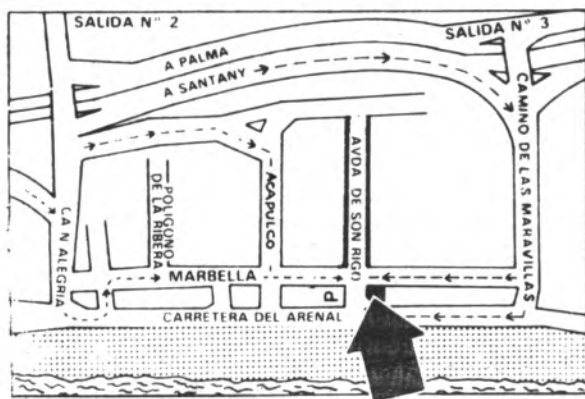
RESTAURANT L'ARCADA

CARRETERA DE S'ARENAL (CANTONADA
AVINGUDA DE SON RIGO)

TELÈFON: 261450/54

S'ARENAL DE MALLORCA

LA CARTA ESTÀ EN CATALÀ
OBERT TOT L'ANY



Història dels batles de Llucmajor

Tenc molt grossa il·lusió
d'assenyalar els personatges
amb amb les seves bones manyes
enaltiren Llucmajor.
Faré sa definició
de s'obra de cada qual
i en venir an es final
se jutjarà el seu valor.

1901

De mil nou-cents partiré
que fou batle un tal Bovera,
va posar sa seva quimera
en sa idea que tengué;
lo primer s'entretengué
fent s'aljub de s'Arenal;
va ser obra triomfal:
l'aigua molt s'ha de mester.

1905-1913
(Joan Mòger)

Del cinc al mil nou-cents tretze
ens vint-i-cinc anys nos resta
en lo que s'entretení;
va fer arreglar es camí
de Llucmajor a s'Estanyol,
això va esser un consol
pel qui hagués de passar-hi;
també se va entretenir
a fer l'aljub a s'entrada
i de Llucmajor arreglava
voravies per bon fi.
Llavadors per rentar-hi
i carrer d'en Taixaquet
i un local ben muntadet:
carnisseria es va dir.

1920
(Miquel Mataró)

De mil nou-cents vint partí
un tal Miquel Mataró,
va dur ell sa direcció:
quatre anys va esser el fi.
Se va voler distingir
per deixar un gros record;
va dir: jo seré mort,
jutjaran mon procedir.
Va tenir curiositat
perquè el carrer tengués 'cera;
aquesta va esser manera
de un pensar encertat.
També visqué interessat
de pensar en el guerrer
que va esser Jaume Tercer
un rei bastant destacat.
An es passeig aixecà
sa estàtua monumental,
va esser un dia triomfal
que se va inaugurar,
molta gent se desplaçà
de Mallorca tot redó;
per molts va esser un honor
sa seva obra recordar.

El mil nou-cents vint-i-set
féu sa reforma a sa Plaça,
va esser una obra geganta
per tenir un bon encert.

Tenia ordre llibert
per tenir autoritat,
lo havia estudiat:
va demostrar esser expert.
També se va entretenir
en 'xecar el matadero,
una obra de gran salero
que molta gent aplaudí.
Anaven a matar-hi
tota classe d'animal;
hi havia un manescal
per jutjar tot procedir.

1931
(Bartomeu Sastre Garau, "Llopis")

L'any mil nou-cents trenta-u
Bartomeu Sastre va entrar,
a ell se'l va assignar
sa direcció poder dur.
Va esser un homo inoportú
i per tot mol curios,
a la gent mirà amb amors
i amb el seu pensar segur.
Sa quimera li pegà
d'obrir sa guapa Ronda
que des carrer Major compta
i amb so de Gràcia enllaça.
Amb grossa lluita es trobà,
l'amo en Ramis resistia,
sa finca li xaparia
però va capitular.
Va esser iniciador
d'aixecar Grup Escolar,
gran oposició trobà
dels senyors de Llucmajor.
Faria oposició
a ses escoles privades
que dirigien els frares
fent-los a ells favors.

1936
(Miquel Munar, "Pola")

L'any trenta-sis canvià
tot es mando que hi havia;
un cas ens succeiria
que tothom va assombrar;
ningú mai va somiar
es canvi que se va fer
i feren batle primer
el senyor Miquel Munar.
Mallorca se va quedar
en ses mans des Militar
amb ordes molt terminants
severes que los donà.
A ell el va apoiar
el nou partit falangista
que deixà molt tristallista
per tot allà on passà.

1936-1945

Trenta-sis al quaranta-cinc
bastants batles hi hagué,
d'ells no ne parlaré,
tots obraren per l'estil,
agafaren mateix fil
seguint mateixa consigna,
aplicaren disciplina
per evitar tot perill.

1945
(Sebastià Garau Aluet, "Molinou")

Don Sebastià es posà
pel poble poder servir;
ell se va entretenir
en repassar la nostra història.
un fet de trista memòria
el va voler ressorgir.
Un monument féu aixecar
recordant sa gran batalla
que una lluita encarnada
allà se desenvol·là.
Es cap se li va tallar
an el Rei que en ell lluitava
i quan sa brega acabada
es seu cap li va faltar.

1959
(Mateu Montserrat Calafat, "Barril")

Mil nou-cents cinquanta-nou
un nou batle va entrar
i se posà a treballar
a dins un molt gros redol.
Mateu Montserrat per nom
es conegué es personatge,
home de molt de coratge
beneficià a tothom.

En es jardí des Convent
hi posà s'espigolera.
Aquesta obra és senyera
per honrar sa bona gent.
Va tenir es pensament
en Maria Antònia Salvà,
ala volgué immortalitzar,
dona de bon manament.

Mil nou-cents seixanta-nou
féu festa de Jocs Florals,
varen esser molt cabals,
vengué gent de tot redol.
Aquesta festa respon
a nostra gran portissa.
Honrar-la se nos precisa:
brilla com el clar farol.
També va fer asfaltar
molts de camins veïnals,
fent eixamplar els costats
i els sotracels eliminar.
Bastant redols féu llevar
per adreçar sa tirada.
Ell, de ver, molt se fixava
per a tothom ajudar.

A tot el molt gran redol
del nostre gran Llucmajor
va dur sa pretensió
de dur es llum a s'Estanyol;
això va esser un consol
per sa gent que allà vivia
tota li agrairia
com la sortida del sol.
Es Mollet de d'Estanyol
va manar es construir
i d'electricitat servir
per veure-hi quan no fa sol.
Donava molt de consol

Història dels batles de Llucmajor

●●●

en els garrits mariners
que podien menjar es peix
cuinat amb ceba i col.

També s'interessà
per abreuja la distància;
posà ses seves constàncies,
es telèfon instal·là
poguent-se comunicar
amb tota nostra Mallorca,
va esser una bona cosa
en què don Mateu pensà.
Va comprar un gran terreny
a dins escollir redol;
muntà un camp de futbol
en molt elevat salero.
Això va ser es recreo
per sa nostra joventut;
es futbol és molt agur;
s'afició hi romp es freno.

1971

Gabriel Ramon Julià

El mil nou-cents setanta-u
un nou batle es va posar
que a Llucmajor se casà
per esser més oportú.
Sa idea que va dur:
xarxa de clavagueram,
altres ho anaven pensant
però no ho veien segur.
Ell molta idea agafà
perquè no patís es poble:
era una empresa grossa
que molt 'via de costar;
però no se retgirà,
es pressupost li sobrava,
seixanta milions costava
i s'obra se va acabar.

No arribà a vuit mil pessetes
s'escomesa ben posar,
això mai se va pensar
resultassen tan poquetes;
amb ses seves grans manyetes
a tot ell ho resolgué
va asfaltar es carrer
tapant totes siquities.
Sa idea li pegà
d'asfaltar molts de camins,
els més grossos i els més petits
només un n'hi va quedar;
sa llargària va sumar
en noranta quilometros,
sense existir ingressos
tothom s'hi va passetjar.

A s'Arenal arreglà
tot es seu clavegueram;
depuradora de detall
allà s'hi va instal·lar;
va aconseguir enllaçar
amb sa que ve de Ciutat
i donà per resultat
a Sant Jordi depurar.
També féu ampliació
del nostre bell cementeri;
aquest va esser es criteri
en què se va encarinnyar;
deia: lo hem d'adornar,

sa gent estarà contenta;
quan la mort ella nos vengà
dins jardí descansaré.

Sa illeta Mataró
va comprar per deu millions
i amb decisió i orgullo
la va molt modificar;
una sala destinà,
sa Música assatjaria
i vitrines hi posaria
per tot instrument guardar.
Collegi de gran cultura
allà se va instal·lar,
sa gent anava a estudiar
amb tota seva soltura;
va esser una obra aguda
per distàncies acursar,
tothom li va alabar
aquesta feina tan justa.

En es Monestir hi havia
un terreny abandonat;
se l'havia empleat
quan sa pista existia;
depòsit molt gran tenia
per lo que hagués de mester,
s'aigua en aquell carrer
allà dedins se duria.
Don Ramon lo féu 'desar
llevant tota porqueria
i lo remodelaria
pels nins poder-hi jugar;
a allò ho va dotar
de moderns engronxadors;
va esser treball profitós
pels nins poder disfrutar.

Per anar a Gràcia hi havia
un camí abandonat,
ningú se n'havia cuidat:
mates i pins creixerien;
sa atenció li cridaria
aquell camí arreglar,
també lo féu asfaltar
quedant una virgueria.
També interès posà
d'eixamplar la carretera
que de Regana ve ella
fins a cas Busso arribar;
lo tengué de tramitar
amb elements del Consell,
sabia posar remei,
féu lo que interessà.

Es passeig de s'Estació
estava tot oblidat,
s'havia desencavat
que era una brutor;
tenia un companyó
que amb ell congeniava
i s'assumpte li enfocava
un moment de discussió.
Era es baró de Vidal
es bon company que tenia,
s'assumpte li enfocaria
estudiant-lo amb detall;
va dir: no m'he negat mai
per ajudar an es meu poble;
sa obra ja se pot moure,
es duro està al ball.

I sa gran obra començà
amb tota sa diligència,
se va complir sa sentència
així com s'estudià;
d'arbres ho enrevoltà,
pedrissos per poder seure
i una font de respecte
també s'il·luminà.
En es Pelag hi havia
una fonteta oblidada,
allà sa gent hi anava
a rentar llana algun dia;
ben plena de porqueria,
ningú hi tenia interès;
es batles i els demés
no sabien si existia;

Don Ramon la féu 'desar
llevant tota sa brutor
i es pis, en 'planar-lo,
arbres hi va sembrar;
és ben ver que va quedar
com una nina pintada,
sa gent qui aigua hi cercava
ses gràcies li va donar.
Pel servici va comprar
dues motos de respecte,
això va esser es concepte
per sa distància acursar;
de Land Rover va dotar
i un Pegaso camion,
quatre cotxes Renault són
per tot servici ajudar.

També s'interessà,
allà, a Diputació,
que li fessen es favor
d'una grua regalar,
cotxe per foc apagar
quan nos pogués succeir;
tot això va aconseguir,
cap duro li va costar.
També va fer construir
vários centres d'ensenyança,
en sa Cultura pensava
pel jove poder instruir;
l'institut va aconseguir,
Maria Antònia Salvà,
el Rei el va inaugurar,
grossa festa va fer-s'hi.

Dues finques va comprar
perquè aigua hi havia
i a ella aprofitaria
per s'Arenal emplear;
dins Son Monjo sondejà
per tenir més garantia,
sa idea que tenia:
que es liquid pogués bastar.
Quatre cases va comprar

allà, a na Joanota,
s'eixample aconhortà
per tranquil es transitar;
això avantatge donà
de Palma a Santanyi,
va facultar es camí
per tot problema llevar.

També va gestionar
s'assumpte de residència
que dona de gran consciència

la volia regalar
perquè bé pogués estar
es vellet llucmajorer;
aquest pensament tengué:
los volia dar sa mà.
Allà, a sa Bassoleta,
una finca hi comprà
per un depòsit posar
per retenir s'aigua neta;
no ho va esser cap jugueta
de Can Aulet fer pujar;
sa manya se va jugar
la gent forrada de lletra.

També va fer asfaltar
es camí de s'Estanyol
i els carrers de tot redol,
s'asfalt per tot s'escampà;
a sa Plaça, l'adornà
amb unes guapes palmeres,
pedrissos per ses voreres
per sa gent poder emplear.
A s'Estanyol no hi faltà
s'aigo ben canalitzada
per tots els puestos passava
per poder-la emplear;
facultats los va donar
a sa gent que hi vivia,
també a sa que hi aniria
s'estiui a estiuejar.

A s'Arenal arreglà
plaça Maria Cristina,
va quedar tot virgueria
obra que se va admirar;
tota s'enratjola,
pedrissos per sa vorera
i un brollador per manera
de s'aigo colors cobrar.
A grup escolar manà
fer-hi dues aules noves,
aquí ja tornà donar proves
que de tot se va cuidar;
no volia descuidar
s'assumpte de sa Cultura,
era sa seva mesura
i per ella es molestà.

En es camp municipal
lo enrevoltà de faroles,
en sa nit i a totes hores
podien moure tot ball;
aquest va esser un detall
que cap moment descuidà,
sa gent s'ha d'ajudar
inclús muntant a cavall.
En sa sanitat pensà
per servir an es pacient,
tengué ell es pensament
de un terreny comprar
i allà se pogués muntar
servici de Creu Roja,
aquest servici importa
pels malalts poder cuidar.

Per tenir més garantia
columnes hi féu posar
en es carrer Miramar
per evitar avaria;
sa gent tranquil·la estaria
per 'ver-hi seguretat,

era treball encertat
que sa gent aplaudiria.
Els gegants eren molt vells,
estaven molt castigats,
d'anys anaven carregats,
pocs cuidats estaven ells;
don Ramon tengué interès
per uns nous canviar-los,
les féu un vestit hermós
brillaren com fi clavell.

En poligon industrial
don Ramon hi va pensar
i lo volia instal·lar
a un puesto molt cabal;
per bé des material
i acursar es camí
es Masroig va pensar-hi
prop des camí general.
Una biga se trencà
de sa Illeta es capell,
un petit remendo ell
s'hagués pogut arreglar;
es Consell va acordar
sa seva demolició,
haviem de tomar-ho:
es fet se realitzà.
A dins aquest breu mandat
varen fer tomar sa Illeta
que era una joietà
de molt bona qualitat;
tot va quedar arrassat
quedant un rònic solar,
molt de temps se va emprar
pels marxandos fer mercat.

De lo molt que he assenyelat
es poble no pagà res,
i creis-me que hi ha gran pes
de millions en tot gastat;
se servi de s'amistat
de sa gran Diputació,
va esser d'ells assessor
i molt ben considerat.
A don Ramon rellevaren,
altra política entrà,
però no es pogué amagar,
ses feines fetes trobaren;
es ritme continuaren
però en un altre sentit,
es públic no en treu profit,
tots es gastos augmentaren.

1979

(Miquel Clar Lladó, "des Rafal")

Es primer ajuntament
democràtic que hi hagué,
lluïta grossa se va fer
amb aquell nou element;
los va seguir molta gent
a Ucedé i socialistes,
varen aprovar consignes
per algun temps venider.
Ses 'ceres que faltarien,
es treball agrairien
sa gent que hi ha de passar;
palmeres hi féu sembrar
i asfaltar es carrers,
també uns camins després
que don Ramon va deixar.
El teatre es destruí
sense contemplació;
sa Música i tot professor
d'ellà tengué de fugir;

●●●

Victimes de la represi6 a Llucmajor (1936 - 1939)

El **DICCIONARI VERMELL** és, senzillament, un recull documental per a la hist6ria. Una n6mina de victimes de la repressi6 experimentada a Mallorca com a conseqüència de la guerra civil que anomenen dels Tres Anys (1936-1939). L'escriptor Llorenç Capellà l'ha elaborat amb paciència, amb diligència i amb rigor, a partir d'una actitud de tensa objectivitat. El **DICCIONARI VERMELL** no pretén acusar ni denunciar, sinó informar d'uns fets que, ens agradi o no, es varen produir a Mallorca fa cinquanta anys. Ara, distanciat per obra del temps, ja podem analitzar-los sense passió ni rancúnia, però amb el prop6sit decidit de no oblidar-los, per evitar que mai no es repeteixin.

Al mateix temps, el **DICCIONARI VERMELL** és, també i 6bviament, un homenatge a la mem6ria dels qui varen esser victimes d'aquell odi irracional que va semblar de cementiris sota la lluna la nostra terra.

ALOMAR I TABERNER, JOAN. LLUCMAJOR

Un vespre el tragueren de Can Mir. Aquí comença i acaba l'estela del seu record.

CALDÉS, JOAN

Treballava de sabater i pertanyia al Partit Socialista. Va desaparèixer.

CALDÉS I GARCIA, JAUME. LLUCMAJOR

Vivia a S'Arenal. Pertanyia a Esquerra Republicana, tenia 33 anys i era casat. L'assassinaren la nit del 23 al 24 d'agost del 36, prop de les barreres del cementiri de la Ciutat de Mallorca.

CATANY I PONS, MIQUEL. LLUCMAJOR

Tenia 39 anys i era casat. Les seves simpaties polítiques s'adreçaven cap a Esquerra Republicana, però no s'ha pogut esbrinar si hi estava afiliat o no. El que es segur però, és que era un home d'esquerres tot i que disposava d'una situaci6 econ6mica folgada, car era propietari d'una fàbrica de caps de sabates. Tal volta per aquest fet s'acarnissaren amb ell, perquè all6 que no es perdonava, era la infidelitat de classe. Conten que Miquel Catany morí a la Casa del Poble de la Ciutat de Mallorca convertida en caserna de falange, de resultes d'haver begut oli de rici mesclat amb guix. Aix6 no obstant, morí oficialment a conseqüència d'una hemorràgia interna en el Camí del Reis, la nit del 15 al 16 de setembre del 36.

COMPANY I OLIVER, ANTONI. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista i era l'encarregat general de la cooperativa "La Hormiga". Sembla que l'afusellaren a la Creu de Porreres. Pertanyia al Partit Socialista i era trencador de pedra. Julià Oliver i Sastre, afusellat mesos després, presència des del seu amagatall la mort de Joan Fullana. El tiraren viu des del pou de s'Aguila. Desesperat, s'aferrà amb les dues mans al coll d'un dels assassins i el desferraren a cops de culata. La casualitat volgué que, anys després, aquest assassí al qual havia estret el coll, morís d'una malaltia a la gargamella. La tradici6 popular, partidària que la veritat sempre lluesqui, relaciona malaltia i maledicci6.

FULLANA I GARAU, BARTOMEU. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista i era sabater. L'assassinaren a Porreres.

GARAU I FULLANA, JOAN. LLUCMAJOR

Tenia 33 anys i era casat. Treballava de sabater i pertanyia a la cooperativa de calçat "La Hormiga". Fou també president de l'Agrupaci6 Socialista. A Joan Garau l'assassinaren juntament amb dos montuïrers,

Gaspar Mesquida i Miquel Garcias, a l'hemicicle del cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, el 9 de setembre del 36.

GAYA I BONET, GUILLEM. LLUCMAJOR

Vivia en una possessi6 d'es Pil.lari anomenada Son Rac6. Tenia 37 anys i era casat. L'assassinaren a la paret del cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, el 10 de setembre del 36.

GRAU, BARTOMEU. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista. Vivia a S'Arenal i el trobaren mort a la carretera d'Enderrocat.

JAUME I VIDAL, FRANCESC. LLUCMAJOR

Tallava pell els matins i els vespres afaitava. Ningú no preveia la seva mort, perquè sobre el sol de Mallorca ja havia passat el temps de la gran repressi6. No obstant aix6, el 15 de març del 37 va ser detingut per agents de l'Autoritat. I no tallà mes pell ni afaità més galtes. El 24 va ser posat en llibertat i, possiblement, l'assassinaren en el cementiri de Porreres. Tenia 25 anys i pertanyia al Partit Socialista.

JUAN I MULET, PERE. LLUCMAJOR

65 anys. Casat. Era el pastor d'una possessi6 veïna a

Son Pardo. Tal volta sabia massa coses En Pere Joan. El 18 de juliol del 37, el trobaren mort a Son Us6.

MONTSERRAT, MIQUEL. LLUCMAJOR

Li deien En Set. Uns 35 anys. Casat. Pertanyia al Partit Comunista i treballava de sabater. El 29 de juliol del 36, el tragueren passada la mitjanit de l'antiga Casa del Poble de la Ciutat de Mallorca i se l'emportaren amb un cotxe, camí de sa Tulera de G6nova, juntament amb Guillem Gayà, mestre d'escola de Llucmajor i membre del mateix partit. Moments abans, Guillem Gayà havia estat copejat una i altra vegada en el cap amb una culata de pistola, perquè s'havia negat a confessar al Marqu6s de Zayas, quin era el dia assenyalat per produir-se la revoluci6 comunista a Mallorca. En conseqüència, brollava sang per les diverses ferides, cosa que explica el mal hum6r del falangista Joan Barberà, propietari del vehicle. "S6lo siento que me ensucies el coche con tu puta sangre". Se'ls emportaren camí de sa Teulera. Eren 3 falangistes i dos reus. Gayà intentà intercedir en favor del seu company, perquè tanmateix sabia que era a ell a qui volien assassinar. Un dels falangistes, amb cara de cavall, va permetre's de contestar-li: "No me conmovrás, porque yo soy un cínico". Arribats a sa Teulera, els encan6naren aprofitant la llum dels fars del cotxe. Gayà botà fora del con il.luminat i s'endinsà en la fosca, perseguit pels trets. Miquel Montserrat va caure mort arran d'una paret.

●●●

Hist6ria dels batles de Llucmajor

●●●

s'institut que tant servi també va esser esbucat, es gran dep6sit usat per sa terra es posar-hi.

1983

(Antoni Zanoguera Rubí, "Gotleu")

Don Toni se va assignar per batle en el seu dia i es mando agafaria per ses coses plantetjar; lo primer que va pensar va esser reformar es sal6: ses obres molt velles s6n i s'han de modificar. I s'obra va començar amb tota seva energia, va quedar tot virgueria, no res s-hi escatimà: de marmol s'enratjola amb marès de Santanyi; hi fa molt bon estar-hi aquell qui hi habitarà.

Allà, s'hi ha instal.lat se pot dir molt element; es nostre ajuntament que estava agrupat com qui molt ha augmentat es personal de servici; an es poble fan judici, res se deixa descuidat. En es carrer Toni Maura una casa va comprar per poder-la emprar en lo que faria falta; nos serveix bé d'ambulància per un centro sanitari,

no hem de passar calvari pel malalt dur-lo a Palma. També se va dedicar a conservar es camins, amb els carrers mirar prim i els clots poder-los tapar; també se volgué cuidar d'enllestir sa residència: va esser una competència que maldecaps li donà.

1987

(Joan Montserrat Mascar6, "Parets")

Al solar de sa Illeta de bordillo el va voltar, sa gent lo considerà per una feina ben neta; com que pedrí i terreta per no estar asfaltat, tot anava patinant omplint sa seva cuneta. Unes finques va comprar per unir sa carretera que es bon moment espera per sa d'Algaida enllaçar; i s'obra redundarà en un esplèndid servici, nos causa molt perjudici a dins es poble entrar. Una bona obra se féu a bell ajardinament, hi posà tot element: se veu es mèrit que té; tot el qui de Campos ve lo troba ben ordenat, dirà: està ben pensat, és obra d'un enginyer. Uns terrenos va comprar a dins nostre S'Arenal, un treball molt merital

per residència muntar; allà, s'hi allotjarà la gent d'edat avançada que sol esser rebutjada dels fills que en el món posà.

En es carrer Dos de Maig el va servir de s'acera, aquesta feina i era necessari en detall; sa gent no se creia mai que es dignàs a arreglar-ho, es batle los fa favor, sap tocar es seu batai. A platja de S'Arenal l'ha tota hermoçada, d'arena l'ha augmentada i plameres de gran detall; tampoc no s'havia vist mai tan servida de sombrilles; diuen: aix6 s6n delícies, és un país terrenal.

Un tal Montserrat donà molta vida a Llucmajor, era excel.lent orador, ningú el va igualar; quan se posava a parlar la gent silencià guardava, a tot l'encarinyava: la feia riure i plorar. Aix6 molt fort se pot dir: promocionà Llucmajor; li va sebre donar honor es vostre digne padri. En tot se va distingir: dins política i social; li va donar trist final es règim que va venir.

Climent Garau i Salvà

Victimes de la represi3 a Lluçmajor (1936 - 1939)

● ● ●

MONTSERRAT I FIOL, PERE. LLUCMAJOR

34 anys. Casat. Era escrivent i l'assassinaren a l'hemicicle del cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, la nit del 2 al 3 de setembre del 36.

MONTSERRAT I PARETS, JOAN. LLUCMAJOR

Tenia 47 anys. Casat. Treballava a la CAMPSA i era un dels homes prestigiosos del Partit Socialista. Quan va esclatar la rebel·li3 militar que ell pressentia, i tant que la pressentia—l'empresonaren en el Castell de Bellver i d'allí el tragueren el 4 de gener del 37, per assassinar-lo. Unes informacions asseguren que morí a Son Coletes. Altres asseguren que l'indret de l'execució fou La Creu de Porreres.

MONTSERRAT I PARETS, MIQUEL. LLUCMAJOR

Tenia uns 54 anys. Casat. Pertanyia al Partit Socialista i exercia el càrrec de gerent de la cooperativa "Nueva vida". Els primers dies de la rebel·li3 militar l'empresonaren en el Castell de Bellver. El 14 de gener del 37, a entrada de fosca, cridaren el seu nom; un més d'una llarga llista, a la qual també figurava el seu germà, Joan. Sembla que els assassinaren a la Creu de Porreres.

MONTSERRAT I TERRASSA, CRISTOFOL. LLUCMAJOR

34 anys. Fadri. Era sabater i pertanyia al Partit Socialista. Anys enrere havia exercit com a secretari del Jurat Mixt a Don Benito. Retornà a Lluçmajor i ho va fer en mala hora. Diuen que li tallaren mitja orella, abans d'afusellar-lo a l'hemicicle del cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, el 21 d'octubre del 36.

OLIVER, FRANCESC. LLUCMAJOR

Treballava de ferrer i pertanyia a les Joventuts Socialistes Unificades. Sembla que l'afusellaren a la Creu de Porreres, el 16 de febrer del 37.

OLIVER I SASTRE, JULIA. LLUCMAJOR

Tenia 46 anys i pertanyia al Partit Socialista. No s'ha pogut concretar gaire el seu ofici: potser foraviler, potser es dedicàs a repartir el sus de Can Ripoll. Potser fes els dos oficis. Julia Oliver, des del seu amagatall a foravila, va presenciar l'assassinat de Joap Fullana en el pou de s'Aguila. Ignorava que ell tampoc no trigaria gaire a morir. L'afusellaren en el cementiri de la Ciutat de Mallorca, la nit de 23 al 24 d'agost del 36. A l'any just de la seva mort, la viuda va rebre un porta-monedes amb una peça de dues pessetes, una altra de cinc i dos mocadors tacats de sang.

PUIGSERVER I PASTOR, RAMON. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista. Era sabater. L'afusellaren a Porreres.

ROIG I PONS, FRANCESC. LLUCMAJOR

Casat. D'ofici, treia pedra. Amb un poc de sort, la mort no l'hauria escomès. L'afusellaren el 20 d'agost del 36 en el cementiri de la Ciutat de Mallorca, però el recolliren malferit en el manicomi. S'ignora si algú el va recollir, tot adonant-se que respirava. Sigui quina sigui la causa de la seva presència al manicomi, va ser ben inútil tanmateix... Morí el mateix dia.

ROIG I VIDAL, JOAN. LLUCMAJOR

35 anys. Casat. Era de S'Arenal i li deien En Meco. Més detalls? Treia marès i pertanyia al Partit Comunista. L'assassinaren en el cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, la nit del 31 d'agost del 36. Un familiar seu el va reconèixer, cosit a ganivetades, sota un caramull

d'homes morts als quals els fossers es disposaven a cobrir de calç.

SALVA, MATEU. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista i era sabater. L'afusellaren a Porreres.

SASTRE I GARCÍAS, ANTONI. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista i d'ofici era bugader. Hi ha franquesses que maten. quan esclatà una bomba a la casa número 13 del carrer Buenos Aires, que xapa paret amb l'església, asseguren que va cridar, "molt bé" Sigui o no sigui certa l'acusació, l'obsequiaren amb bales de bon veres. Morí a Porreres el 20 d'agost del 36.

TOMAS I RUBI, FRANCESC. LLUCMAJOR

43 anys. Casat. Vivia a s'Arenal i treballava de picapedrer. El 27 d'agost del 36, el detingueren a ca seva. L'assassinaren en el quil3metre 3 de la carretera de S3ller, la nit de 28 al 29 del mateix mes i any.

VIDAL I FERRER, MATGI. LLUCMAJOR

Pertanyia al Partit Socialista i era sabater. Sembla que l'assassinaren darrera la Creu de Porreres.

ZANOQUERA I GARCÍAS, ANTONI. LLUCMAJOR

26 anys. Fadri. Era un home amb molta incidència política i pertanyia al Partit Comunista. Aquest home, Antoni Zanoquera, va ser detingut a una caseta de la possessió Son Granada, tot just esclatada la rebel·li3 militar, el 19 de juliol. L'acusaren de tenir armes—concretament una pistola STAR—i el 3 de març del 37, el varen sotmetre a judici a l'Escola d'Arts i Oficis. Condemnat a mort, l'afusellaren en el Fort d'Illetes, l'onze del mateix mes. Eren les sis i mitja del matí.

BERNABÉ I ESCOLANO, GREGORI. BARCELONA

Tenia una fabrica de sabates a Lluçmajor. L'afusellaren a Son Pardo, justament en el quil3metre tres de la carretera de S3ller, la nit del 26 al 27 de setembre del 36. Tenia 43 anys i era vidu.

ES PILLARI

NOGUERA I RIGO, MIQUEL

Li deien En Barrera. Tenia 38 anys i era casat. S'havia dedicat altre temps al comerç; però sembla que l'any 36 vivia per es Pillari i es dedicava a treure marès. Precisament en es Pillari formà part d'un grup d'homes que intentaren resistir-se a l'alçament militar. Així, el 23 de març del 38, era jutjat a l'Escola d'Arts i Oficis pel delicte de rebel·li3. Condemnat a mort, l'executaren a l'hemicicle del cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, el cinc de setembre del 39. Eren les sis i mitja de la matinada.

RAMIS I AMENGUAL, BERNAT. BINIALI

Pertanyia al Partit Comunista. Treia marès i vivia a Les Cadenes. El 19 de juliol del 36, es tralladà a Manacor i, tres dies abans que es produís el desembarcament de les tropes de Bayo, l'empresonaren. Aquí es desdibuixa la seva fesomia. Possiblement morí a Son Coletes.

S'ARENAL

SERVERA I CARDELL, GABRIEL. CIUTAT DE MALLORCA

54 anys. Casat. Havia nascut en el Coll d'en Rabassa i regentava un cafè en el carrer Sant Crist3fol, quatre, de s'Arenal. Es deia Ca Na Grina, estava situat front per front amb un altre anomenat Can Nofre, l'amo del qual també fou assassinat. Abans, havia exercit d'oficial a Can Català i Riutort, una fàbrica de teixits situada a la barriada de Santa Catalina. No pertanyia a cap

partit polític, però els primers dies de la rebel·li3 militar l'empresonaren en el Castell de Bellver. La seva detenció és fruit d'una senzilla anècdota: mentre embarcaven un grup de veïns sospitosos de mantenir vel·leïtats esquerranes, cap al Castell de Bellver, ell o l'amo de Can Nofre, els varen dir que si necessitaven qualche cosa en el nou domicili, que els ho enviassin a demanar. No cal dir que ambd3s foren detinguts i embarcats, encara que no trigaren gaire a posar-los en llibertat. No era previsible la seva mort. Gabriel Servera tenia un germà oficial de l'exèrcit i, en cap moment, no se li va ocórrer demanar-li protecció. El 21 de desembre del 36, però, li notificaren que es presentàs a la caserna de Falange, per tal de complir uns formulismes rutinaris. També avisaren l'amo de Can Nofre i, l'endemà, els seus cossos crivellats, eren recollits en el quil3metre catorze de la carretera de Bunyola.

ARBONA I JORDA, NOFRE. MONTUIRI

Li deien En Masseno. 35 anys. Casat. Havia estat garriguer de sa Vall i quan esclatà la rebel·li3 militar regentava un cafè a s'Arenal, anomenat Can Nofre, en front d'un altre conegut per Ca Na Grina. No se li coneixia cap afiliació política i el seu assassinat és imputable a raons extra-ideol3giques. Tot i aix3, els primers dies del mes d'agost del 36, l'havien detingut. Ell i l'amo de Ca Na Grina badocaven, mentre els falangistes s'emportaven una barcaassa d'homes del barri per tancar en el Castell de Bellver. Quan la barca era a punt de salpar, un dels dos va atrevir-se a dir als presoners: "Si necessitau res, ja ho direu". Per aquesta frase els detingueren a tots dos, però foren posats en llibertat al cap de pocs temps. Tal volta fou la seva desgràcia, la llibertat. Ambd3s foren detinguts el 21 de desembre del 36. Havien de declarar a Falange—els digueren—per coses sense gaire importància. El mateix vespre els assassinaren en el quil3metre catorze de la carretera de Bunyola.

NOGUERA I RIGO, MIQUEL

Li deien En Barrera. Tenia 38 anys i era casat. S'havia dedicat altre temps al comerç, però sembla que l'any 36 vivia per es Pillari i es dedicava a treure marès. Precisament en es Pillari formà part d'un grup d'homes que intentaren resistir-se a l'alçament militar. Així, el 23 de març del 38, era jutjat a l'Escola d'Arts i Oficis pel delicte de rebel·li3. Condemnat a mort, l'executaren a l'hemicicle del cementiri nou de la Ciutat de Mallorca, el cinc de setembre del 39. Eren les sis i mitja de la matinada.

RAMIS I AMENGUAL, BERNAT

Pertanyia al Partit Comunista. Treia el marès i vivia a Les Cadenes. El 19 de juliol del 36, es traslladà a Manacor i, tres dies abans que es produís el desembarcament de les tropes de Bayo, l'empresonaren. Aquí es desdibuixa la seva fesomia. Possiblement morí a Son Coletes.

Del Diccionari Vermell,
de Llorenç Capellà, Editorial Moll 1989.

Muebles

Gual

MOBLES DE TOTS ELS ESTILS * PROJECTES I PRESSUPOSTS

MATALASSOS I COIXINS

*** VENDA AL COMPTAT I A TERMINIS**

CARRER DEL BISBE TAXAQUET, 28 TEL.: 660902LLUCMAJOR

MAGATZEMS FEMENIES

CONSTRUEIX DIA A DIA EL FUTUR DE MALLORCA

**LLUCMAJOR****PALMA****S'ARENAL**

**almacenes
femenias s.a.**

materiales de construcción

S'ARENAL. OFICINES, MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Carrer Diego Zaforteza, 3 Tels. 26 00 87 - 49 16 11 - 49 16 50 Fax 491558

LUCMAJOR. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Ronda Migjorn s/n. Telèfon 66 07 01

CIUTAT DE MALLORCA. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Polígon de Son Castelló - Via Asima, 1 Tels. 20 47 02 - 20 47 62 - 20 48 17
Fax 206998

MAGATZEM. Carrer Aragó, 139 Tels. 27 23 52 - 27 63 64

Entrevista amb el secretari general d'ASI, Miquel Canals Perelló

Divers hores hi hagué entre el dit i el fet. L'entrevista mig aparaulada inicialment amb el líder d'ASI, el senyor Rabasco, a causa d'una sèrie d'interferències i, finalment, a causa d'un viatge ràpid que hagué de fer fins a Galícia (no som cap detectiu privat com per perdre el meu temps en investigacions particulars; escric el que em digueren públicament) no va poder ser. Va ser el mateix Rabasco que ens digué:

— Faci l'entrevista al secretari general d'ASI. Hi ha novetats. I li fiqui canya, eh! Jo partesc avui mateix cap a...

— És bo --vaig pensar-- que es vagi perdent l'aspecte de "culte a la personalitat" i que entrin en el joc del conglomerat social altres persones del, diguem-ne, "aparell oficial". I en el fons de l'ànima em vaig alegrar. Efectivament, Rabasco acabava de dir una gran veritat: hi començava a haver novetats.

Pel que fa a la resta, l'entrevista amb el, per a mi, desconegut, fins aleshores, secretari general d'ASI ha estat un goig. Quin document que guard per a la història en el meu magnetòfon laboral! Perquè, senyores i senyors...

— El seu líder digué que a les dotze... Bon dia!

— Sí, sí, l'esperava --estan cridant per telèfon--. Segui, per favor.

Efectivament, no sé si a aquest entrevistador el motiva el desconegut. Potser també és que el senyor Miquel Canals Perelló amaga una personalitat condreta. La qüestió, en fi, és que fins a vuit folis de quadern he escrit --extrets del magnetòfon-- abans d'entrar, com qui diu, en els temes que motivaren aquesta conversa.

— Tant hem parlar? --Em dirà, més tard, ell.

— Que si fenòmens parapsicològics, que si un nin anomenat Jerusalem, que si sí o si no sobre els sanadors, que si els fonaments fermes que acaben per aguantar les sacsejades de l'edifici personal i moral i, finalment, social. Que si la ciència, en qualsevol dels seus camps, sempre acaba sent acumulació de dades amb resultats finals felços, positius, optimistes, vàlids per a tothom, bons, en fi... vuit folis que duc escrits, senyor Canals Perelló, abans d'entrar en el tema, al meu esbós de transcripcions. Així que...

— Parlem d'ASI. --Diu ell.

— Vostè té la paraula. I el magnetòfon segueix funcionant, queda avisat.

— "Defensar una política social, cultural i equitativa, i els drets fonamentals de les persones i la defensa de la seva dignitat davant l'ajuntament de Llucmajor i els altres governs autònoms i estatals", vet aquí l'article primer en el seu primer paràgraf, que exposa les finalitats més concretes de la nostra organització i, a la vegada, més generals i d'àmbit més seriós i comú, per personals.

— "Davant l'ajuntament de Llucmajor", precisament...?

— Sí, som d'àmbit local i autonòmic, segons els estatuts d'ASI.

— I posen "defensar". O sigui, que d'alguna manera se senten atacats.

— Ah! Hi ha tants d'aspectes --i somriu--. A nivell d'agrupació estam en contra dels radicalismes. S'ha d'acceptar la realitat històrica del moment, amb un passat i oberts al futur.

— Però, concretat en l'ajuntament de Llucmajor i el seu terme, o partint d'ell, millor?

Constat que don Miquel Canals té sentit de l'humor. Està distès, però es posa seriós. Aprofit el moment per parlar de coses més personals i extreure-li dades d'una manera mecànica. Parla ell:

— Bé, sí; em dic Miquel Canals Perelló, som arenaler, estic casat, tenc trenta anys, tenc una filla petita, de vint mesos. Professionalment, faig feina de recepcionista en un hotel. Politicament, tenc el càrrec de secretari general d'ASI. Bé, les meves aficions són múltiples i variades, però fonamentalment són dues: la lectura i el mar.

— El nom de la seva esposa?

— Maria Antònia Ferré Borràs.

Evidentment no es troba dominat per ella, deduec. Pensa en ella quan sigui, però ara es mostra més lliurat a la seva feina més immediata, que per això som a la seu d'ASI, i no per a assumptes personals. De totes maneres, em ve al cap una idea, i deman:

— Amb qui estava parlant per telèfon, quan he arribat?

— Amb Ferré, precisament.

— La seva esposa, idò?

— No, amb el senyor Francesc Ferré, segon secretari d'ASI.

Seguim amb el tema: la seva vinculació a la política. Entenc per política, en la seva concepció més genuïna, aristotèlica, que és l'administració de la polis: dels assumptes relacionats amb la gestió pública dels béns d'aquest món, en un o en un altre àmbit. M'entén?

— Es pot dir que únicament --pensa molt la contesta-- he estat relacionat amb el senyor Rabasco; encara que abans formava part d'un partit polític. Aleshores, ell em cridà, em demanà de col·laborar amb ell. Jo, en principi, si he de ser sincer, no tenia ni idea del que era la política, ni tan sols m'agradava; si he de ser sincer, diré que no en tenia ni idea del que era la política. Però, no sé, fets són amors i, al final, què vol que li digui, idò m'han entrat les ganes. Més que res perquè veig que aquí hi ha molt per fer, al nostre poble; sincerament, és un poble que té molt, molts... com li ho diria? Hi falta molta cosa. Aleshores, més que res per això som aquí.



— Bé, un té els seus límits, un espai. Hi ha entrevista per estona. Miquel Canals, m'entens? Transcriu ja només la darrera pregunta obligada que et vaig fer.

— Però acaba, abans, el que t'anava dient.

— De veres ho creus així?

— Sí; si no, no seria aquí. Com li deia, no havia tengut mai cap contacte i va ser el senyor Rabasco qui m'hi induí i, ja des del primer moment, he vist que l'única persona, si hi ha qualcú, que pot solucionar els problemes del nostre terme, evidentment per a mi, és el senyor Rabasco... pel que he pogut veure anant als plens, escoltant els polítics locals i els altres. Sincerament, ho repetesc, l'únic que veig amb possibilitats de fer qualche cosa pel nostre municipi és el senyor Rabasco.

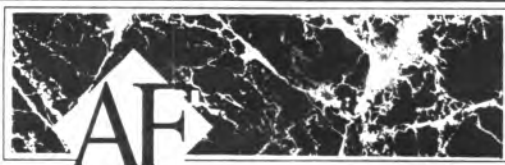
— Fotre! M'alegra la seva rotunditat.

— Li ho dic sincerament, sense cap casta de fanatismes. És així. Lògicament, no hauria d'estar sol. Ben poca cosa podria fer! Amb el seu equip... --afegí després, molt després.

— Anem, idò, a fer la pregunta anterior que li volia fer, que és, com ja li he dit, un tant obligada i necessària. Centre: s'Arenal, Babel de gent, races, costums i cultures. Català-mallorquí o mallorquí-català? Català-espanyol o espanyol-català?

— Si li he de ser sincer, jo pens en mallorquí; encara que sé que, científicament, la llengua és el català. Però hi ha altres components el l'èsser humà, a més de la llengua. Això d'espanyol-català o català-espanyol? Mallorquí, de Mallorca i de les Balears, de llengua catalana.

Adolfo de Villarroja



GRANITS I MARBRES

ANTONI FIOI

Sobreposat de cuina i bany

Muntatge en tres dies.

Carrer Golf de Biscaia, 1, àtic

Tlf.: 270190 - El Molinar

CLINICA DENTAL

Dra. Pilar Oto María
METGE ODONTÒLEG

Antonio Garcías, 14

Tel. 66 02 83

07620 LLUCMAJOR

MALLORCA

(Balears)

S'Arenal
de Mallorca

EL MILLOR

SUPORT

PUBLICITARI

DE LA SEVA

EMPRESA

A LA NOSTRA

COMARCA

Tel. 26 50 05

EL MILLOR PREU, LA MÀXIMA QUALITAT



SUPER PROHENS

PLUSMARKET

RONDA MIGJORN, S/N. LLUCMAJOR

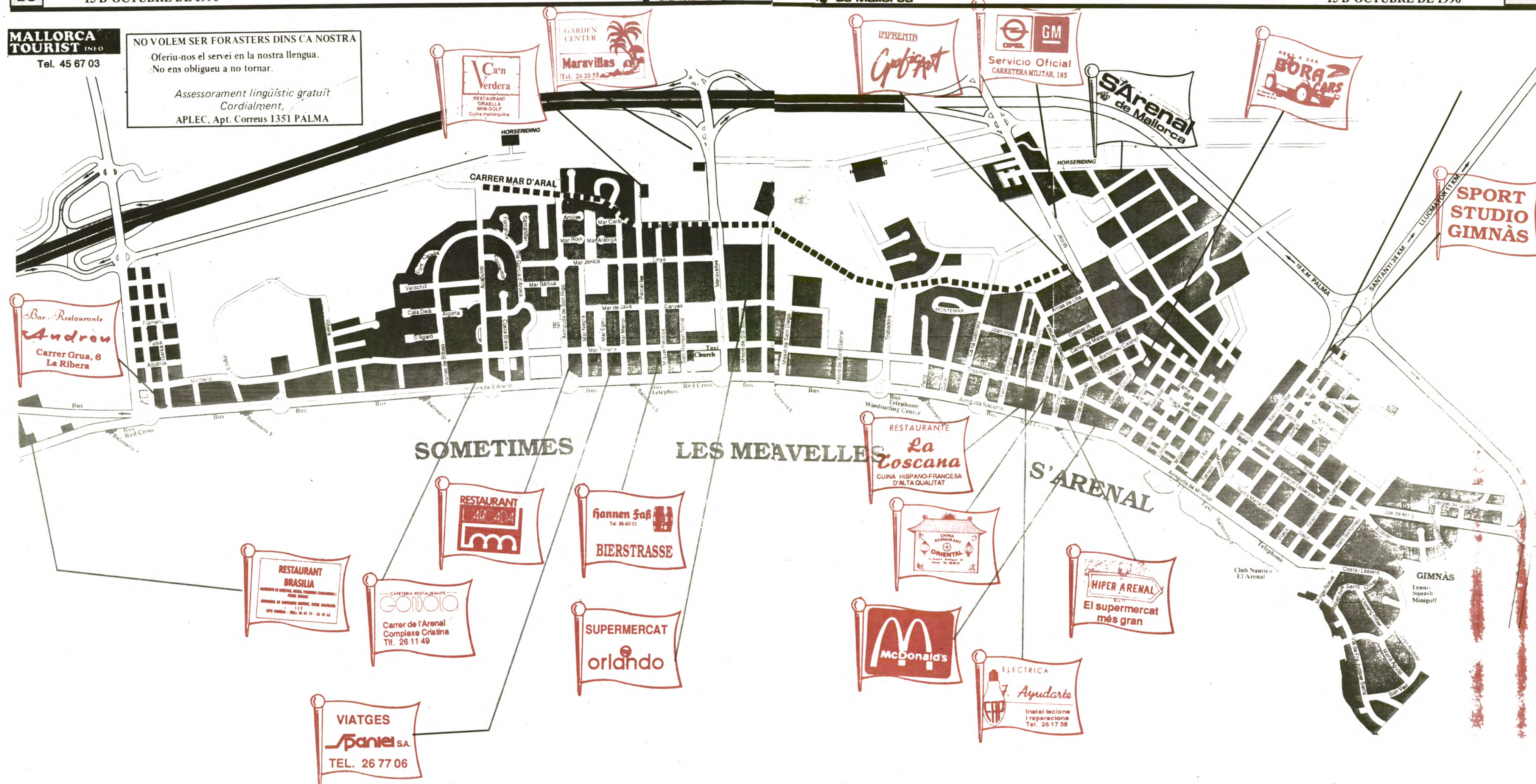
MALLORCA
TOURIST INFO

Tel. 45 67 03

NO VOLEM SER FORASTERS DINS CA NOSTRA

-Oferiu-nos el servei en la nostra llengua.
-No ens obligueu a no tornar.

Assessorament lingüístic gratuït
Cordialment,
APLEC, Apt. Correus 1351 PALMA



COMERCIAL ARENALERA

Jordi Descallar (Palma), coronell de cavalleria i monàrquic, inacionalista convençut. "Fadri, sempre enamorat i mai casat". Ens rep a la seva casa del casc antic de Ciutat amb tota cordialitat, i, ja de bon principi, ens comença a mostrar documents, fotografies, i ens parla dels seus avantpassats i de la història del seu llinatge:

- El meu llinatge data de l'any 1002 i ve de Catllar, a Catalunya. A Mallorca hi arribà amb un avantpassat meu, que vengué amb el rei Anfós el 1285. Era una persona de confiança del rei, i per això aquest li va donar la possessió de Massanella. Al 1300 el patrimoni familiar, seguint el vell lema "una casa per estar i una terra fins la mar", es va augmentar amb sa Vall i sa Canova.

Un altre avantpassat meu va finançar les conquestes del rei Anfós V a Nàpols, i aquest, en prova de la seva gratitud, el nomenà marquès de Llucmajor i li donà la "seca", és a dir l'encuny de la moneda.

Després vengué la guerra de Successió i els decrets de Nova Planta, amb l'abolició dels senyorius, encara que Felip V va reconèixer tots els títols nobiliaris.

- I actualment, la noblesa participa en la política?

- La noblesa com a ens no existeix. A finals del segle XVIII l'exèrcit estava format per nobles, i l'exèrcit de Napoleó quan va voler envair Espanya, ho va fer sense trobar cap resistència, això va acabar amb el prestigi de la noblesa i va fer que després a les corts de Cadis s'ignoràs la noblesa; si, a tot això, hi afegim que els patrimonis es varen anar dividint, ens trobam

Jordi Descallar, un noble nacionalista

que la noblesa ha quedat reduïda a Mallorca a set o vuit títols.

- La seva família i vós mateix sí que heu participat en política.

- Si el meu pare va ser batle de Palma durant una sèrie d'anys, del 41 al 45.

Pel que respecta a mi, sempre m'ha interessat, sobretot després de la República, aprofundir en el que havia passat en aquest país. Del 74 al 77 vaig ser regidor. Més endavant vaig organitzar el partit liberal; després vaig passar per UCD, encara que en Suárez no fou mai sant de la meva devoció, ja he dit que mai m'han agradat els centralistes. Finalment vaig estar una sèrie d'anys a Unió Mallorquina, fins que a causa de conflictes interns del partit vaig presentar la meua renúncia.

- Abans, però, fóreu militar...

- A totes les generacions de la família hi ha hagut militars, jo tenia un germà mariner. Això era un fet normal. Però, el que a mi em motivà va ser, sobretot, l'afició pels cavalls. Quan jo li demanava un cavall, al meu pare, ell sempre em responia: "Si vols cavalls, estudia de militar". L'altra raó que em motivà fou que, a causa del gran interès per la lectura, vaig intuir molt prest una guerra europea. Aleshores vaig pensar: "Això m'agafarà, almanco que m'agafi d'oficial!"

- I com a militar retirat, quin pensau que hauria de ser el model d'exèrcit a l'estat espanyol?

- Jo crec que hauria de ser un exèrcit professional, sobretot tenint en compte que la futura Europa unida haurà de tenir unes forces militars comunes, reduïdes i d'elit.

- I un exèrcit professional, no pot resultar car i perillós?

- Potser seria car, però quan una persona compra un paraigua, vol que quan plougi no es banyi, i no en comprà un de foradat, pel fet de que sigui més barat.

Perillós no ho seria, perquè es podria d'evitar-se l'acumulació de persones i la burocratització mitjançant un sistema de contractes, com a qualsevol empresa.

- Com us definiu políticament?

- Jo he estat monàrquic de sempre, mai no m'he plantejat per quina raó. Ma mare ho era moltíssim, per això dic que he estat monàrquic des d'abans de néixer. Som liberal d'ençà que tenc ús de raó i federalista des que vaig tenir contactes amb l'administració i vaig veure el desbarat que és el centralisme. El federalisme és el més racional, el més pràctic. La gran equivocació d'Espanya és creure que és possible fer una raça única d'espanyols.

- Quin futur veis als Països Catalans?

- A Europa estan succeint molts canvis, i sembla que es camina cap a la unitat, i a la majoria no els convé una Europa dels estats, perquè Alemanya arrassaria, a més amb la força que li donarà la reunificació, Alemanya imposarà el seu model federal, en contraposició al model centralista francès, que és el que imita l'estat espanyol.

- Independència dels Països Catalans?

- A mi, m'agradaria una Mallorca independent, com Malta, però aquí no hi ha consciència.

Però, una vegada les autonomies hagin arribat al seu sostre, la unitat d'Europa estigui configurada, els Països Catalans per lògica tenen molt de futur. Espanya, dins una Europa unida, es diluirà.



- I la llengua catalana, quin futur li veis a Mallorca?

- El de la llengua és un tema traumàtic a Mallorca; jo distingiria tres classes de postures que s'adopten envers la llengua: els que volen que desaparegui, els que oposen el mallorquí al català i els que volem que la llengua es conservi.

Crec que aquest tercer grup s'ha d'oblidar dels altres dos, i salvar la llengua.

- I això, com es fa?

- Bé, hi ha una llei de normalització lingüística que cal complir, hi ha gent com Aina Moll que fan una feina fantàstica.

Jo crec que el mallorquí del futur ha de ser poliglota, s'han de saber diverses llengües, i a cadascuna se li ha de donar una utilitat específica, al català la de formació (poesia, cultura); el castellà s'ha de deixar per la qüestió oficial i l'anglès per la tecnologia i les ciències etc.

Els alumnes del futur haurien de rebre cada part de l'ensenyament en una llengua diferent.

* I la política mallorquina actual, com la veis?

- Les autonomies ens brinden l'oportunitat de crear una classe política que crec que s'hauria d'anar formant començant per les institucions més properes al ciutadà, que són els ajuntaments, i així anar pujant.

Ara mateix no veig gaires diferències entre els dos partits majoritaris, tant el PP com el PSOE mantenen els governadors civils i les províncies.

- Vós, que heu estat militant de varis partits polítics, que en pensau d'ells?

- Actualment estan formats per funcionaris, la gent es va anar apropant als partits polítics per situar-se a l'administració.

- I els partits nacionalistes, els trobau necessaris?

- Són necessaris, fins que les autonomies estiguin consolidades. La consolidació de les autonomies és una primera passa cap a la unitat d'Europa, on els estats no hi tendran cabuda, ja que moltes competències com defensa o relacions exteriors seran a nivell continental.



SEMAR

EMBOTITS EL BON GUST DE MALLORCA

Carrer Tomàs Montserrat, 6-8
Tel. 66 01 57 - LLUCMAJOR

FÀBRICA DE JOIERIA

GARAU

Plateria i
Rellotgeria

Gran —
Exposició de
Rellotges
d'Antesala

Carrer del Born, 29
Davant l'Església
Tel. 66 04 03
LLUCMAJOR



Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIÀRIA

A GENOVA venc apartament de 60 m², un dormitori doble i menjador ample amb bones vistes. Terrassa ben gran, per 5.300.000 ptes. Telefonar de 12 a 1 al 460093.

S'ARENAL. Apartament-estudi per llogar. Moblat. 37.000 ptes. cada mes. Mínim fins al mes d'octubre. Tel. 269844.

PISOS I XALETs per llogar a la comarca de s'Arenal
FINQUES SASTRE BARCELO
Carrer Milà, 15.
Tel.: 260649.
S'Arenal de Mallorca

VENC xalet per estrenar a Badia, tres habitacions, 600 m², solar i piscina. 22 milions i mig. Tel. 46 83 20.

VENC 2 solars de 600 m² a Badia, 3.700.000 i 4.000.000 ptes. Tel. 46 83 20.

PIS al Molinar, 124 metres quadrats, 50 m de platja, 3 dormitoris, 2 banys, sala menjador, cuina, rentadora, tele, video. 11.500.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

SENSE TRASPAS
Lloc local de 200 m² a la Plaça del Nins de s'Arenal
Tel. 26 20 71

**IMMOBILIÀRIA
MIR-AMENGUAL**
COMPRA-VENDA
LLOGUER DE TOTA
CLASSE DE BENS
IMMOBILIÀRIS

Carrer de Sant Cristòfol, 16
Tel: 26 92 50
S'ARENAL

TRASPÀS berenador amb totes les llicències a s'Arenal. Telf. 490237.

CERC solar, mínim 200 metres quadrats, a dins s'Arenal. Tel. 26 14 26 i 74 01 72.

CONTESTADORS AUTOMÀTICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. **ELECTRONICA EL GAU-CHO.** Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

LES MERAVELLES, adossat, 3 dormitoris dobles, sala-menjador a dos nivells, i sala, espaiosa cuina, bugaderia, agradable jardí amb herba, terrassa, preu interessant. Mir-Amengual. 269250.

PIS AMPLÉ, 130 metres quadrats, només amb 4 anys d'antiguitat, 3 dormitoris, 2 banys, armari encastats, cuina moblada, rentador, tot exterior, garatge opcional. 10.500.000. Facilitats de pagament. Mir-Amengual. 269250.

OPORTUNITAT. 9 Pis, 4 dormitoris, 2 banys, cuina ampla, bugaderia, sala-menjador molt lluminosa amb vistes. 7000000. Mir-Amengual. 269250

PLANTA BAIXA a Badia Cel. 65 Metres mes 50 de Jardí. 2 dormitoris dobles, armari encastats, menjador-cuina, bany complet. Zona molt tranquil·la. 5.000.000. Mir-Amengual. 269250.

VENC solar primera línia a Badia Cel, al penya-segat. Un altre a Badia Gran. 1359 metres quadrats i 1250 metres quadrats respectivament. Mir-Amengual. 269250.

PARTICULAR, venc a urban. La Gruta (el Molinar) un aparcament (cotxeria de quatre propietaris). Tel. 41 61 43

LLUCMAJOR, casa zona rústica, a 1 km. del poble, tot amoblat. Mir-Amengual 26 92 50

APARTAMENTS a Badia Blava, zona esportiva, de 1 i 2 habitacions, cuina, bany, jardí, vistes clares, des de 4.250.000. Mir-Amengual 26 92 50

NECESSIT terreny d'unes quatre quarterades per muntar un camp de tir prop de s'Arenal. Tel. 26 38 96.

BADIA CEL I BADIA GRAN. Solars des de 3.200.000. Es poden construir 300 metres quadrats. Mir-Amengual. 269250.

PARTICULAR venc 5è pis zona Ausiàs March, 100 m², tot renovat, tres habitacions, sala menjador, cuina de roure, 2 banys, pre-instal·lació de calefacció, marbre, fusta de nord, aparcament opcional, abstenir-se agències. 9 milions. Tels. 71 23 23 i 74 03 33.

S'ARENAL, petit supermercat amb terrassa, totalment equipat, bona situació. Traspàs per 1.200.000 ptes. Lloguer. Tel. 26 90 44.

Platja de palma, traspàs local nou en construcció per muntar un restaurant entre els hotels maria Isabel i Royal Cristina per a la pròxima temporada. Preu a convenir. Local de 260 m² interior i 400 m² amb jardins. Tel. 26 63 95.

CALA PI, solar de 1.250 m², venc per 4.000.000 ptes, facilitats en tres anys. Tel 54 02 63.

CALA PI, inversionistes, 5 solars de 1.200 m² cadascun, vistes al mar, directe del propietari. Venc. Tel. 54 02 63.

COLL D'EN RABASSA, pis a estrenar, 2n pis amb ascensor, finca de tres altures, sala menjador, cuina, 3 habitacions, 2 armari embotrats, bugaderia, 2 banys, terrassa, tot exterior. Venc per 8.400.000 ptes. Garatge opcional, 1.100.000 ptes. amb traster. Tel. 26 21 84. A partir de les 17 hores.

S'ARENAL, primera línia, per no poder atendre. Traspàs souvenir amb molt de gènere, amb begudes i gelats a la terrassa. Tel. 24 15 21 i 26 33 07.

S'ARENAL, balneari 3 i 4, primera línia. Traspàs tenda amb o sense gènere a preu interessant. Tel. 26 00 14.

SON FERRIOL NOU, xalet adossat de primera qualitat, amb 4 dormitoris i 2 banys. Venc per 18.500.000 ptes. Tel. 75 25 10.

BADIA GRAN, xalet a una cantonada, 2 habitacions, cuina, bany, sala amb ximeneia, 300 m² de jardí, possibilitat d'ampliació. Venc per 12.500.000 ptes. A partir de les 15 h al tel. 74 12 15.

BADIA BLAVA, solar de 840 m² a segona línia, vistes. Venc per 6.000.000 ptes. Tel 45 33 53.

VENC planta baixa, només 3 anys, entre Can Pastilla i Cala Estància, 3 dormitoris amb armari embotrats, cuina totalment equipada, bugaderia, terrassa, jardí, 2 banys complets (1 a la suite), sala menjador, gran garatge individual (cabuda de 2 cotxes), Mir-Amengual 26 92 50.

LLOGARIA pis a s'Arenal, amoblat, 2 dormitoris, 1 bany, sala menjador, cuina equipada, encaientidor, gas butà, rentadora, ascensor. Mir-Amengual 26 92 50.

LLOGUER de casa de camp amb 2 dormitoris, 1 bany, llum a 220. Tot l'any: 40.000 ptes; mig any: 45.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA SOLAR a Cala Estància, 1.200 m², quasi a primera línia. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS, primeríssima línia a Can Pastilla, amoblat, 398 m², 4 dormitoris dobles, 3 banys, sala menjador, sala d'estar, cuina, terrassa, telèfon, bugaderia, porteria, ascensor, sòls de marbre. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS primera línia a Can Pastilla, 2 dormitoris, preu d'ocasió: 7.250.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a badia Gran, excel·lent estat, 6 anys, exquisadament decorat, molt lluminós, 4 dormitoris dobles, armari embotrats, 2 banys complets, sala menjador amb ximeneia, cuina equipada, calefacció, parets aïllades, telèfon, garatge, tot en fusta de nord. 23.000.000 ptes, facilitats. Mir-Amengual 26 92 50.

TRASPÀS negoci zona Club Nàutic, cafeteria totalment equipada, 100 m², extractor de fums, congelador, microones, billar propi, equip de música, tv, llums d'emergència... i casa a la part del darrera. Traspàs contracte indefinit: 9.500.000 ptes. Lloguer: 45.000 ptes. Tots els permisos en regla. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a Badia Blava, pròxima construcció, tipus dúplex i solàrium, 3 dormitoris dobles (2 amb terrassa), 2 banys complets, cuina no equipada, porxo, garatge i jardí. A un preu excepcional: 13.700.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC PIS i baixos a Badia Gran, 9 ants, bona conservació, 76 m², 3 dormitoris, armari, sala menjador amb ximeneia, cuina amb rebost, jardí comunitari. 6.850.000 ptes i 6.300.000 ptes respectivament. Es ven per separat. Mir-Amengual 26 92 50.

ATENCIÓ INVERSIONISTES! Casa mallorquina zona Cales de Mallorca, 100 anys, reformada, 20.000 m² de terres, piscina, pista de tennis, a 1.500 metres de la platja, possibilitat de comprar terres i negoci. Mir-Amengual 26 92 50.

TRASPAS colmado a Sometimes. Enrevoltat d'hotels. Facilitats. Lloguer, només 20.000 ptes al mes. Tel. 26 28 03

ANIMALS DE COMPANYIA

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels: 491736 - De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

CLINCA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdager, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:	D.N.I.
Cognom:	TELE:
ATENCIÓ —Escriuiu un sol anunci per cupó. —Usau lleteres majúscules. —Escriuiu dins el requadre el text.	

Ompliu aquest cupó i enviau-lo a:
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 — 07600 —
SES CADENES DE S'ARENAL

Petits anuncis

ENTRE CAN PASTILLA i s'Arenal, cerc nau industrial o solar gran, per construir-n'hi una. Tel. 261246.

NECESSIT Magatzem, casa vella o solar a Ses Cadenes, Píllari o Meravelles. Ofertes al 261246 - 261052.

Rústica de regadiu devers s'Aranjassa, 10.000 metres quadrats, casa legítimada que necessita reformes al molí, safareig. Possibilitat d'electricitat. 11.000.000 ptes. Facilitats. Tel.: 715131 i 740236.

PERRUQUERIA

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Can Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

VIATGES

VIATGES S'ARENAL. Billets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Crediviatge. Lloguer de cotxes. Reserves per telèfon i entrega de billets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

VIATGES XALOKI. Billets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VENDES

Es ven escales de caragol de ferro usades, de 3'50 metres. Tel. 26 25 63.

Venc un cadell d'un mes i mig de mastí dels Pirineus, gran bellesa, vacuat i desparasitat. Tel. 26 25 63.

VENC lloüt menorquí de 30 poms, ben equipat, motor Solé de 50 Hp, deix amarrat. Tel. 24 38 07, de 13 a 14 hores.

OUS FRESCS de gallina rossa. Servici a restaurants i hotels cada tres dies. Preus interessants. Granja Acosta. Lluçmajor. Tel. 660432.

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrer.

VENC prestatgeries metàl·liques per a comerços. 24 79 12

HERBA SANA, plantes medicinals, herboristeria, dietètica, productes naturals, cosmètica, règims. Carrer Joan Munar, 11. Tel. 75 74 83. Ciutat.

ES NECESSITA auxiliar administrativa que sàpiga alemany i mallorquí per fer feines a Lluçmajor. Tel. 66 26 11.

PERSONALS

CAVALLER alemany, 41 anys, bona presència, sense problemes econòmics; voldria trobar viuda espanyola per relacionar-se, també casar-se, no importa si té nins, millor si té una bona posició o qualche negoci. Apt. de correus 87 de s'Arenal.

SEPARADA legal, 38 anys, sense fills, amant de la tranquil·litat, professió segura, inversions importants; cerca senyor cultura general, fins a 45 anys. 71 00 87.

EMPLEAT, 55 anys, alt, vida acomodada, sense problemes, separat legal, finques, casa de camp; m'agradaria conèixer senyora/senyoreta de 40 a 50 anys, sense vicis, intel·ligent, amant de la llar. 27 79 90.

ADMINISTRATIVA, 50 anys, posició econòmica alta, sense problemes, vida solucionada, viuda sense fills; conquistaria senyor culte, seriós, educat, amb fins seriosos. 72 14 94.

OCASIÓ. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

Mecanògrafa, 34 anys, atractiva, elegant, amant de la casa, simpàtica, feina segura, vida acomodada; si m'elegeixes com a esposa et faré feliç; bo, treballador, agradable. 27 79 90.

MESTRESSA DE CASA, 65 anys, 1'72 d'alçada, prima; em trob sola, però amb ganes de viure, dinàmica; voldria conèixer senyor semblant, per tenir una llar. Anima't i no dubtes a cridar-me. 27 79 90.

SENYOR DE NEGOCIS, alt, sincer, responsable, 51 anys; voldria refer la meua vida, senyora intel·ligent, indiferent fills. Que tenguí cultura, sobretot culta, elegant. 71 00 87.

MESTRE D'OBRES, 42 anys, atractiu, estudis superiors, sense vicis; m'agradaria trobar senyora senzilla, gran personalitat, fins matrimonials, indiferent fills. 27 79 90.

SENYORA DISTINGIDA, 39 anys, negocis, fortuna personal, resident a Mallorca, pis, xalet; voldria trobar un bon senyor, distingit, cultura general, fins matrimonials. 72 14 94.

AL·LOTA, 19 anys, alta, senzilla, estudis superiors, cultura alta, futura professió; cerc formar grup d'amics/amigues, simpàtics, que els agradi divertir-se, relació d'amistat. 27 79 90.

PENINSULAR, fadrí, visc a Palma, corpulència normal, alt, formal; voldria amistat sincera per casar-me amb senyoreta agradable, de 22 a 35 anys, estatura mitjana. 27 79 90.

ADMINISTRATIU, 150.000 ptes al mes, resident a poble, 39 anys, prim, importants estalvis; vull conquistar senyoreta/senyora bona, intel·ligent, per casar-nos. 72 14 94.

NO ET QUEIXIS DE LA VIDA, de la teua soledat, has de fer qualche cosa per canviar-la; ves avui mateix a la nostra agència, "la solució ràpida als teus problemes i sentiments". 27 79 90.

Secretària, eficaç, 26 anys, 100.000 ptes al mes, cotxe, pis, bona presència, sense problemes, no fum ni bec, simpàtica. Fins matrimonials, amistat senyor formal. 71 00 87.

DONA, 40 anys, atractiva, posició alta, afeccions a la pesca i la lectura; contactaria amb senyor professió interessant, indiferent fills, amistat o formar parella. 27 79 90.

VIUDA, posició alta, estudis superiors, 53 anys, 1'70 d'alçada, em sent jove, profundes ganes de ser feliç, formal, romàntica, comprensiva; vull contactar amb senyor educat, sincer. 72 14 94.

PROFESSOR, 49 anys, capital elevat, finques, xalet, estalvis importants, vida acomodada; senyoreta intel·ligent, bondadosa, amistat i fins seriosos. 71 00 87.

PICAPEDRER, 40 anys, 100.000 ptes al mes, pis, xalet propi, cotxe, propietari terres, afeccionat al bàsquet, tennis; voldria trobar senyora. 27 79 90.

Propietària comerços, resident a Alcúdia, ben plantada, fadrina, estalvis, cotxe; em trob sola, trista. Voldria entaular amistat, senyor seriós. 72 14 94.

ADMINISTRATIU comptable, bon capital, cotxe i pis propi, cap problema de salut, m'agrada el mar, viatjar; voldria conèixer senyoreta semblant. 27 79 90.

SEPARAT, 50 anys, ben situat, 1'80 d'alçada, diversos negocis, estudis superiors, capital elevat; voldria contactar amb senyoreta/senyora formal, amb personalitat, per casar-me. 27 79 90.

ESTRANGERA distingida, feina en una gran empresa, cultura alta, no tenc problemes ni vicis, molta soledat; voldria conèixer senyor, alt, per formar una llar en harmonia, de 39 a 45 anys.

Tenc 21 anys, em trob tot sol, amb desig de trobar una al·lota de 16 a 22 anys per a relacions de futur. L'interessada, que cridi al 72 28 36.

AL·LOT 22 anys, empresari, alt i prim, atractiu, cabells castanys, ulls blaus; voldria conèixer al·lota de 16 a 22 anys per amistat. Interessades, podeu cridar al 72 28 36.

Cap de servei tècnic, 51 anys, 1'73 d'alçada, morè, atractiu, molt simpàtic; m'agradaria formar parella / matrimoni, senyora senzilla, neta, ordenada. 72 14 94.

PERRUQUERA, negoci propi, importants estalvis, pis i cotxe, caràcter agradable, fadrina, tenc el futur resolt; vull formar parella seriosa. 27 79 90.

FADRÍ, 26 anys, 1'87 d'alçada, prim, atractiu, amb el futur resolt, bona salut, estalvis, pis, moto; vull conèixer senyoreta 20 a 25 anys, seriosa. 72 14 94.

FADRÍ, important professió, responsable, petita embarcació, m'agrada molt viatjar, tenc 38 anys; voldria conèixer una senyoreta semblant, amistat. 27 79 90.

ADMINISTRATIVA, 39 anys, fadrina, 1'64 d'alçada, senzilla, independent, original, molt clàssica; tenc el cor buit, necessit amor; senyor amb qualitats. 72 14 94.

A TU, DONA, si cerques la teua mitja taronja, informa't gratis, sense compromís. Apt. 1.823 Palma.

JOVE, de 28 anys, discret, s'ofereix a senyores i senyoretes. Enviar forma de contacte a l'apartat 498 Palma.

L'ESSENCIAL és l'amor, el sexe pot ser igual... o diferent. Si aquestes paraules et diuen alguna cosa... Crida'ns a ARRELS. Tel. 75 96 52.

DONA vol compartir diferents experiències amb dones de 20 a 40 anys. Apt. 1.446 Palma.

SOM UN GRUP de senyores i senyors de 30 a 40 anys. Viudos, separats, fadrins, cercam més afiliats. Si estau sols, escriviu-nos, som persones serioses i agradables. Apt. 1.730. Inés i Leandro. Palma.

ARRELS, Associació Ciutadana per a la Promoció de la Igualtat Sexual. Et pots introduir en grups d'expressió corporal, ioga, cuina vegetariana, excursionisme... Tel. 75 96 52.

AL·LOTA, cerca al·lota íntima. Apt. 1.076 Palma.

FADRÍ, visc col, tenc cotxe, casa de camp, terres pròpies; voldria formar parella, senyoreta de 25 a 35 anys, indiferent estat civil, formal, educada, bona. 71 00 87.

ARRELS és un espai on pots desenvolupar plenament la teua elecció gay o lesbica, on trobaràs diàleg, amistat i informació. Tel. 75 96 52.

JOVE, 30 anys, ros, 1'65 d'alçada, molt bon aspecte, no fum ni bec, m'agrada viatjar, fer esport, cinema. Cerc dona bona, treballadora, guapa. Potser trobis en mi la felicitat que mai no tengueres. Pere, c/ Santa Florentina, 55, 1-4 07008 Palma. Enviar foto.

PERSONALS

SEPARAT, 1'73 d'alçada, bona presència, cultura alta, vida acomodada, 45 anys; voldria fer amistat de moment, senyoreta senzilla i elegant. 27 79 90.

FADRI, 40 anys, estudis universitaris, alçada i pes corrents, m'agradaria entaular relació seriosa / matrimoni amb senyora de 30 a 40 anys, simpàtica. 72 14 94.

HOLA ALLOT, tenc 36 anys i em sent mol jove. Cerc allot que cerqui qualque cosa més que sexe. Apt. 822 Palma.

FADRI, 31 anys, gran futur, pis propi, cotxe, alt, sense vicis, amant de la naturalesa, afeccionat a navegar; vull formar parella, senyoreta senzilla, de 23 a 29 anys. 27 79 90.

ESTUDIANT informàtica, 23 anys, seriosa, responsable, amb les idees clares; m'agradaria formar parella amb senyor amb sentiments amorosos, matrimoni. 72 14 94.

DIVORCIAT, sense fills a càrrec, hobbies: culturals, caràcter alegre, formal; voldria tenir una bona amistat de moment, senyora activa, de 33 a 45 anys, seriosa. 71 00 87.

FADRINA, 41 anys, bona presència, activa, som molt senzilla, amant de la casa i voldria trobar senyor semblant per formar una llar, plena d'harmonia. 27 79 90.

FADRINA, estudis mitjans, alta, futur resolt, estic molt interessada a fer amistat / fins matrimonials, senyor responsable que no tenguí vicis, entre 45 i 60 anys. 72 14 94.

ESTUDIANT empresarials, mitjana edat, estatura alta, guapo; m'agradaria trobar senyora intel·ligent, dinàmica, amistat amb fins seriosos, de 22 a 34 anys. 27 79 90.

VIUDA, sense fills, 48 anys, pis propi, estalvis personals, duc molt de temps sola; vull formar una llar, amb senyor bo, comprensiu, de 46 a 60 anys, net. 71 00 87.

Si et vols casar o aconseguir una bona i neta amistat, no li donis més voltes. No dubtis més ja que el que no aconseguix mitjançant els serveis del Centre d'Orientació Matrimonial, «La Pareja Unida», no ho aconseguix de cap altra manera.

Comprova-ho vosté mateix/a. Ajudam a tothom de la mateixa manera: fadrins/nes, viudos/es, separats/des, divorciats/des, alts i altes, grossos i grosses, primers i primes i guapos i lletjos.

Ves a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1. tel. (971)710087.

Al Centre Matrimonial «La Pareja Unida» disposam d'una gran quantitat de senyoretes i senyors entre 50 i 72 anys que volen trobar la seva mitja taronja, o una amistat formal.

A vosté, senyor o senyora, si també ho desitja, podeu rebre ajuda de «La Pareja Unida» a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1.

DIVORCIAT, important càrrec, 300.000 ptes al mes, embarcació, varis pisos, som alegre, educat, amant de la llar; senyora interessada, mitjana edat. 72 14 94.

FADRI, 1'73 d'alçada, bona posició, estudis universitaris, 35 anys, feina fixa, seriós, responsable; vull conèixer senyora amb aquestes qualitats. 27 79 90.

DEPENDENTA, 56 anys, 1'60 d'alçada, atractiva i amorosa, molt sana, ordenada; senyor amb fins seriosos, afeccionat als esports, a qui agradi la natació. 72 14 94.

50 anys, estudis, posició, aficions esportives; cerc senyoreta intel·ligent, bona, fins amistat / família, indiferent que tenguí fills. 27 79 90.

AGRICULTOR, resident a Palma, fortuna personal, només necessit senyora bona, de gran cor, per formar parella, per sortir, excursions, fins seriosos. 72 14 94.

VIUDA, 39 anys, sense fills, feina fixa, estalvis, pis propi, béns; vull formar parella amb senyor educat, amb fills, de 37 a 58 anys. 27 79 90.

ENGINYER, divorciat, 53 anys, 1'84 d'alçada, idiomes, futur excel·lent, necessit amor, senyora a qui agradi la llar, sortir un poc, seriosa, amistat. 27 79 90.

VIUDA, guapa, idealista, mitjana edat, futur resolt; cerc cavaller seriós, que no tenguí problemes, feina estable, fins als 50 anys, amistat. 27 79 90.

CAVALLER, 45 anys, divorciat, sense fills, importants béns, estic interessat a formar una llar, senyora comprensiva. Informes al 72 14 94.

SENYORA, de posició social alta, vida acomodada però molt monòtona. Voldria fer amistat amb senyor educat, de 49 a 65 anys. 27 79 90.

Som un cavaller comerciant, amb la vida resolta, amb la soledat que no desig, però a causa dels meus negocis no tenc temps per dedicar-me a les conquestes de salons, i perquè som abans que res formal. Voldria senyora o senyoreta de 25 a 40 anys, seriosa. Em pot escriure a l'apartat 10.231 de Palma 07080.

SEPARAT legal, 39 anys, sense fills, resident a Mallorca, som de bona família, m'agrada la casa, el camp; senyora semblant, fins formals. 72 14 94.

MESTRE D'ESCOLA, a Palma, 34 anys, fadrí, mallorquí, cabells negres, 1'80 d'alçada, bona presència, estic cansat d'estar sol, tenc amigues però no parella, interessada a conèixer-me per tenir, de moment, una bona amistat, només has de cridar-me al 710087.

ALLOTA alta, simpàtica, agradable, 21 anys; voldria amistat amb jove fins a 35 anys, fins seriosos. Apt. 10.221 Palma.

20 ANYS, ulls negres, cabells rossos, 1'65 d'alçada; m'agradaria allot que no sigui molt alt. Apt. 10.221 Palma.

SENYOR amb títol nobiliari desitjaria relacionar-se amb dona d'alt nivell socio-econòmic, per fins seriosos. Deixar missatge. Telf. 722235.

A l'hivern som professor d'esquí en una estació molt coneguda. A l'estiu em dedic al surf. Dedica't a mi. 72 14 94.

Voldria contactar amb dona amb el títol de perruquera per unes relacions serioses. Tenc 35 anys, bona presència. Crida'm al 72 14 94.

CERC per llogar títol d'API. Telefonar els matins. Telf. 761531.

TRES amics cerquen tres al·lotes per sortir i amistat de 17 a 22 anys, i formar colla. Ref. clàssics-moderns. Apartat 70. Can Pastilla.

SENYOR culte, amant del ball de saló, simpàtic, vitalista, desitja conèixer amiga fins a 45 anys, que tingui vius desitjos de viure i compartir els seus moments, per mirar amb il·lusió al futur. Telf. 682810.

ALLOT de 35 anys, formal i seriós, amb bona presència, desitja conèixer allot fadrina o viuda, de 18 a 48 anys, simpàtica, formal i atractiva per amistat i per sortir. Per favor, ajudau-me. Jaume Serra i Reynés. C. mossèn Riber sn, la Pobla.

DESITJARIA contactar amb persones que hi tenguessin pel·lícules de vídeo VHS pornogay, per intercanviar o gravar. Andí. Palma 0706. Isem, 167, C. C Antillon 19, 1.

JOVE cubà, de 29 anys, desitja correspondència amb joves per escriure en espanyol. Som estudiant de Filosofia. Podeu escriure a Pablo Rodríguez, Cho. 360 apdo 4 vedado 10.400, C Habana, Cuba.

OSCAR i DAVID, de 20 i 19 anys, volen conèixer dues al·lotes de Palma, amb la finalitat d'una bonica història d'amor. Som simpàtics i legals. Escriure sense compromís assenyalant els vostres telèfons. Discrets i educats. Fins ara. Apt. 10.108 Palma.

Cercam persones franceses. Volem parlar amb tu per interessant possibilitat de negoci. Telefonar de 10 a 17 hores. Telf. 711369



**CRISTALLERIA
LLUCMAJOR**

Acristallaments d'Obres - Miralls - Vidres de color - Decorats - Vidreres Artístiques.
Ronda de Migjorn, 105. Tel.: 661493
LLUCMAJOR (Mallorca)

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES
EN XOT I PORCELLA
FEIM PRESSUPOSTS
PER A BATETJOS,
COMUNIONS I BODES
APARCAMENT PROPI
ELS DILLUNS
TANCAT
AVINGUDA DE
CARLES V - TEL.: 661117
LLUCMAJOR

**BOUTIQUE
RASO**

La nova moda a
preu interessant

Carrer Josep M.
Quadrado, 3
Son Verí de s'Arenal.

TOT
consulta
estètica

Cirurgia plàstica
Tractaments de la pell
Massatges.
Drenatge linfàtic
Dietètica
Neuràlgies
Stress
Reuma
Cel·lulitis
Varius

Carr. Militar, 279
Tel. 26 67 79
S'Arenal de Mallorca



PER IL·LUMINAR
LA SEVA LLAR
**ELÈCTRICA
NYEGOS**
Jaume Balmes, 45
Telèfon 29 56 18
07004 Ciutat de Mallorca

PERSONALS

ENGINYER, 27 anys, el meu cor bateja cada dia més fort perquè sàpigues que et necessit, no sents el seu batec? Doncs acostat més, et necessit, dona, tu seràs el que més apreciarà el meu cor, ànima, pensament i altres. Com abans millor, fins totalment seriosos. 710087

PROFESSORA D'IDIOMES, voldria conèixer l'home dels seus somnis, un home que sàpiga el que és una dona de la llar, bruna de cabells llargs, ulls negres, 31 anys. Crida'm al 710087.

EMPLEADA D'AJUNTAMENT, 26 anys, 1'73 d'alçada, bonica, amb estudis superiors, idealista, fins matrimonials; senyor senzill, molt bo, sense vicis, net. Apt. 10.237 (Palma).

SEPARAT, 29 anys, mallorquí, 1'80 d'alçada, prim, ulls negres, estudis normals, afició a la música i l'arqueologia; senyoreta amb fins semblants, amistat / matrimoni. 710087.

INDUSTRIAL, 57 anys, estatura mitjana, simpàtic, natural de Cáceres, visc a Palma, totes les comoditats; em falta el teu amor, senyora comprensiva, educada, indiferents fills. 277990.

VIUDO, 60 anys, encara faig feina, 90.000 ptes. al mes, algunes cases, cotxe, fill casat, m'agraden els toros, els esports, viatjar; senyora jovial amb ganes de viure. Crida'm al 710087.

PROPIETARI FABRICA, 43 anys, alt, mallorquí, 170.000 ptes. al mes, estalvis elevats, prim, cabells negres, bona presència, inquietudes culturals; vull formar parella amb senyora responsable. 2477

VIUDA, 60 anys, alta, visc sola, pis propi, estudis mitjans, vida tranquil·la; senyor alt, de 50 a 70 anys, sa, actiu, que se senti jove. Cridar al 27 79 90.

RECEPCIONISTA, 30 anys, resident a Magalluf, batxiller superior, idiomes, gran futur. Si vols trobar la felicitat, no dubtes a cridar-me. Em vull casar. 71 00 87.

GASTRONOMIA

MESON LOS HERMANOS. Nova direcció. Els migdies menú a 550 ptes. Carretera Militar, 253. Tlf.: 268257. S'Arenal de Mallorca.

EXPRES CAFETERIA. Cuina mallorquina. Menú a 500 ptes. Carrer Bisbe Roig, 46. Tlf.: 662972. Lluçmajor.

MCDONALD'S S'ARENAL. Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Srta. Susana.

RESTAURANT JAMAICA, cuina mallorquina, especialitat en paelles. Carretera Militar, davant l'ambulatori. Tel. 262923. S'Arenal.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

CAFETERIA COSMOPO-LITA. Pop a la galega. Peixos, marisc i carns. Vinhos da terra galega. Terra, 44 S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salxixes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.

ROTLET, bar-restaurant. Menús econòmics i tapes variades. Obert cada dia menys els dijous horabaixa. Carrer Capità Ramonell Boix, 132. Tel. 24 00 26. Es Molinar.

POSTAL MAPACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 243017.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

XINA ORIENTAL. Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquín Verdader, 12. Tel. 266721, S'Arenal.

RESTAURANT CA'N TIA TALECA. Porcella rostida, xot rostit i altres especialitats. Presuposts per a bodes i comunions. Avinguda de Carles V. Tel. 660297 - Lluçmajor.

RESTAURANT - TORRADOR LLUCMAJOR. Xot i porcella rostida. Avinguda de Carles V, cantonada Carretera de Campos. Tel. 660439 - Lluçmajor.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

Cafe SA PLAÇA. Un lloc on pots fer una menjada ràpida i per pocs doblers a més de passar una estona agradable. Plaça de Sant Jordi, tel. 74 25 58.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

SERVEIS PROFESSIONALS

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pèts. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

Dona de fer feines s'ofereix per hores de Sant Jordi i enrevoltants. Telf.-642494.

ESTUDIANT de psicologia cerc feina per aquest estiu. Demanau per na Magdalena al tel. 52 64 19.

AL·LOTA de 18 anys, s'ofereix per tenir cura dels nins, zona S'Arenal, Can Pastilla, Coll d'en Rabassa. Tel. 26 45 05.

CUINER, s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

TOT consulta estètica. Cirurgia plàstica, neuràlgies, tractaments de pell, stress, massatges, reuma, drenatge limfàtic, cellulitis, dietètica, varices. Cta. Militar, 279, 1 esquerra. S'Arenal. Tel. 49 17 33.

MESTRESSA s'ofereix per cuidar nins a ca meva de S'Arenal. Horari a convenir. Tel. 262197.

**JOIERIA
RELOTGERIA
MARINA
CARRER, SALUT, 21
TEL.: 262415
S'ARENAL DE
MALLORCA**

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

EMPRESA DE SEURETAT a S'Arenal cerca dos agents comercials que siguin de la zona. Plaça del Nins, 2. S'Arenal de Mallorca.

LLUCMAJOR, pneumàtics Joan Servera, correjes de tot tipus, bateries, equilibrats, pegats ràpids i pegats de coberta en calent. Ronda Migjorn, s/n. Tel. 660089.

Dona d'una trentena anys s'ofereix per fer net per hores S'Arenal de Mallorca. Tlf.: 490099

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pillarí.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

CUINER de 25 anys cerca feina. Telefonar a partir de les 5 de l'horabaixa al 268675.

GUARD NINS a ca meva. Bon tracte. Tel. 266834.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. **ELECTRONICA J. GARCIES**. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa. **MATERIAL DE CONSTRUCCIO**, rajoles i pavimentació. **JOSEP MARTINEZ**. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

EL COMODIN, la seva millor carta. Li cobreix tant el Night Audit més 200 hores, recepció, disc-jockey, maitre d'hotel a la francesa, servei tècnic general, decorats especials, bar, animador. Només 250.000 ptes negociables. J.M. Sierra Sanz. Apt. 102 Lluçmajor.

EL COMODIN, el seu braç dret. Fill d'hoteler internacional, relacions públiques, secretari personal, xofer, home de confiança. El comodi té 30 anys i un aspecte agradable. J. M. Sierra Sanz. L'home de la situació. Apt. 102 Lluçmajor.

BUGADERIA Super Clean, rentam en sec i amb iagua, mantes, cobertors i tota la resta. C/ de Sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correjes de ventilador, camvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. **Electronica EL GAUCHO**. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

Cercam persona que vulgui formar societat o qualsevol classe de negoci. Per contactes, al tel. 24 79 12 i 27 42 43. Vespres i festius. Apt. 10.237 Palma.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

Si tens temps lliure, vols guanyar doblers extres i a més et vols aprimar, crida'm al telèfon 24 77 38.

BORSA DEL MOTOR

VENC Ford Scort-Laser 1.300, PM-AB. 600.000 ptes. Bon est. Tel. 66 01 25.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlarem. **AGENCIA OFICIAL RE-NAULT**. Tel. 413867 - Son Ferriol.

ENSENYANCES

GIMNAS SHOTOKAN, arts marciais, taekwondo, defensa personal, gimnàstica rítmica i de manteniment. Carrer Sant Bartomeu, 63 - Tlf. 269405.



C. BALEARES, 25-2

El Arenal

T'oferim cursos de programació en:

**BASIC
dBASE III PLUS
COBOL
TURBO - PASCAL
TURBO - C
TURBO - BASIC
BASIC2 ***

* (el de l'AMSTRAD PC) i de formació d'usuaris en:

**ABILITY 2000
OPEN ACCESS II
SYMPHONY
LOTUS 1-2-3.
LOCO SCRIPT.**

A més d'un llarg etcètera, pots aprendre:

**BANCA
MECANOGRAFIA
COMPTABILITAT
IDIOMES
REPÀS.**

Carrer Balears, 25-2-1. Tel. 491916 - S'Arenal de Mallorca.

Repàs català, francès, llatí, l'castellà, socials, naturals, grec... EGB (totes les assignatures), BUP. Tel. 72 28 28 - 26 23 56. **GIMNAS ESPADAS**. Carrer del Duc de Rubí, 3 - Son Ferriol. Gimnàstica de manteniment, Karate, Judo. Telf. 418709. Professors titulats.

PELLERIA 7 PEUS

Confecció en pell a mida
Qualitat total

Avda. Bmè. Riutort, 7
Tel. 26 01 89

CA'N PASTILLA

**FONTANERIA
FONTBLANC C.B.
ANTONIO ORDOÑEZ GARCIA**

Abans FONTANERIA AMER

INSTAL·LACIONS - VENDA DE MATERIAL SANITARI - CONTRAINCENDIS - PISCINES - CALEFACCIÓ

Carrer Diego Zaforteza, 4 - Tel. 26 48 73 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

L'assassinat d'una prostituta a Llucmajor

El cos sense vida d'Ana Bogardo, de 28 anys, va ser descobert el 20 de juliol de 1988 a l'interior d'un pou a Algaida

Fausto Ramos - UH

El dia 20 de juliol de 1988, la Guardia Civil descobria a l'interior d'un pou de la finca de Can Piris, al terme municipal d'Algaida, el cadàver d'Ana Bogardo, de 28 anys d'edat.

El cos de la infortunada presentava cinc ganivetades a diferents parts del cos i una gran pedra que li subjectava el coll i part del cap.

La troballa del cos sense vida de la dona va ser deguda a les dades aportades, de forma confidencial, als investigadors per un individu que coneixia l'existència del crim.

L'autor dels fets seria poc temps després detingut per efectius de la Benemèrita i resultà que es tractava de Jesús Macías Navarro, de 27 anys d'edat.

Dia 18 d'aquell mes, dilluns, el Magistrat del Jutjat d'Instrucció de Guàrdia comunicava al "puesto" de la Guardia Civil de Llucmajor que s'havia rebut una denúncia en la qual, entre altres coses, s'indicava que una dona havia estat assassinada en una caseta d'una finca d'aquella localitat.

Acte seguit, els investigadors, després de localitzar el denunciante, acudiren, juntament amb ell, a la finca en què suposadament havien tengut lloc els fets.

Detenció de l'autor

Després de la minuciosa inspecció que es realitzà a la finca es Grau, situada als afores de Llucmajor, els agents pogueren comprovar que en un altell de la casa, devora unes caixes, hi havia abundants taques



de sang, així com diverses peces íntimes femenines, encara que no s'hi trobà cap rastre de la víctima.

Poc després de les vuit del capvespre del mateix dilluns, es detingué, devers la zona del "barri xino" de Palma, el suposat autor de l'assassinat.

El presumpte homicida admeté, davant els efectius de la Guardia Civil, que havia recollit la víctima a la Porta de Sant Antoni, de Palma, on aquesta exercia la prostitució. En el cotxe del detingut, es dirigiren per la carretera de Palma a Llucmajor i s'internaren dins la finca es Grau, on en una caseta semiabandonada varen mantenir relacions sexuals.

Sembla ser que després, entre la parella hi hagué una discussió que provocà que l'home, en un rampell de fúria, pegà cinc ganivetades amb un ganivet de cuina de grans dimensions a l'esquena de la jove.

Després del crim, el detingut, que va ser identificat com Jesús Macías Navarro, de 27 anys, traslladà el cos sense vida de la víctima fins a una altra finca

rural, devora amb Algaida, Can Piris, i allà, després de fermar una gran pedra al coll de la dona, la deixà caure a l'interior d'un pou-cisterna d'uns vuit metres de profunditat i amb uns dos metres i mig d'aigua al seu interior. Un cop localitzat el cadàver d'Ana Francisca Bogardo, va ser rescatat pels GEAS de l'interior del pou.

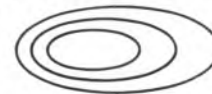
El fet que la víctima

exercís la prostitució a la Porta de Sant Antoni, lloc que visitava assíduament l'assassí, i que aquest conegués el "marit" de la víctima, el qual es trobava complint condemna a la presó de Palma, va fer pensar que es tractava d'una venjança, ja que tant la jove assassinada com el presumpte homicida tenien nombrosos antecedents delictius.



ELECTRÓNICA S'ARENAL

Venda i reparació
TV - VIDEO - HI.FI
DISTRIBUIDOR OFICIAL I SERVICI TÈCNIC



NEWMAR

Carrer Mateu Rotger, 17 - Tel. 26 57 74
S'ARENAL DE MALLORCA



Cortinajes y Tapicerías

ARENAL

Vànoves, edredons, coixins
Servei de tapisseria

Carrer Cabrera, 1 B Baixos
Tlf.: 267274 S'ARENAL DE MALLORCA

almacenes femenias

Almacenes Femenias, S.A. Materials de Construcció

S'ARENAL. OFICINES, MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Carrer Diego Zaforteza, 3 Tels. 26 00 87 - 49 16 11 - 49 16 50 Fax 491558
LUCMAJOR. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Ronda Migjorn s/n. Telèfon 66 07 01

CIUTAT DE MALLORCA. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Polígon de Son Castelló - Via Asima, 1 Tels. 20 47 02 - 20 47 62 - 20 48 17
Fax 206998

MAGATZEM. Carrer Aragó, 139 Tels. 27 23 52 - 27 63 64



El prestigi aconseguit per
ALMACENES FEMENIAS
és el resultat de 50 anys de qualitat,
servei i professionalitat.

ALMACENES FEMENIAS
posa a la seva disposició tot tipus de
materials de construcció,
destacant les rajoles i paviments,
no només pels seus bellíssims dissenys
sinó també per la gran varietat
d'estils que ens ofereix aquesta prestigiosa
firma mallorquina.

ALMACENES FEMENIAS
demostra la seva professionalitat
acostant als residents d'aquestes illes
les més importants marques
nacionals i internacionals.

Una dona de Son Banya encadena el seu marit i els seus fills per evitar que es droguin

Una dona, que va ser detinguda per presumptes delictes relacionats amb la venda de drogues, tenia encadenats el seu marit i dos fills al seu

Segona convocatòria del premi Galdent

BASES:

1.ª

Es convoca el PREMI "GALDENT" 1991, amb una dotació de 200.000 pessetes.

2.ª

Els candidats hauran de presentar un treball de caràcter divulgatiu sobre el tema: **Llucmajor, 1916. Una data històrica.**

3.ª

L'extensió serà, aproximadament, de 50 folis, escrits a doble espai, i es podrà adjuntar, a més, material gràfic i fotogràfic.

4.ª

El treball podrà estar signat individualment o en grup.

5.ª

El termini de presentació, per triplicat (excepte el material gràfic i fotogràfic), serà dia 15 de setembre de 1991.

6.ª

Es crearà una Comissió que resoldrà el concurs i farà públic el resultat per les **Fires de 1991.**

7.ª

El premi podrà ésser declarat desert.

8.ª

La FUNDACIÓ CULTURAL PREFAMA es reserva el dret de publicar el treball premiat i el seu Patronat resoldrà qualsevol incidència en tot el procés del concurs.

9.ª

La participació en aquest concurs suposa l'acceptació de les bases de la convocatòria.

10.ª

L'entrega del treball es realitzarà en el domicili de la FUNDACIÓ CULTURAL PREFAMA (C/ Bisbe Pere Roig, 29, Llucmajor. Telèfon 660154).

Llucmajor, Fires de 1990.

domicili de Son Banya amb la intenció de desenganxar-los de l'heroïna.

Segons sembla, es tracta d'un sistema que comença a ser utilitzat entre la comunitat gitana per impedir que es droguin. Els mateixos encadenats són els que demanen que els fermin.

La dona, Francisca P.C., coneguda com "la Paca", va ser detinguda per la Policia Nacional, sense que, en el registre que es va fer de la casa, s'hi trobàs rastres de droga llevat d'una paperina, possiblement d'heroïna i un anell d'or. Segons les investigacions de la policia, la Paca era el cap d'un clan dedicat a la venda d'estupefaents.

La policia, quan entrà dins la casa, troba el marit, José F.C., "el Nano", i els dos fills de la dona encadenats a una paret. La policia ha manifestat que s'han donat altres casos semblants entre els mateixos gitanos. Es tracta d'un mètode radical per evitar la drogodependència dels afectats i una manera que puguin superar la síndrome, coneguda popularment com el "mono". Segons la policia, se sol donar el cas que són els mateixos drogaaddictes els que demanen que els encadenin.

Son Ferriol

Brega entre veïns per una acusació de lladre

Miquel C.Z., de 49 anys d'edat, ha estat detingut per la policia acusat de ser l'autor d'un delictes de lesions sofertes per un veí seu del carrer Esperança, de Son Ferriol.

Els fets succeïren quan s'entaulà una discussió entre dos veïns; segons sembla, la víctima acusà l'agressor de ser un lladre i d'haver-li robat un sac de material de

construcció. L'acusat agredí l'acusador, i li provocà diferents cops al coll i a la cara a més de rompre-li dos dits del peu dret.

La víctima negà, davant la policia, haver acusat l'agressor de ser un lladre i afirmà que l'única cosa que havia fet era demanar explicacions sobre on era el material desaparegut.

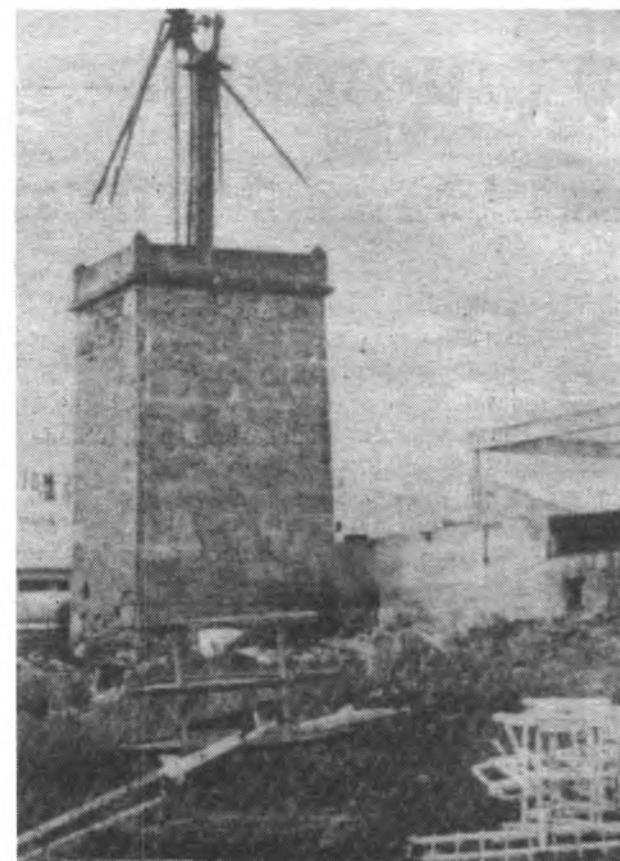
Una brega provoca tres ferits d'arma blanca

Tres persones resultaren ferides de diversa consideració per arma blanca en el transcurs d'una brega que tengué lloc al carrer de Son Forteza.

Els fets foren provocats, segons les declaracions posteriors dels implicats a la policia, per un enfrontament entre dos clients. Un d'ells va treure un ganivet de

grans dimensions amb el qual intentà ferir l'altre. Uns altres dos clients del bar intentaren posar pau entre els enfrontats, aconseguint ésser ferits per l'agressor.

Posteriorment, la policia acudí al bar del carrer de Son Forteza i procedí a la detenció de l'atacant, de nom José B.A., de 42 anys d'edat.



S'Arenal de Mallorca

Detinguts diversos membres de la família Pozuelo

La policia ha detingut quatre persones relacionades amb la família Pozuelo Maya, acusades de dedicar-se al tràfic de drogues a S'Arenal de Mallorca.

Els detinguts, Maria Isabel P.M., de 39 anys, Rafael F.C., de 42 anys, Maria M.Z., de 75 anys, i Soledad F.M., de 18 anys, han passat a disposició judicial.

Després d'uns dies de vigilància perquè es presumia que podrien estar implicats en tràfic

d'estupefaents, els agents de policia pogueren observar com dos dels detinguts es comportaven sospitosament, com si vigilassin, i com col·locaven una bosseta dins un femer situat en un hortet. La policia procedí a regirar la casa i l'hortet i aconseguiren fer-se amb quasi un milió i mig de pessetes en efectiu, joies i altres objectes aparentment robats, a més de catorze gram d'heroïna.

SUBSCRIVIU-VOS A

S'Arenal

 de Mallorca

Tel: 26 50 05

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició
Carrer Arxiduc Lluís Salvador, 84
Telèfon: 75 16 31 - 75 54 45
Telefax: 75 81 32

Magatzem
Polígon de Son Castelló - Gran Via Asima
Telèfon: 29 40 04
Telefax: 75 95 27

Magatzem
Polígon de Can Valero-4 de novembre, 11
Telèfon: 20 66 66
Telefax: 75 81 30

Magatzem
Carrer de Sócrates, 8 (Can Blau)
Telèfon: 27 01 61 - 27 79 95
Telefax: 24 93 09

Llucmajor
Oficina fàbrica i exposició
Carrer del bisbe Roig, 29
Telèfon: 66 01 50 - 66 01 54
Telefax: 66 05 98

S'Arenal
Exposició i magatzem
Carretera Militar, 522
Telèfon: 26 22 38
Telefax: 49 27 67

Cala d'Or
Exposició
Avinguda de Bèlgica, 14
Telèfon: 65 75 62

Magatzem
Carretera de Calonge - Cala d'Or, Km. 1.500
Telèfon: 65 82 10 - 65 82 28
Telefax: 64 34 25

Porres
Magatzem
Carretera de Campos, s/n
Telèfon: 64 71 05
Telefax: 65 79 61



MALLORQUIMICA, S.A.

FABRICA DE PINTURES, ESMALTS I VERNISSOS

FÀBRICA I BOTIGA A LLUCMAJOR

CARRER DE PERE ROIG, 43 AL 49 - TEL.: 660236.

BOTIGA A PALMA

CARRER JOAN CRESPI, 45 - TELÈFONS: 230942-454411

S'Arenal de Mallorca

Aprovades les obres de millora i embelliment

Al mateix ple en que la policia desactivà una bomba casolana col·locada davall l'escala principal de la casa de la vila, s'aprovaren les obres de millora i embelliment de s'Arenal.

Les obres tenen una durada prevista de dos anys i es paraitzaran durant els mesos d'estiu, cosa que pot fer que s'allarguin un any més. Aquestes obres entren dins el conveni de col·laboració signat entre la conselleria de Turisme i el mateix ajuntament llucmajorer.

El projecte contempla diverses obres d'infraestructura i millora de carrers de s'Arenal, per un valor total de 450

milions de pessetes.

Els diferents projectes de què consta, seran adjudicats mitjançant subhastes, en un total de dotze, i contempla millores al carrer de Miramar en l'enllumenat públic i en els passos de vianants; la prolongació dels carrers de Sant Bartomeu i de la Dragonera; la dotació de serveis de recollida d'aigües residuals a la prolongació d'aquests carrers; l'ampliació de les voreres del carrer de Sant Cristòfol; un pas de vianants per l'antiga via del tren; la prolongació del carrer de la Marineta i altres millores en diversos carrers de s'Arenal.

Tots aquests punts foren aprovats amb el vot en contra dels regidors del Partit Popular i de Joaquín Rabasco. Els vots negatius del PP es basaren en a consideració que els projectes eren defectuosos; mentre que Rabasco considerà que les obres realitzades fins ara han estat inútils i un malbaratament de diners públics, al mateix temps insinuà que es tractava d'uns projectes de cara a les properes eleccions del 91, acusació que el regidor d'Urbanisme, Tomàs Garcias, refutà, replicant que l'únic que feia propaganda electoral era Rabasco i no el consistori.

Llucmajor

El Partit Popular demana la paralització d'obres a Son Verí Nou

El grup municipal del Partit Popular de Llucmajor ha demanat la paralització de les obres que es duen a terme a Son Verí Nou que no s'ajustin a la normativa vigent pel que fa a l'alçada de les edificacions. El comunicat que el Partit Popular ha adreçat al batle de Llucmajor és aquest:

El grup municipal del PP té coneixement que a la urbanització de Son Verí Nou, a l'Arenal, més de vint edificacions en un estat avançat de construcció presenten irregularitats per excés d'altura.

L'esmentat grup municipal presentà un escrit al sr. batle en el qual es denunciava el fet i es demanava que es prenguessin les oportunes mesures per rectificar aquesta irregularitat.

Preocupa a aquest grup municipal:

(a) Que aquesta transgressió de les Ordenances sense que els serveis tècnics d'Urbanisme de l'Ajuntament i el seu tinent de batle, que ho controla tot, no haguessin detectat tal irregularitat a tantes edificacions d'una mateixa urbanització.

(b) La fallida del sistema de control i inspecció que practica l'Ajuntament i el corresponent servei municipal i, concretament, en aquest cas tan important que afecta a moltes edificacions.

(c) El cost econòmic efectiu que tan important transgressió pugui suposar a causa de l'avançat estat de les construccions i a causa del nombre de les afectades.

(d) Si a altres urbanitzacions hi ha casos semblants i si també passen desapercebuts per als serveis municipals.

Aquest grup municipal espera que es normalitzi aquesta situació d'acord amb la legalitat vigent i que, d'ara en-

davant, els serveis tècnics d'Urbanisme de l'Ajuntament actuïn més oportunament per evitar aquestes situacions.



MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA
DIRECCIÓ PROVINCIAL DE BALEARS
PROGRAMES EDUCATIS



PROGRAMA D'EDUCACIÓ D'ADULTS
AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

Alfabetització (castellà i català), Neolectors, Postgraduat, Certificat d'Estudis, Graduat Escolar, Accés a la Universitat, Anglès, Alemany, Català, Informàtica, Història i Filosofia, Cine i Vídeo, Fotografia, Mecanografia, Comptabilitat, Tall i Confecció, Ortografia, Ball de Saló, Manualitats, Dibuix Artístic.

COL·LABOREN:

PATRONAL HOSTALERIA - SINDICATS UGT i CCOO
MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA
AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

C/. SANT JOAN, S/N - TEL 66 23 21

LLUCMAJOR



MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA
DIRECCIÓ PROVINCIAL DE BALEARS
PROGRAMES EDUCATIS



PROGRAMA D'EDUCACIÓ D'ADULTS
AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

CURSOS DE CATALÀ PER ADULTS

PER CASTELLANO PARLANTS I PER CATALANO PARLANTS

COL·LABOREN:

PATRONAL HOSTALERIA - SINDICATS UGT i CCOO
MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA
AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

C/. SANT JOAN, S/N - TEL 66 23 21

LLUCMAJOR



LEPANTO, S.A.

COMPANYIA D'ASSEGURANCES I REASSEGURANCES
AVINGUDA ARGENTINA, 18 - PRINCIPAL
TELÉFONS: 231306 - 285321

PREUS ESPECIALS PER A LA GENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL



La Federació Balear de Caixes d'Estalvis premia els comptes MOLT corrents

Afegeixi als premis de les Caixes d'Estalvis
confederades els 180 premis
de Sa Nostra i Colonya
Exclusivament per a les Balears



premis

per cada 25.000 ptes. d'augment
de saldo, tindrà una possibilitat més
de guanyar aquests espectaculars premis:

24 juliol
35 premis de 100 mil ptes.

25 setembre
6 premis de 1.000.000 ptes
35 premis de 100 mil ptes.

5 novembre
26 viatges a Santo Domingo
35 premis de 100 mil ptes.

20 novembre
8 cotxes VW Golf
35 premis de 100 mil ptes.

Tots els clients que tinguin llibreta d'estalvis o compte corrent a Sa Nostra o a Colonya podran participar en el sorteig nacional de les Caixes d'Estalvis Confederades i, a més, en el que realitzaran Sa Nostra i Colonya, exclusivament per a les Balears de 180 premis més.

Consulti les bases del sorteig a qualsevol oficina de Sa Nostra o de Colonya.

Llucmajor

Col·loquen una bomba a l'Ajuntament

El passat dilluns dia 24 de setembre, després de dos mesos d'inactivitat a causa de les vacances, durant un ple ordinari de l'Ajuntament de Llucmajor en què es tractaven temes urbanístics, un agent de la policia local localitzà, a baix de l'escala principal de la Sala, un artefacte explosiu que estava amb la metxa encesa.

Aquest artefacte estava construït amb una botella de gas, usada per carregar encenedors, la qual havien afegit diversos coets casolans i una metxa lenta d'uns deu centímetres. La bomba va

ser desactivada ràpidament pels agents municipals col·locant-la davall un doll d'aigua que va apagar la metxa.

Segons la policia, l'artefacte, en cas d'explotar, no hauria provocat massa danys, encara que hauria provocat una gran fumassa, a més d'un bon esglaï als regidors i al públic que es trobaven a la sala de plens.

De moment, la policia no sap qui col·locà la bomba casolana i no s'ha produït cap reivindicació al respecte. La Guardia Civil s'ha fet càrrec de la investigació.

Viatgi amb la «Nomina Viva» de «Sa Nostra»



Bartomeu Serra Niell, de Son Ferriol, farà ben aviat un meravellós viatge que li ha tocat en un recent sorteig corresponent a la «Nòmina Viva» de la Caixa d'Estalvis de Balears.

A la fotografia, el podem veure en el moment en què accepta el premi de mans de Josep Henales, delegat de «Sa Nostra» a Son Ferriol.

Con el conocimiento de la Consejería de Economía y Hacienda 10-7-90



COLONYA Caixa d'Estalvis
de Pollença



"SA NOSTRA"
CAJA DE BALEARES

Ecologisme i gestió

La data del 21 de setembre (festivitat de sant Mateu) de 1990 serà recordada com a punt de referència del major atemptat ecològic que s'ha comès en aquesta legislatura per part del partit que dona suport al Govern central.

En no existir sensibilitat per part del PSOE, aquest ha comès, des del Parlament de Madrid i des del seu propi Govern, un flagrant desmarcatge dels seus acòlits de les balears, els quals, a pesar d'haver estat solidaris amb el Parlament balear quan s'aprova una proposició de Llei respecte de l'arxipèlag de Cabrera, la subtileza del Govern central i la seva solidaritat amb els seus correligionaris hauria de ser total; i el que ha donat a conèixer a l'opinió pública en general i als seus afiliats i votants en particular ha estat que

la seva aplicació del "rodillo" no coneix ni pensaments ni cap classe de plantejaments protectors, venguin d'on venguin, encara que aquest siguin --ho repetesc-- de part dels seus votants i afiliats.

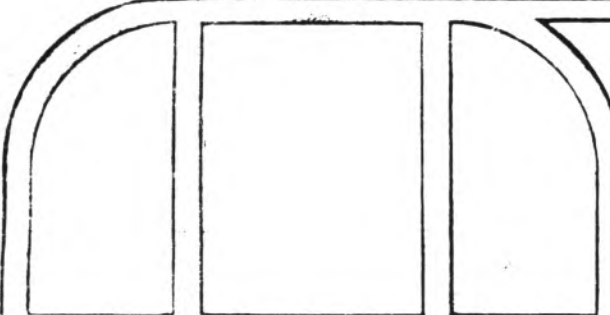
A la sessió del Congrés, quan s'aprovà que Cabrera seria parc nacional però amb la intervenció de maniobres militars, el president, sr. Fèlix Pons, no presidi la sessió i, com Pilat, se'n rentà les mans i es quedà tan tranquil, deixant amb la ràbia a tots els que estimam i volem la protecció de la nostra Mallorca i de la resta de la Comunitat balear.

Un magre favor i un mal servei ha fet el Govern central i amb ell la majoria socialista del Congrés al

PSOE de Balears. No ha respectat la seva voluntat ni els seus plantejaments i ha deixat als seus diputats i regidors en molt mala postura. El que aquests parlamentaris i regidors haurien de fer és dimitir, però això ja sabem que no succeirà.

I enfilant un altre tema de gestió política ens centrarem en els pactes de govern que hi ha al nostre municipi de Llucmajor, veim que el PSOE, tan proteccionistes, ecologistes d'allò més i tan amants de la preservació del nostre entorn, s'han quedat sense la protecció del "papa PSOE central", que a més els ha creat el gran problema sobre com donaran explicacions, davant les postures adoptades com s'Estalella, l'ampliació del port esportiu de s'Estanyol, Capocorb Nou i un llarg etc., que esperarà perquè en adoptar una postura conseqüent no siguin suficientment clars i explícits per als seus programes electorals i sobretot la incongruència que tot això representa per a tots els votants que confiaren en la seva gestió ecologista.

Joan-Josep Maestre, president CDS



FUSTERIA MÓJER, S.A.
EBANISTERIA * DECORACIÓ * PROJECTES
CTRA. LLUCMAJOR - S'ARENAL, KM. 1
TLF.: 660760 - 660108 - 660128
LLUCMAJOR (MALLORCA)

S'Arenal
de Mallorca

EL MILLOR
SUPORT
PUBLICITARI
DE LA SEVA
EMPRESA
A LA NOSTRA
COMARCA

Tel. 26 50 05

PRIMER CAIXER AUTOMÀTIC QUE FUNCIONA A LLUCMAJOR

Un servei nou i modern a la seva disposició
durant les 24 hores del dia



Entre les seves possibilitats és de remarcar la seva operativitat amb llibreta, i amb qualsevol tipus de targetes: VISA, T., 6000, EUROCARD, MASTERCARD, ACCESS, I & B
Plaça d'Espanya, 46 - Llucmajor

*Cursos de Català
per a Adults*



OBERTA LA INSCRIPCIÓ

OFICINA D'INFORMACIÓ I TURISME
Plaça d'Espanya, s/n.
(De 10.00h. a 13.00h. i de 16.00h. a 20.00h.)

OBRA CULTURAL BALEAR
C/. Impremta, 1, pral-2ona.
(De 9.00h. a 15.00h. i de 17.00h. a 20.00h.)

 **71 48 57** **72 32 99**



**ajuntament
de palma**
balears

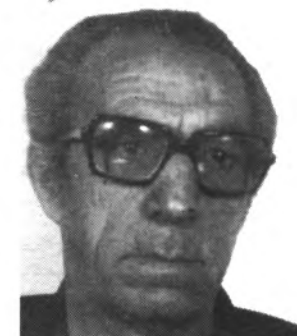
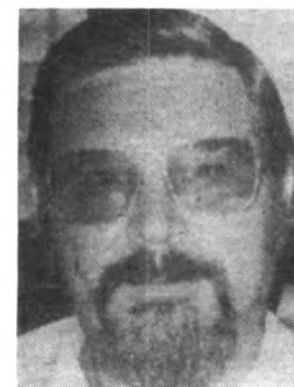


**Manolo González Pando, testimoni
d'excepció de la mort de Stefano Casiraghi**

Manolo González Pando, president de la Federació de Motonàutica Balear i resident a s'Arenal de Mallorca, va ser testimoni directe de la mort del marit de Carolina de Mònaco, Stefano Casiraghi, fet ocorregut el passat dia 4 d'octubre.

González Pando era present a la segona mànega del Campionat del Món d'off-shore, que es disputava en aigües de Montecarlo i en la qual perdé la vida Casiraghi. El president de la Federació

Balear comentava, poc després de l'accident, que va ser qüestió de mala sort, la mort del marit de la princesa de Mònaco, "igualment hauria pogut sortir disparat de l'embarcació, com el copilot, i s'hauria copejat un poc, però res més, com habitualment sol passar".



Victorià Llopis Alberó. Nascut a Xàtiva (València), va arribar a s'Arenal fa 30 anys, cuiner de hotels Pinos Mar i Luna Park en la seva inauguració. Va morir a s'Arenal aquest mes passat, després d'una llarga malaltia.



El passat dia 11 de setembre de 1990 va néixer a s'Arenal Maria de les Neus Tomàs Jaume, filla de Miquel Tomàs Jaume i d'Antònia Jaume Femenies. Els padrins han estat Joan i Maria Magdalena, els avis paterns,

Miquel Tomàs i Catalina Jaume, i els avis materns, Gregori Jaume i Magdalena Femenies (de Magatzems Femenies). S'ARENAL DE MALLORCA dona l'enhorabona a aquesta nova arenalera.

OPERACIÓ TARDOR: SEGURETAT I ESTALVI

Servici de pneumàtics
Joan Servera Mesquida
Ronda Migjorn, s/n
Tlf.: 660089. LLUCMAJOR

Motocultors-Motoserres-Panellsolars

**COMERCIAL
GARCIA**
Y SERVICIOS, S. A.

FIAMM
BATERIAS- BOCINAS

Botiga:
Ronda Migjorn, 206
Tef. 66 09 26 Llucmajor

Tallers
Carrer Navarra, 1
Tel. 66 07 78 Llucmajor

SEAT



**Rubí Automóviles
Llucmajor, S.A.**

EXPOSICIÓ, VENDA I REPARACIÓ
CARRETERA DE S'ARENAL, S/N
TELÈFON 660234 - LLUCMAJOR



**TALLERS
MIQUEL MAS**

Servei oficial FORD

Veniu a veure
El nou

Escort

El nou

ORION

Carrer de Ciutat s/n
Tel. 66 01 25
LLUCMAJOR

Llucmajor

Joana M^a Bonet exposà la seva obra pictòrica

L'agraciada pintora Joana M^a. Bonet i Camps exposà la seva obra als locals de Mare Nostrum, situats a la cèntrica plaça d'Espanya Llucmajorera.

L'artista, que passa els estius a la Colònia de Sant Jordi i l'hivern a Palma, mostrà les seves teles plenes de bellesa plàstica durant els primers dies de la Fira, concretament del dia 29 del passat mes al dia primer de l'actual.

Joana Maria exposà olis sobre Cabrera, el Trenc i el Salobrar de Campos, en els quals mostra la indiscutible i agresta bellesa d'aquests indrets tan estimats per nosaltres, els mallorquins.

D'ella, n'ha escrit passatges entranyables l'acadèmic de Belles Arts de San Fernando (Madrid) i Sant Sebastià (Palma) Josep Mascaró Pasarius, així com Gaspar Sabater, també acadèmic, i l'amic del Rei i escriptor Baltasar Porcel.

D'aquest darrer, en treurem aquestes línies que ens fan conèixer un poc més aquesta agradable artista:

"Veuràs com pinta les millors dunes que mai no s'haguin pogut plasmar a Mallorca. Idò és veritat: possiblement en els quadres d'aquests sorralis solitaris



El club dels cors solitaris

Un nou club social ha obert les seves portes a Palma. Estracta del club Cercle Mediterrani, una iniciativa destinada a tothom que se senti desplaçat o desplaçat, sobretot fadrins/nes, viudós/es i separats/des.

Els integrants del Cercle Mediterrani són persones madures, ni massa joves ni gaire vells, en edats que oscil·len entre els 30 i els 60 anys.

La presidenta del Cercle, Maria González, ha manifestat que es posaran en funcionament diverses activitats com viatges, excursions, sopars i festes, sempre amb

la intenció que la gent hi participi i sense cap mena de sentit exclusivista. També compta amb un gabinet psicològic i un altre d'advocats perquè els socis puguin resoldre els seus problemes de tota casta. La quota mensual és de 3.500 pessetes i ja compta amb nombrosos abonats.

Segons Maria González, no es tracta de cap agència matrimonial, ni tampoc de cap local de dubtosa reputació. Es tracta, senzillament, d'un lloc on poder anar per xerrar amb persones que tenen afeccions, problemes o dubtes comuns.



de la costa llevantina és on Joana Maria Bonet i Camps aconsegueix els seus millors moments.

"Atrevint-se a prescindir de qualsevol anècdota, s'enfonsa en la nuesa del paisatge, on només hi haurà una ona, un home, una mata de jonc, i amb la blancor de l'arena i del cel, o amb la seva rossor i el seu blau, compondrà una tela alhora senzilla i espectacular, una espècie d'escena "cartoixana" de la naturalesa i de la pintura.

"Però nuesa o solitud no desolades, sinó poblades per un esperit que els valors expressius de Joana Maria Bonet i Camps retrata: una estimació per Mallorca i una vida mallorquina..."

ELECTRONICA

El Gaucho

SERVEI TÈCNIC

- * Televisió
- * Vídeo
- * Ràdio Cassettes
- * So
- * Instal·lacions Antenes Col·lectives, individuals i Parabòliques

DISSENY I

- ASSESSORAMENT**
- * Electrònica Industrial
- * Telecomunicacions
- * Alta Fidelitat
- * Registradores Electròniques

Carrer Mallorca, 2 07600 S'ARENAL DE MALLORCA
Carrer Sant Cristòfol, 82 Tel. 26 34 23 Fax 26 61 19



**SERVEI AUTOMÒBILS
LLUCMAJOR, S. L.**



FORN Ca'n Paco

Carrer Bisbe Taixaquet, 20
Tel. 12 00 95

Carrer Major, 79
Tel. 66 09 45

Carrer Cardenal Rossell, 48
Tel. 66 12 52

LLUCMAJOR

GANIVETERIA Ordinas

CARTA DE MESTRE ARTESÀ
FABRICACIÓ PRÒPIA

FERRETERIA

Carrer d'es Vall, 128 - Teléfono. 660580
07620 - LLUCMAJOR - Mallorca

 **MOTOS**
MAIMO

C/. Grupo Escolar, 36

07620 Lluçmajor



AUTO-ESCOLA
Lluçmajor

PERMISSOS:
A1 i A2: Motoc. - B1: Turismes. - B2: Serveis Especials.
Llicència Ciclomotor.

Antoni Cardell Mulet
PROFESSOR
de Formació Vial

Carrer Bisbe Taixequet, 19
Telèfon 66 28 61

07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

Taller Automoviles
R. Pades

C. Paris, 32
Tel. 66 22 31

07620 LLUCMAJOR

FRUITERS



LLUCMAJOR

Carretera de s'Arenal, davant la rotonda entrada a Lluçmajor
Tel. 66 27 60 - 07620 LLUCMAJOR

La pintora Cati Aguiló, fidel a la cita amb la fira de Lluçmajor

Ben prest és la Fira de Lluçmajor. I Cati Aguiló torna a exposar els seus quadres, fidel a una cita amb el públic que mai no s'ha interromput des del 82 fins ara. Ha pogut de llavors ençà, i no només aigua, també exposicions.

- Quantes, Cati?

- Ui! moltes. N'he fetes tres a Sòller, tres a Muro, dues a Ciutat, a la galeria Horrach-Moyà... la veritat és que faig molta feina, no m'atur.

- I sempre amb èxit, segons sembla.

- No em puc queixar. La crítica m'ha tractat sempre molt bé i la gent compra els meus quadres. No puc demanar res més.

- Segueixes amb el mateix estil realista?

- Si, és evident que és el que em va millor. Faig una pintura molt dibuixada i amb molts detalls, tirant cap a l'hiperrealisme; ara bé, durant aquests anys he anat perfeccionant la meua tècnica perquè l'experiència, la mateixa feina ensenya. La vida d'un pintor, com la de la majoria de professionals, és un aprenentatge continu.

- I els preus, han canviat també?

- Si, un poc, perquè tot puja. És natural. Els quadres que exposaré a la Fira de Lluçmajor oscil·len entre les 40.000 i les 525.000 pessetes. Depèn de la feina que em duu cadascun.

- Quantes obres exposaràs?

- Entre trenta i trenta-cinc. M'he de limitar a l'espai que tenc, que no és massa. Hi haurà bodegons, marines, paisatges, flors, i un retrat.

- Només un?

- Si, és com a mostra de la feina que faig perquè la gent que vengui se'n pugui fer una idea. És que això són feines d'encàrrec, i els tenc tots venuts.

- La teua temàtica, com sempre, és molt variada; però, que és el que t'agrada més pintar?

- Tot el que faig m'agrada, però depèn del moment. Per exemple, després de fer un retrat d'encàrrec, em va bé sortir i fer una marina. Quan fa mal temps, faig bodegons, coses d'interior...

- Has deixat els dibuixos al carbó?

- De moment sí, perquè pareix que a la gent en

aquest moment li agraden més els olis, i no me'n demanen. De totes formes, el dibuix, que és el meu fort, el segueix practicant perquè tots els meus treballs tenen el dibuix amb molt de detall abans de donar-los color. Així que no he abandonat la tècnica.

- Hem vist que a les teves darreres exposicions hi havia retrats de polítics destacats, concretament del president del Govern, Gabriel Canyelles, i del president del Consell, Joan Verger. Tens molta relació amb la classe política?

- No especialment. El que passa és que aquests senyors coneixen la meua pintura, a causa que cada any vénen a inaugurar la fira. Sembla que els va agradar la meua feina i m'ho demanaren. De totes formes, aquests quadres han estat més coneguts que els altres per la difusió que tenguieren als mitjans de comunicació.

Cati Aguiló, que viu a Son Ferriol des que es va casar, ara fa sis anys, compagina la seva tasca de pintors amb la de mestressa de casa. Ens agradaria saber com ho fa.

- És veritat que faig molta feina, però també que tenc tota l'ajuda i comprensió per part del meu home. Per altra banda, la meua filla, Francisca-Marina, que ara té tres anys, en lloc de ser un destorb, és una distracció agradable i un estimul. A més, té molta afeció per la pintura, gaudeix amb els colors, i potser que amb el temps arribi també a pintar. Ja ho veurem, de moment va per bon camí.

- Per acabar, Cati, quin temps estarà oberta la teua mostra?

- Des del 12 d'octubre, a partir de les sis de l'horabaixa, fins a les 15 a les vuit del vespre, a Lluçmajor, al carrer del Bisbe Taixequet, 73. Al mateix lloc que des de fa cinc anys.

I Cati Aguiló se'n va, ràpidament, a pintar, que és la seva feina i la seva vida. O a enllestir els darrers detalls de l'exposició, perquè no es pot deixar res a l'atzar. És el secret de l'èxit, del seu èxit.

Joan Canyelles





ARCS DE TRIOMF

ATLAS

SISTEMES PER CINTRAR DE FORMA VARIABLE

ATLAS és el nou instrument d'acer, versàtil i segur, per la realització de tota classe d'arcs i voltes. A més de simplificar el treball per la seva rapidesa, facilitat i economia de muntatge, pot ser utilitzat en innumbrables ocasions i li ofereix la solució constructiva a qualsevol possibilitat de disseny.

EL TRIOMF DE LA TECNOLOGIA

Distribuidor exclusiu:



PREFAMA

ceràmiques i materials de construcció

AJUDAM A CONSTRUIR

Palma de Mallorca

Exposició: Arxiduc Lluís Salvador, 84. Tels. 75.54.45/75.16.31

Magatzems: Polígon Son Castelló, Gran Via Asima. Tel. 29.40.04

Polígon Can Valero, c/ 4 de novembre, 11. Tel. 20.66.66
Can Blau, c/ Sòcrates, s/n. Tel. 27.01.61

Llucmajor

Oficines, fàbrica i exposició: c/Bisbe Pere Roig, 29. Tel. 66.01.50/66.01.54

S'Arenal de Mallorca

Magatzem: Carretera Militar, 522. Tel. 26.22.38

Cala d'Or

Exposició: Avda. Bèlgica, 14. Tel. 66.75.62

Magatzem: Cta. de Calonge-Cala d'Or, km 1,500

Porreres

Fàbrica i magatzem: Cta. de Campos, km 0,400. Tel. 64.71.05

Miquel Sbert Garau, pregoner de les fires'90

La figura de «Mestre Lleó ocupà el pregó llucmajorer»

M. Manjón

La 443 edició firal de Lluçmajor s'obrí amb el preceptiu Pregó de Fires, que enguany estigué a càrrec de Miquel Sbert Garau, professor d'institut i director de l'INB Maria A. Salvà.

En una sala de plens totalment plena per la ciutadania llucmajorera i amb la presència de la premsa escrita i la televisió de Lluçmajor, prèvia introducció i presentació del pregoner per part del regidor de Cultura, Maties Garcias, el professor Sbert ens introduí en la vida i obres d'Antoni Garau, "mestre Lleó".

El prego duia per títol "Unions i desunions de mestre Lleó: acotacions per a una teoria de valors". En ell, el pregoner ens ensenyà algunes vivències del segle passat dins del seu catolicisme militant i la seva relativa analfabetització.

Mestre Lleó, que va viure els moguts temps de la segona meitat del segle XIX, cosa que no li impedí casar-se tres cops i morir vidu, encengué des de les seves gloses la cobdícia dels terratinents de la seva època, també censurà la falta de religiositat de la societat en què va viure, essent a la seva manera un moralista nat, i tenia també una gran sensibilitat cap als assumptes polítics i socials.

Sbert explicà com el glosador, des del seu catolicisme exempt de beateria, visqué un temps de grans canvis polítics, i observà el naixement de noves teories filosòfiques, del socialisme i dels moviments obrers de l'aleshores populosa ciutat de Lluçmajor.

Un cop finalitzat el aariat i interessant pregó, a la mateixa sala de plens consistorial, li fou lliurada una medalla commemorativa amb motiu de la seva jubilació com a funcionari municipal a Damià Verger i Cerdà.

Per últim, tancà l'acte cultural Joan Montserrat, batlle de Lluçmajor, el qual invità els congregats a viure la fira amb unió i companyonia.

Aquest informador, després de l'acte, pogué constatar que a la plaça d'Espanya un conegut i important polític conservador mostrava el seu desgat per l'excessiva politització del contingut del pregó de fires.

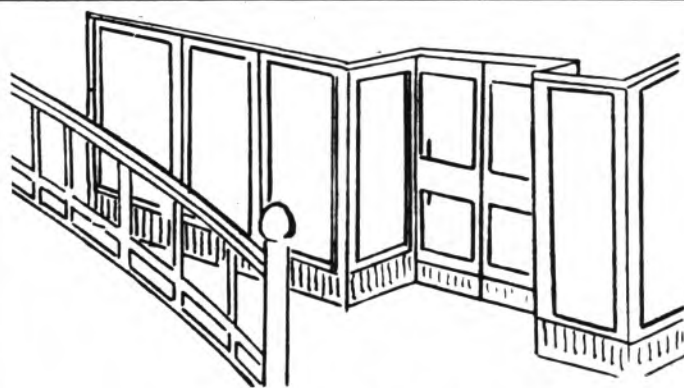


Xafarderies

Tots els professors del terme municipal de Lluçmajor i de les rodalies, tenen ara l'oportunitat d'assistir als cursos de reciclatge de llengua catalana per a professors que organitza l'Ajuntament de Lluçmajor, tots els interessats podeu dirigir-vos per a més informació i pre-inscripció al mateix Ajuntament, situat a la plaça d'Espanya núm. 12, o bé telefonar al 66 00 50.

Aquest xafarder va assistir a les tertúlies de Can Güell, la número 69, i en consonància amb tan eròtic número, el tema de la tertúlia era l'erotisme. La part calenta la va protagonitzar una jove alemanya, que fa de go-go girl a la discoteca Zorba's de s'Arenal, amb el seu streep-tease. I la part gelada (perquè així ens va deixar a tots) la va posar el doctor Barceló, metge d'urgències a l'hospital general, en afirmar que el cent per cent de les putes de la porta de Sant Antoni son seropositives, i per tant en cas d'utilitzar els seus serveis, recomana emprar condons. En Pere Gil va dir que el doctor Barceló ens llevaria l'enravenada a tots.

El doctor Barceló va dir també que a alguns llocs, com al Holliwod Palace del carrer Joan Miró, ja està totalment prohibit boixar fora condom.



Ferros artístics i forjats

Especialitat en fusteria d'alumini i estructures metàl·liques

Treballs en acer inoxidable

SERRALLERIA

Jaime Maimó

Avinguda de Carles V, s/n. - Tef.: 66 06 82 - LLUCMAJOR



La senyora Pedrona amb els seus dos fills, Rafel i Miquel. El titular del Memorial segur que és dins el seu cor i en el seu record i, almenys en aquesta ocasió, en el cor i el record de tots els petanquistes veterans de les Balears. Una raça així mereix descendència.

Petanca

VI Memorial Miquel Jaume de veterans i campionat de les Balears a Molins de vent-Brasilia

Com ja és tradició i va per llarg, en la petanca balear, la traca final daurada de tota activitat petanquista de l'arxipèlag se celebra amb el Campionat de les Balears de Veterans, és a dir, el Memorial Miquel Jaume, patrocinat d'una manera altruista i amb bona cura per la família Jaume, amb la senyora Pedrona i els germans Rafel i Miquel, viuda i fills de l'homenatjat.

Tot va que ni pintat, amb un ritme de detalls, accions i decisions; però l'emoció puja de to i adquireix tons de tendresa quan acaba en aplaudiment sincer i amb un contagi de sensacions quasi inqualificable per pregones i netes, quan el gran Rafel Jaume, fill major del titular, ha de dirigir la paraula als participants, invitats, autoritats, familiars i amics de la petanca, formada en aquesta ocasió per tota la veterania balear i, és clar, en record del pare, amb la presència de la mare i amb l'altre germà, la gran humanitat de Rafel acaba esclatant en qualche sanglot.

— Poques, contingudes i necessàries, però... queden aparcades?

— Aquí, un pensa en la frase del poeta: "els ulls tenen la dimensió més pregonera que la mirada; també

serveixen per plorar".

I així, any rera any, se celebra el Campionat de les Balears de Veterans amb el sobrenom del Memorial Miquel Jaume. Començà amb altres noms: Torneig de la Simpatia, i amb altres mans... Però ara funciona així, i ja duen sis anys amb aquesta fórmula que intent en qualche sentit desxifrar i comunicar. Hi ha qui doni més? En aquesta ocasió, no hi faltaren ni els savis de l'ofici musical, el conjunt Els Valldemossa, també ells hereus del saber patern artístic-musical. Actuaren al final, com la cirera del pastís, tot l'acte presidit pel titular d'esports del Consell Insular, el senyor Andreu Riera, i les autoritats de la petanca, amb la presidenta i el secretari general al capdavant.

Aquest simple cronista, també va voler, per una vegada —i on millor que davant els veterans de la vida?—, presentar-se amb les insignies del meu millor títol i el més estimat des de sempre, el personal "clergyman" del meu sacerdoci.

I també honorà l'acte, amb la seva presència, a l'hora de la música i de les postres, el director i



La presidència de l'acte i sopar final de lliurament de trofeus es va fer al Restaurant Brasilia, amb el senyor Andreu Riera, conseller del CIM, com a president de taula, mentre anaven arribant, en sèries, els trofeus i les copes per a tots els participants. Per qualche cosa el Consell patrocina una vegada més l'acte! Autoritats de la petanca, del món de l'arbitratge i del periodisme i, com no, els fills del titular del Memorial, Miquel Jaume. Qui fa la fotografia no surt, emparat per la categoria de la firma Valeriano.

fundador de S'ARENAL DE MALLORCA, el nostre periòdic de la comarca, don Mateu Joan i Florit, catalanista de pro segons el que diu la gent i, al meu parer, amb un instint d'equilibri que ha sabut mantenir fins avui i que li desig que el tenguí sempre.

Què més es pot ressenyar en aquesta nota d'alta i venerable societat? Per a la història de la petanca i la petita història d'aquest torneig, és obligat anotar una sèrie de dades quantitatives, com per exemple les 32 tripletes participants, amb un total de 6.380 anys d'edat, inclòs l'àrbitre del campionat, i en aquest punt es baten tots els rècords fins avui dia, segons les estadístiques que duu el senyor Reventós, el qual, per cert, ens ha facilitat aquestes darreres dades.

— Rafel, Miquel, un nou èxit per apuntar al vostre historial familiar?

— Dedicat principalment a la nostra mare, i per molts anys, en memòria del nostre pare, i a tots els veterans de les Balears.

Escrit, hi queda... i el dissabte que ve, dia 6 d'octubre, comença oficialment el calendari de la nova lliga, la Temporada 91/91. Sort a tothom!

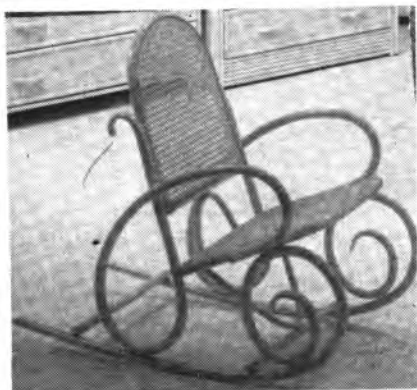
Com que, als peus de les fotografies, hi fan els noms dels tres campions del Memorial, creim que és just ressenyar, com a mínim, la tripleta que jugà la final, formada per Joaquim Oliver Campins, Josep Ferrer Robles i Lluís Fernández Ortega. Se sentiren satisfets arribant al subcampionat. Enhorabona a tots! (Text: A. de V. Fotos: Valeriano)

**BAMBÚ I
VIMET
MALLORCA**

Distribució i Venda a
l'engrós i a la menuda

BAMBÚ - VIMET - MÈDULA - CÀRRITX - BRUC
AQUEST MES, 20% DE DESCOMPTE

Carretera de Campos, s/n. davant el Molí d'en Gaspar - Tel. 66 08 92
07620 LLUCMAJOR



I els campions d'enguany del VI Memorial i Campionat de Veterans de les Balears, Jaume Bauzá Zuzama, Jaume Pou Ordines i Joan Adrover Bonet, rodejats de les autoritats, públic i família del titular del Memorial. Fins i tot un altre gran veterà de l'ensenyança, i pare del conseller, va voler afegir-se a la festa. I la senyora que aguanta el trofeu del club guanyador, el Santa Marta, com es diu? Amb les nostres recerques d'urgència no hem aconseguit saber el seu nom. Ho haurem de deixar per un altre dia.



Actual formació del Lluçmajor amb alguns directius. Juguen a Segona Regional i va a l'onzè lloc de la classificació.



Cinc són cinc els arenalers que juguen a l'Espanya de Lluçmajor, a Primera Regional Preferent.



Plantilla de 'Espanya de Lluçmajor'. Juguen a Primera Regional Preferent, van segons a la classificació.



Matgí Clar i Miralles duu 30 anys com a fotògraf a la ciutat de Lluçmajor.

S'Arenal
 de Mallorca
EL MILLOR
SUPORT
PUBLICITARI
DE LA SEVA
EMPRESA
A LA NOSTRA
COMARCA
 Tel. 26 50 05



Són els alevins de l'Espanya de Lluçmajor. Són el futur del futbol lluçmajorer.

!!SALVEM LES NOSTRES OLIVES!!

DEMANAU olives mallorquines...
REBUTJAU les sevillanes.

Les seves sols són vistoses
LES NOSTRES SON MOLT GUSTOSES

!!Propagau aquesta crida!!



Són els professors de l'Escola d'Adults de Lluçmajor.